

Husqvarna

Mod. 345
459⁹⁵\$
Rég.: 549⁹⁵\$



45cc
**ÉCONOMISEZ
180\$**



GRATUIT
VALEUR DE 90\$

Husqvarna

**Anatole
Gagnon
& Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

**OUVERT TOUS
LES SOIRS**

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

**Notre hebdo...
notre force locale !**



48^e ANNÉE, NO 7 - MANIWAKI, LE 13 FÉVRIER 2004

DERNIÈRE HEURE - DERNIÈRE HEURE

Convention libérale

à

Maniwaki



PAGE 6



RALLYE PERCE-NEIGE-MANIWAKI

UN SUCCÈS SUR TOUTE LA LIGNE

PAGE 20

MANIWAKI

Pakwaun 2005 ?

AVENTURE JONCAS

**Le ministre Corbeil procède
à l'inauguration**

P. 13

MONTCERF-LYTTON

**Des activités originales
au carnaval**

P. 4-5

COUVENT CHRIST-ROI

**Formation
d'une brigade scolaire**

P. 10

DÉCÈS SUR LA RUE NOTRE-DAME

La victime serait morte de causes naturelles

Page 3

REGARDEZ BIEN !

Des super
vedettes dans
nos circulaires
cette semaine
à la page 6

M E U B L E S
branchaud

MANIWAKI 52, Route 105 Nord • (819) 449-2610
GATINEAU 586, boul. Maloney est • (819) 663-8557
AMOS 471, 6^e Rue Ouest • (819) 732-6558
VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan • (819) 874-2610
ROUYN-NORANDA 159, 8^e Rue • (819) 764-2610

www.branchaud.qc.ca

Le **COQ!**
des prix !

- Meubles • Couvre-planchers
- Électroménagers • Électronique
- Informatique • Satellite

Ordinateur Duron XP-1400

500\$

- 40 GIG
- Mémoire vive 256Mb DDR

#089995
Quantité limitée

Cap sur les REER Desjardins

DIVERSIFIEZ VOTRE PORTEFEUILLE TOUT EN PROTÉGEANT VOTRE CAPITAL

Une catégorie de produits permet de diversifier votre portefeuille tout en protégeant votre capital : l'épargne à terme indiciaire. Ce type de placement vous offre un double avantage : une **garantie de capital à 100 %** et un **potentiel de rendement supérieur** à l'épargne à terme traditionnelle. L'épargne à terme indiciaire regroupe les options suivantes :

Épargne à terme à rendement boursier Desjardins

Vous profitez du potentiel de la bourse en toute tranquillité d'esprit. Le rendement est basé sur la progression d'un ou de plusieurs indices boursiers, canadien ou étrangers. Lorsque vous optez pour une épargne à terme liée à un indice étranger, votre placement n'est pas soumis aux fluctuations des devises étrangères.

Épargne à terme Gestion active Desjardins

Vous tirez parti des avantages de la gestion active d'un portefeuille diversifié. Le rendement est basé sur les résultats de stratégies d'investissement qui se distinguent des approches traditionnelles. Chaque mois, la répartition du portefeuille est revue par une firme spécialisée de Desjardins. L'objectif de l'épargne Gestion active est de donner des rendements qui évoluent indépendamment de ceux de la bourse, avec des fluctuations moins importantes. À long terme, son rendement devrait être similaire aux rendements moyens

historiques des marchés boursiers.

Épargne à terme Gestion tactique de taux Desjardins

Votre argent fructifie à l'abri des fluctuations des marchés boursiers et offre un potentiel de rendement supérieur à celui de l'épargne à terme traditionnelle.

Le rendement est basé sur une gestion tactique de titres institutionnels à revenu fixe, c'est-à-dire des placements qui rapportent essentiellement des intérêts. Un système expert permet de tirer profit tant des hausses que des baisses de taux.

L'Épargne à terme Gestion tactique de taux, un produit exclusif à votre caisse Desjardins, constitue un atout supplémentaire afin de sécuriser davantage une partie de votre portefeuille et offre un potentiel de rendement très intéressant pour un placement ayant une brève échéance de 2,5 ans.

Avec les épargnes à terme indiciaires, vous diversifiez votre portefeuille tout en mettant votre capital à l'abri.

Votre partenaire expert Desjardins



Claudette Landry
Conseillère en finances personnelles

 **Desjardins**
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

www.desjardins.com/reer

1 800 CAISSES

Ceci n'est pas un rêve de retraite

C'est un REER Desjardins qui se réalisera

Le DUO REER Desjardins 5 ans, c'est un placement qui joint l'utile au formidable. D'un côté, vous profitez d'une épargne à terme offrant un taux supérieur d'année en année. De l'autre, vous bénéficiez du potentiel élevé d'une épargne à terme à rendement boursier international.

D'une façon comme de l'autre, votre capital est garanti à 100 %.

Demandez à votre conseiller de Desjardins de vous démontrer tous les avantages de ce produit doublement performant pour votre REER. Et voyez comme c'est facile de joindre le rêve à la réalité.

Suivez l'évolution de vos placements REER avec AccèsD Internet.



desjardins.com/reer
1 800 CAISSES



Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

DÉCÉDÉE APRÈS UNE DISPUTE

La victime serait morte de causes naturelles

(C.M.B.) Maniwaki – Le corps d'une dame de 40 ans, Valma-Anne Arsenault, a été retrouvé sans vie dimanche vers 5 h 30 du matin, dans son domicile situé au 197 rue Notre-Dame à Maniwaki. Au départ, plusieurs indices pouvaient laisser croire à une mort suspecte, mais à la suite des résultats préliminaires d'autopsie, le pathologiste pencherait plutôt vers une mort naturelle pour expliquer la cause du décès.

La Sûreté du Québec s'est rendue sur les lieux dans la nuit de samedi à dimanche, à la suite d'un appel téléphonique. C'est le conjoint de la victime, un homme de 36 ans connu des policiers, qui aurait prévenu les autorités, indiquant que la dame s'était suicidée. Lors de la découverte du corps,

l'analyse des lieux laissait croire qu'il y avait eu dispute.

L'enquête policière a révélé qu'il y a effectivement eu une dispute entre Mme Arsenault et son conjoint. La victime ne serait cependant pas décédée à la suite de coups. « Les résultats préliminaires de l'autopsie pratiquée sur le corps de Valma-Anne Arsenault semblent démontrer que la victime qui avait un état de santé précaire serait décédée de causes naturelles et non à la suite de l'altercation avec son conjoint », a déclaré l'agent d'information de la Sûreté du Québec, Marc Ippersiel. Les résultats de l'analyse toxicologique ne seront pas connus avant trois semaines. Les résultats de cette analyse pourraient alimenter la thèse du suicide.

Mardi dernier, le conjoint de Mme

Arsenault se trouvait toujours au Centre hospitalier de Maniwaki, où les policiers l'avaient emmené à la suite du drame. Même s'il semble que l'homme ait frappé la victime au cours de l'altercation, aucune

accusation n'a été portée contre lui. Selon les informations recueillies auprès de la Sûreté du Québec, il semblerait que le couple était sous l'influence de l'alcool au moment du drame.



C'est à cet endroit que s'est produit l'incident.



77, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E 1N8

PAIEMENT RAPIDE

BOIS FRAÎCHEMENT COUPÉ

• CHÊNE • ÉRABLE • MERISIER • BOULEAU • Tremble

CONTACTEZ NOTRE ACHETEUR DE BOIS :

RÉMY CRITES

au (819) 449-3636, ext. 268 ou cell.: (819) 441-8356



À VENDRE

Commerce à vendre,
Broderie Express Pub, spécialisé
dans le domaine promotionnel,
super rentable, raison
de la vente : déménagement.

**CONTACTEZ LOUIS L'ÉCUYER
AU (819) 449-0516**

Vite! Du 28 janv. au 18 fév. seulement!

LA Z BOY

ÉVÉNEMENT

RABAIS ÉTONNANTS

Découvrez vite des **RABAIS LA-Z-BOY**
de **50\$, 75\$, 100\$ et 150\$ et +**
sur certains modèles dans tout le magasin!

CUIR

Canapé entièrement
inclinable
Assises 100% cuir

Cour. 2314,99\$

- 265⁰⁰⁰ Rabais instantané
Rabais postal
- 50⁰⁰⁰ La-Z-Boy

**1999⁹⁹\$ APRÈS
RABAIS**



ÉCONOMISEZ
315\$
après rabais

#091227

CUIR

Inclinable berceur
chaise longue
assises 100% cuir

Cour. 1044⁹⁹\$

- 107⁹⁹ Rabais instantané
Rabais postal
- 37⁹⁹ La-Z-Boy

**899⁹⁹\$ APRÈS
RABAIS**



ÉCONOMISEZ
145\$
après rabais

#091226

© 2004 La-Z-Boy Incorporated

M E U B L E S
branchaud

AMOS
GATINEAU
MANIWAKI
ROUYN-NORANDA
VAL D'OR

Cette offre est valide sur certains modèles achetés entre les dates ci-dessus. Voir les détails chez un détaillant participant.

Le Carnaval de Montcerf-Lytton : une



Le petit Axel Lefebvre s'en donnait à cœur joie sous un soleil plombant

C.M.B.) Montcerf-Lytton – Il y avait une ambiance de fête la fin de semaine dernière au Carnaval de Montcerf-Lytton. Pour l'occasion, plusieurs familles de la région ont enfilé leurs habits de neige et profité des nombreuses activités au programme du Carnaval.

C'est une équipe de 64 bénévoles qui a accueilli les participants tout au long de l'événement, qui a débuté jeudi le 5 février. Lors de cette soirée, les gens présents ont pu entendre le mot de bienvenue ainsi que participer à la soirée de karaoké. Un peu plus tard, parmi les jeunes présents, les titres suivants ont été attribués par un tirage au sort : Marie-Pierre Crites est devenue la Reine, Megan Paul St-Jacques la duchesse, Miguel Paquette s'est vu offrir le titre de Roi et Maxime Taillon celui de chevalier du

Carnaval.

La soirée de vendredi dernier en était une chargée pour le Carnaval de Montcerf-Lytton. Pour les plus jeunes il y avait présentation d'un film, tandis qu'à l'extérieur débutait le tournoi de «pitoune». En tout, 17 équipes de ce sport de plus en plus populaire dans la région s'étaient inscrites au tournoi, soit 8 équipes dans la classe forte, 5 équipes dans la classe moyenne et 4 équipes dans la catégorie féminine. « Disons que les organisateurs du tournoi ont trouvé difficile de faire l'horaire. Fallait que ça roule » nous a confié André Joly, président du Comité de citoyens de Montcerf-Lytton, visiblement fier du succès de cette activité.

Au cours de cette soirée du vendredi, un hommage a été rendu aux « Personnalités 2004 ». Louisette Dénomme a été proclamée Personnalité 2004 pour son dévouement, son implication et sa générosité, tandis que le prix Bénévole de l'année a été remis à Louis-Mario Lafontaine par le Comité de citoyens de Montcerf-Lytton.

Samedi après-midi, un rallye à pied pour les enfants a eu lieu, de même qu'un feu de joie où plusieurs guimauves ont été grillées. Pendant ce temps, à l'intérieur, se déroulait un tournoi de

500 qui a été remporté par Yvon St-Martin et Jean-Marie Paul, tandis que Doreen Paul et Margot Lévesque ont décroché la deuxième position.

Tout au long de la fin de semaine, un service de casse-croûte était la disposition des gens et offrait un menu très varié. Tous les profits de ce casse-croûte seront remis au Comité social de Montcerf-Lytton.

À l'occasion du Carnaval, le Centre d'archives de Montcerf-Lytton a ouvert ses portes durant la fin de semaine. Les carnavales ont pu y voir ou revoir des photos de familles de la région, ainsi que des photos de mariages. De plus, des dossiers de presse relatant les événements de Montcerf-Lytton avaient été produits et on pouvait y trouver des articles remontant



Le Centre d'archives de Montcerf-Lytton avait ouvert ses portes samedi et dimanche pour l'occasion. C'est Anne Danis (à gauche) qui accueillait les visiteurs.



Quoi de mieux qu'une partie de bingo pour se réchauffer

IMMO/NORD INC.

Courtier immobilier agréé
1600, boul. Le Corbusier
Bureau 203
Laval (Québec) H7S 1Y9

**DISPONIBLES
7 JOURS / 7 SOIRS
SUR
RENDEZ-VOUS**

Richard Bibaud
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-6410
Sans frais : 1-877-588-6410

Jacques Larochelle
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-2173
Fax: (819) 449-6131

<p>MONT CERF</p> <p>45 000 \$</p> <p>Aubaine. Cottage 4 c.c. Salon, salle à diner, aire ouverte. Beaucoup de bois à l'extérieur et à l'intérieur. Près école et centre du village. Moins cher qu'un loyer.</p>	<p>STE-THÉRÈSE</p> <p>119 000 \$</p> <p>En pleine nature sur près de 5 acres de terrain boisé. Spacieuse propriété, construction 1999, 3+1 c.c., grand garage attaché, patio, piscine. A proximité du quai public, donnant accès au superbe lac 31 milles.</p>	<p>MESSINES</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Adjacent au terrain de golf, superbe propriété de 3 ch. à c., salle à diner, salon aire ouverte, foyer au bois, plafond cathédrale, grande fenestration, endroit calme et très privé. 129 900 \$.</p>	<p>LAC BROCK</p> <p>BORD DE L'EAU</p> <p>Forêt de l'Aigle. Endroit très privé. Cottage spacieux 3 c.c., entièrement meublé et équipé. Générateur diesel au propane 12 500 amp. Plage superbe. Grand quai. 58 500 \$.</p>	<p>CANCUN, MEXIQUE</p> <p>Cancun, Mexique. Formule club, temps partagé. Studio entièrement meublé. 2 ou 4 personnes. Bord de mer, piscine et beaucoup d'autres activités. Vacances dans le grand luxe à prix tr. abordable. Appelez pour détails. 15 000 \$ can.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Beau duplex, 2 logis de 3 chambres à coucher, parfait pour propriétaire-occupant. Revenus de 10 000 \$ annuel. 85 000 \$.</p>	<p>COMMERCIAL</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>188, rue Commerciale, bâtisse commerciale en plein coeur du centre-ville. 35 000 \$.</p>																		
<p>COMMERCIAL</p> <p>Commerce de restauration type casse-croûte, incluant terrain, bâtisse et équipement complet, bien établi, bon achalandage. Être votre patron, c'est possible. Appelez-nous.</p>	<p>RUE CARTIER</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>Pour vente rapide, centre-ville, 3 chambres à coucher, chauffage électrique et bois. 44 000 \$.</p>	<p>CENTRE-VILLE</p> <p>EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES</p> <p>Solide édifice à bureaux, tout brique, très bien entretenu, grand stationnement, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour détails.</p>	<p>L. CASTOR BLANC</p> <p>Spacieuse maison mobile, 2 c.c. Entièrement meublée et équipée, très propre. Très belle plage de sable.</p>	<p>BOUCHETTE</p> <p>REPRISE!</p> <p>BORD DE L'EAU</p> <p>AU LAC CAMERON</p>	<p>LAC BLUE SEA</p> <p>135 000 \$</p> <p>Secteur Messines, bungalow 3 ch. à c., grande salle familiale, terrain plat, très privé, plage superbe avec vue exceptionnelle sur le lac.</p>	<p>CHEMIN LAC ACHIGAN</p> <p>37 000 \$</p> <p>Chalet-maison 2 ch. à c., grand salon, cuisine et salle à diner aire ouverte, armoires de bois, grand terrain avec accès au lac à proximité, chasse, pêche et sport de plein air.</p>																		
<p>LAC NADEAU</p> <p>Secteur Lac Nadeau, ferme de boisé incluant tracteur et autres équipements, grange, petite maison ancestrale en plus de la résidence principale, 2 ruisseaux sur le terrain. UNE RARETE!</p>	<p>AUMOND</p> <p>PRIX RÉDUIT</p> <p>42 500 \$</p> <p>POUR VENTE RAPIDE. Centre du village d'Aumond, maison de 2 chambres à coucher, grand salon, garage, remise, grand terrain.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellente investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>89 500 \$</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>En pleine nature à quelques minutes de Maniwaki, belle maison à paliers, 3 ch. à c., bois franc au salon, salle familiale avec foyer à bois, arbres matures, piscine, calme et tranquillité inclus.</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>Reprise. Bungalow, construction 1999, 2 ch. à c., bois franc au salon, sous-sol non aménagé, puits artésien, plus de 2 acres de terrain, très privé. Aubaine, appelez-nous!</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>TERRAIN</p> <p>À quelques minutes de Maniwaki, prêt à construire, beau terrain plat de 212' x 203', incluant puits artésien et installations septiques. 12 000 \$.</p>																			
<p>COMEUVILLE</p> <p>67 000 \$</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Spacieux semi-détaché à l'état neuf, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, chauffage central, bois et électrique, abri d'auto, remise, quartier résidentiel paisible. Il ne manque que la petite famille.</p>	<p>GRAND-REMOUS</p> <p>Luxeux bungalow, tout briques, plancher de chêne, salle de bain superbe, bain tourbillon, entrée et stationnement asphaltés, grand terrain très privé. 89 500 \$.</p>	<p>BOIS-FRANC</p> <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter. 80 000 \$.</p>	<p>AUMOND</p> <p>TRÈS PROPRE</p> <p>Près lac des Pins, bungalow de 2 + 1 ch. à c., salon, cuisine/salle à diner, aire ouverte, grand terrain, très privé. 58 000 \$.</p>	<p>COMEUVILLE</p> <p>IMPECCABLE!</p> <p>Près de parc et d'école primaire, beau semi-détaché exceptionnellement propre et bien entretenu, toiture, fenestration, portes, couvre-plancher et peinture à neuf, piscine, terrain paysagé, remise. Un vrai bijou!</p>	<p>CHEMIN BAIE DAVIS</p> <p>AUBAINE!</p> <p>Reprise : Bungalow de 3 chambres à coucher avec garage, plancher de béton, terrain 200' x 200'. Aubaine pour vente rapide, 29 000 \$!</p>	<p>PRÈS DU CENTRE-VILLE</p> <p>Rue Chénier, 2 logis de 1 ch. à c., rénovés et très bien entretenus, à distance de marche du centre-ville. Un chez-soi pour moins qu'un loyer. 45 000 \$.</p>																		
<p>WRIGHT</p> <p>Maison de campagne de 3 ch. à c., grande cuisine inclus salle à diner, sous-sol non-aménager, grand terrain, arbres fruitiers. 49 000 \$.</p>	<p>MANIWAKI</p> <p>Rue des Oblats, spacieux duplex, 1 logis de 5 ch. à c., salon, cuisine, salle à diner, bois franc et 1 logis de 2 ch. à c., très bons revenus. 65 000 \$.</p>	<p>TERRAINS LAC MURRAY</p> <table border="0"> <tr><td>1. 458' x 339'</td><td>10 000 \$</td></tr> <tr><td>2. 136' x 259'</td><td>15 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#5)</td><td></td></tr> <tr><td>3. 206' x 256'</td><td>22 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#9)</td><td></td></tr> <tr><td>4. 236' x 190'</td><td>22 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#10)</td><td></td></tr> <tr><td>5. 220' x 190'</td><td>22 000 \$</td></tr> <tr><td>Boisé (#11)</td><td></td></tr> </table>	1. 458' x 339'	10 000 \$	2. 136' x 259'	15 000 \$	Boisé (#5)		3. 206' x 256'	22 000 \$	Boisé (#9)		4. 236' x 190'	22 000 \$	Boisé (#10)		5. 220' x 190'	22 000 \$	Boisé (#11)		<p>MANIWAKI</p> <p>VENDU</p> <p>39 500 \$</p> <p>Bungalow 2 ch. à c., entièrement rénové, fenestration électrique, plomberie, couvre-plancher, armoires de cuisine en bois dur. Appelez-nous!</p>	<p>DÉLÉAGE</p> <p>Bungalow, 2 + 1 c.c., salon, cuisine, salle à diner, aire ouverte, grand patio, piscine, garage. Propriété impeccable sur grand terrain boisé très privé. 95 000 \$.</p>	<p>AUMOND</p> <p>55 000 \$</p> <p>NOUVELLE INSCRIPTION</p> <p>Propriété de 1 ch. à c. avec possibilité d'en ajouter. Terrain d'environ 9 acres. Chauffage au bois et électrique. Propriété riveraine au petit lac Israël. Terrain boisé à quelques minutes de Maniwaki.</p>	<p>STE-THÉRÈSE</p> <p>VENDU</p> <p>110 000 \$</p> <p>Belle propriété de style «Canadienne», 3 ch. à c., cuisine, salle à diner et salon spacieux, foyer à bois au salon, garage double, poêle aux granules, très privé.</p>
1. 458' x 339'	10 000 \$																							
2. 136' x 259'	15 000 \$																							
Boisé (#5)																								
3. 206' x 256'	22 000 \$																							
Boisé (#9)																								
4. 236' x 190'	22 000 \$																							
Boisé (#10)																								
5. 220' x 190'	22 000 \$																							
Boisé (#11)																								

programmation pour tous les goûts

à 1877. Anne Danis, responsable du Centre d'archives de Montcerf-Lytton était sur place pour accueillir les gens et les renseigner sur la généalogie.

L'animation de la soirée du samedi avait été confiée à Martin Villeneuve, qui a fait danser environ 300 personnes au rythme de la musique. Pour les fêtards, Conrad Gauthier un résident de Montcerf-Lytton offrait gracieusement un service de taxi aux gens un peu éméchés.

Malgré la soirée de samedi qui s'est terminée aux petites heures du matin, autant de gens que la veille se sont rassemblés au Carnaval dimanche. De plus, les dirigeants de 3 municipalités avoisinantes étaient présents au activités du dimanche, soit Évelyne Hubert, mairesse d'Egan-Sud, Armand Hubert, maire de Bois-Franc, ainsi que Gérard Coulombe, maire de Grand-Remous. Bingo, tournoi d'échecs et maquillage pour enfants, glissade, concours du marteau ainsi que les finales du tournoi de «pitoune» étaient au programme dimanche en après-midi. C'est l'équipe du Domaine Shannon qui a remporté la finale de ce tournoi, en vainquant l'équipe Diablo.

Vers 20 h 00 le Comité organisateur du Carnaval a procédé à la remise du prix pour le concours de sculpture sur glace, la nouveauté de cette année. C'est Martin St-Denis et Jonathan Lapratte qui ont gagné le premier prix de 500 \$, avec une sculpture représentant « Le scieur de Godendar». Deux prix de participation au concours de sculpture ont également été remis à Paulette Paquette et

Jean-Charles Desforges, qui se sont mérité chacun 100 \$.

Lors de cette remise de prix, 3 forfaits de pêche ont été attribués à des participants. Le forfait de la pourvoirie Bryson a été gagné par Michel Émond, tandis que les

deux fin de semaines offertes par le Bouleau Blanc ont été remportées par Michel Ménard et Hector Nolan.

Monsieur André Joly, président du Comité des citoyens de Montcerf-Lytton s'est dit très heureux du succès du

Carnaval et a tenu à remercier les bénévoles : « Sans eux, ce serait irréalisable. De plus, les locaux de l'âge d'or nous ont été prêtés. Je tiens à remercier tous ces gens qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de cet événement ».



Le tournoi de pitoune a une fois de plus attiré bon nombre de spectateurs.



«Le scieur de Godendar», sculpture sur glace qui a valu le premier prix à Martin St-Denis et Jonathan Lapratte.



CLD VALLÉE-DE-LA-GATINEAU 160, Laurier, Maniwaki (Québec) J9E 2K7

CONVOCATION

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

ÉLECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Mesdames,
Messieurs,

Présent dans la Vallée-de-la-Gatineau depuis 1999, le Centre local de développement s'est impliqué fortement dans son milieu pour combler les besoins collectifs. De par ses actions structurantes, le CLDVG a contribué à renforcer le partenariat entre les divers organismes. En assumant un rôle central dans le développement local de la Vallée-de-la-Gatineau, le CLDVG a favorisé la prise en charge du développement par les forces vives de notre milieu.

Le Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau vous invite à son **assemblée générale annuelle** qui aura lieu le mardi 23 mars 2004, à 19h00, à la Salle de conférence de l'Auberge du Draveur, 85, Principale Nord, à Maniwaki.

ÉLECTIONS : Pour être éligible la personne doit être déléguée par son secteur d'activités, être résidente de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, et ne pas être imputable au gouvernement fédéral. Les collèges suivants doivent élire et déléguer leur représentant avant de se présenter à l'assemblée générale annuelle. Les postes à combler sont les suivants:

- Secteur Touristique
- Secteur Institutions financières
- Secteur Communautaire
- Secteur Jeunesse
- Secteur Syndical et des Travailleurs

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la rencontre;
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
3. Lecture et adoption du p-v de l'assemblée générale annuelle du 25 mars 2003;
4. Présentation des états financiers 2003;
5. Présentation des nouveaux membres au conseil d'administration;
6. Rapport annuel du Centre Local de Développement Vallée-de-la-Gatineau;
7. Nomination du vérificateur comptable pour 2004;
8. Adoption calendrier pour assemblée;
9. Parole au public;
10. Fermeture de la rencontre.

Pour informations Marc Dupuis : 819-449-7649

Vallée-de-la-Gatineau
L'espace
des découvertes

Vite! Du 28 janv. au 18 fév. seulement!

L A Z B O Y

ÉVÉNEMENT

RABAIS ÉTONNANTS

Découvrez vite des **RABAIS LA-Z-BOY**
de **50\$, 75\$, 100\$ et 150\$**
sur certains modèles dans tout le magasin!

Inclinable berceur
pur cuir pleine fleur

Cour. 629^{99\$}

- 55^{00\$} Rabais instantané
Rabais postal
- 25^{00\$} La-Z-Boy

549^{99\$} APRÈS RABAIS



ÉCONOMISEZ
80\$
après rabais

#090419



ÉCONOMISEZ
80\$
après rabais

Inclinable berceur
chaise longue

Cour. 629^{99\$}

- 55^{00\$} Rabais instantané
Rabais postal
- 25^{00\$} La-Z-Boy

549^{99\$} APRÈS RABAIS

#088531

© 2004 La-Z-Boy Incorporated

M E U B L E S
branchaud

AMOS
GATINEAU
MANIWAKI
ROUYN-NORANDA
VAL D'OR

Cette offre est valide sur certains modèles achetés entre les dates ci-dessus. Voir les détails chez un détaillant participant.

ÉDITORIAL

Une question de sécurité

L'école Christ-Roi de Maniwaki lançait le jeudi 5 février dernier un nouveau projet de brigadiers scolaires. Même si ce projet n'est pas une exclusivité à la région, il a tout même le mérite d'apporter des solutions à un problème qui devenait de plus en plus urgent. Les parents qui viennent chercher leurs enfants à l'école après les classes se stationnaient le long de la rue Christ-Roi, en face de l'école. Depuis environ deux ans, ce phénomène va en grandissant. Et en partie à cause de la largeur de la rue, les voitures se stationnent en diagonale. Toutes les voitures doivent donc reculer pour sortir, ce qui augmente logiquement les risques d'accidents.

Le Couvent Christ-Roi a donc décidé, de concert avec des partenaires, dont la Sûreté du Québec, de créer une équipe de 14 brigadiers scolaires qui sensibilisera les parents. On a aussi décidé d'interdire le stationnement à cet endroit. Les jeunes de cinquième et sixième années choisis pour cette expérience seront identifiés avec un dossard voyant et donneront des billets de courtoisie aux parents qui ne respecteront pas l'interdit de stationnement. Ce projet a l'avantage de combiner à la fois la sécurité et la sensibilisation auprès des jeunes et des parents. L'école a même inscrit dans ses règlements scolaires le respect de ces brigadiers.

Un point important doit être précisé ici. Les brigadiers scolaires ne remplaceront pas les brigadiers adultes qui s'occupent de faire traverser le boulevard Desjardins ou la rue Principale Nord aux jeunes enfants. Leur mandat se concentrera sur la rue Christ-Roi, et en particulier auprès des parents. Évidemment, on ne peut confier à un enfant la responsabilité d'assurer la sécurité à des traverses importantes comme celle du boulevard.

Ce projet est un exemple d'une école qui se prend en main pour tenter de prévenir une situation potentiellement dangereuse. Un seul accident est un accident de trop, surtout quand on parle de jeunes enfants. En ce sens, on ne peut que féliciter les instigateurs du projet.

Mais un projet semblable devrait aussi apporter un questionnement plus profond de nos habitudes. Pourquoi cette mesure est-elle nécessaire aujourd'hui ? Y-a-t-il plus d'enfants à l'école, plus de trafic automobile ? Les parents qui vont chercher leur propre enfant sont-ils moins prudents ?

Ce phénomène local a certainement une base dans un phénomène plus global. Effectivement, il faut bien l'avouer, les enfants d'aujourd'hui ne marchent presque plus. Les jeunes qui prennent le trottoir le matin et le soir pour se rendre à l'école sont de plus en plus rares. En se rendant au travail, nous, parents, déposons les enfants à l'école. Et lorsqu'il est question de jeunes enfants de 6 ou 7 ans, le phénomène est encore plus marqué. On hésite aujourd'hui à leur faire emprunter seuls un chemin, ne serait-ce que sur quelques mètres. C'est la sécurité qui nous fait agir ainsi. Et il est tout à fait normal pour un parent de souhaiter éliminer la totalité des dangers potentiels. Or, marcher le long d'une rue présente toujours un certain niveau de risque. Cette habitude s'implante tranquillement dans nos moeurs, si bien que même dans leurs loisirs, les enfants se servent de leurs parents comme « taxi ».

Le résultat est évident. Pour assurer la sécurité, nous transportons nos enfants en voiture. Ce faisant, nous amplifions le trafic automobile et augmentons proportionnellement les risques... C'est donc, en partie, notre souci de sécurité qui contribue à créer des situations potentiellement dangereuses...

Cela dit, il ne faut pas pour autant abandonner toutes les mesures de sécurité. Mais il faut toutefois s'assurer que ces mesures seront faites en parallèle avec un apprentissage individuel des risques inhérents au trafic automobile. C'est un peu ce qu'a fait le Couvent Christ-Roi en tentant d'impliquer les jeunes et de les sensibiliser. Parce qu'aussi louable soit toute mesure de sécurité, elle ne doit pas mener à une déresponsabilisation générale.

La direction

**LA MUNICIPALITÉ DE LOW ACHÈTE L'ANCIEN COMMISSARIAT DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC
L'ÉDIFICE POURRAIT DEVENIR
UN KIOSQUE D'INFORMATION**
**Dernière heure****Convention libérale à Maniwaki**

(C.M.B.) Maniwaki – Au moment d'aller sous presse, le journal La Gatineau a appris que l'investiture du Parti Libéral fédéral pour le Comté de Pontiac aura lieu à Maniwaki à la mi-mars. C'est du moins ce qu'affirme un représentant de l'équipe électorale de David Smith, Luc Martel. « Nous ne connaissons toujours pas les détails, à savoir la date exacte et l'endroit où se déroulera l'investiture » de dire M. Martel. Cependant, deux autres endroits du comté de Pontiac devraient également recevoir des pôles pour cette convention, soit une localité de la MRC Pontiac et une de la MRC des Collines, toujours selon Luc Martel. Ce dernier a d'ailleurs profité de l'occasion pour inviter les gens à se procurer leur carte, si ce n'est déjà fait. « Nous souhaitons que la

population se mobilise, il ne reste pas beaucoup de temps avant l'investiture » a souligné Luc Martel. Le candidat à l'investiture David Smith, s'est montré satisfait de cette nouvelle. « Le fait qu'il y aura 3 pôles donnera l'opportunité à tous de s'exprimer, en ayant la possibilité de voter près de chez eux » a déclaré David Smith. « Il ne faut cependant pas oublier que les gens doivent détenir une carte du Parti pour voter lors de l'investiture » a-t-il conclu.

Comme il s'agit d'une nouvelle de dernière heure, il nous a été impossible de rejoindre la Commission électorale du Parti Libéral pour obtenir tous les détails, mais le journal La Gatineau vous reviendra avec plus de détails dès que possible.

Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !

LA GATINEAU 114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108
Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca

Abonnement d'un an :
Canada : 45 \$ + taxes / Autres : 85 \$ + taxes

PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE Muguette Céré
JOURNALISTE Claude Myre Bisailon
PUBLICITÉ Johanne Céré
SECRÉTAIRE-COMPTABLE Denise Lacourcière
INFOGRAPHES - Denise Carrière
- Martin Aubin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils
André Lapointe, *vice-prés.* Micheline Ouellet, *dir.*
Métro Lapointe Bijouterie 155
Denis Gendron, *sec.* Yves Cousineau, *dir.*
J.E. Gendron Auto Serrurier
Pierre Piché, *dir.* Yves Cousineau
Pièces Piché

ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. McConnery Inc.	Hélène Lafleur	François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix	Luc Guy Homme d'affaires
Ronald Cross, rep. Chez Martineau	André Robitaille, rep. Vitrierie Maniwaki	Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)	Joanne Lachapelle, rep. Notaire
Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)	Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie	Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique	Muguette Céré, rep. Les Immeubles Muguette Céré
Gilbert David, rep. David T.V.	Carole Joly et Louise Major, notaires	Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)	Marc Lachapelle, rep. Homme d'affaires
Robert Coulombe, rep. Coulombe & Frères (RADIO SHACK)	Luc Rousseau, rep. Pouvoirie Luc Rousseau	Denis Aubé Homme d'affaires	Pat Morgan, rep. Clinique d'optométrie Iris
André Benoit, rep. Ass. André Benoit (CLARICA)	Roland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki	Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc.	Raynald Hamel, rep. R. Hamel & Fils
Gerry Baker, rep. Homme d'affaires	Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki	Michel Clermont, rep. Les Éditions A.V.G.	Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud
Robert Morin, rep. Club de golf Algonquin	Rhéal Baker Homme d'affaires	Jean-Guy Desjardins, rep. Tigre Géant	Oneil Grondin, rep. Homme d'affaires
Denyse Crête, rep. Adonis	Luc Morin Homme d'affaires	Maurice Lévesque Homme d'affaires	3103-0604 Québec Inc.
	Sonny Constantineau, rep. Bar Le Living In		

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :
Montréal : (514) 866-3131
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

Hydro-Québec est responsable de l'inondation à Gracefield

Hydro-Québec est le seul responsable des perturbations et de souffrance causée aux familles évacuées. Le fait que Hydro-Québec ait failli d'évaluer la quantité d'eau dans le réservoir en dépit de toutes les prévisions météorologiques démontre un manque de jugement absolu. Le Maire de Gracefield, M. Réal Rochon, a raison de blâmer Hydro-Québec pour l'inondation dans son village.

John Burke doit reconsidérer sa déclaration

Nous sommes surpris de lire le commentaire de M. John Burke, l'officier civil de la protection du Québec, énonçant que Hydro-Québec «a fait ce qu'il avait à faire s'il voulait éviter des inondations bien plus majeures. Ainsi ce n'est pas de la mauvaise planification, c'est juste le bon sens.» Le 24 novembre, un reportage de Radio-Canada sur l'inondation citait un fonctionnaire d'Hydro-Québec disant «la crue des eaux a été causée par les fortes pluies des dernières semaines».

Ce rapport est l'évidence même que Hydro-Québec était au courant que la pluie des dernières semaines aurait comme conséquence un volume d'eau excédant la capacité du réservoir Baskatong et devait donc planifier pour maintenir un niveau d'eau sécuritaire. Toutefois Hydro-Québec n'a pris aucune action pour contrôler le niveau d'eau. Pourquoi ?

Ce qui est encore plus étonnant c'est qu'en dépit des bulletins météorologiques, Hydro-Québec s'est permis de prendre plusieurs semaines avant d'agir. Selon nous, M. John Burke doit reconsidérer sa déclaration.

Hydro-Québec a failli dans la gestion du niveau d'eau dans le réservoir

La question fondamentale est pourquoi Hydro-Québec a-t-il attendu au moins une semaine en dépit des prévisions annonçant plus de pluie pour augmenter le débit sortant pour ensuite réaliser que le niveau d'eau atteignait un niveau dangereux et ouvrir les valves et inonder Gracefield et Maniwaki par le fait même. Par conséquent plusieurs familles ont dû quitter leur maison et plusieurs résidences et chalets sont maintenant à risque à cause de la négligence d'Hydro-Québec.

Il est difficile d'imaginer pourquoi Hydro-Québec n'a pas été en mesure de prévenir cette catastrophe. Est-il possible qu'Hydro-Québec n'a pas les connaissances et capacités requises en terme de ressources humaines et technologiques pour prévoir et contrôler le niveau d'eau dans le réservoir Baskatong. Nous ne croyons pas que ce soit le cas. Il doit y avoir d'autres raisons beaucoup plus importantes. Ceci est la deuxième inondation à Gracefield en

environ deux ans.

Évidence de responsabilité

Premièrement, un des propriétaires de chalet affecté par cette inondation, déclarait à Radio-Canada dans le cadre d'une entrevue que Hydro-Québec avait possiblement une entente avec les pourvoyeurs situés autour du Baskatong. Ce commentaire reposait sur un circulaire émis par Hydro-Québec sous titre «Sommaire du plan de gestion des eaux retenues de l'aménagement Mercier du réservoir Baskatong» émis en novembre 2002. Dans un deuxième temps, ce même propriétaire faisait allusion au fait que l'inondation s'était produite quelques semaines après la saison de la chasse. Troisièmement, le ministre de la Sécurité publique du Québec, M. Jacques Chagnon, a indiqué que le gouvernement offrirait une compensation à ceux affectés par l'inondation.

Quelle coïncidence que tous ces événements se produisent dans une telle séquence et qui, de plus, soulève une question importante : pourquoi le gouvernement accepterait-il la responsabilité s'il n'en est pas responsable ? Ceci démontre clairement qu'il reconnaît sa culpabilité par apport au manque de contrôle du niveau d'eau. L'autre question est pourquoi pendant les quelques semaines qui ont précédé l'inondation, le niveau d'eau de la rivière Gatineau était si bas ? Est-il possible qu'en raison de l'entente avec les pourvoyeurs, Hydro-Québec se soit assuré que ceux-ci aient suffisamment d'eau pour la saison de la chasse négligeant par le fait même le bien-être et la sécurité des citoyens en aval.

L'heure est au combat

L'inondation à Gracefield n'aurait pas dû se reproduire une deuxième fois en si peu de temps. Les grandes sociétés comme Hydro-Québec sont négligentes et ne respectent pas les droits des citoyens. Il arrive souvent que les actions inadéquates des grandes sociétés ne soient pas

sanctionnées et que par conséquent des catastrophes se produisent. Et voilà maintenant que le gouvernement provincial se porte à la rescousse.

Recours collectif : l'union fait la force, allez-y contre Golliath

Tous les résidents, villégiateurs et propriétaires directement ou indirectement affectés par cette inondation doivent faire front commun et lancer un recours collectif contre Hydro-Québec ainsi que le ministre responsable d'Hydro-Québec, le ministre de la sécurité publique et les municipalités. C'est la seule option que nous avons comme propriétaire. Si nous refusons d'agir maintenant, nous continuerons d'être à la merci d'Hydro-Québec. Il se peut que ce soit un processus ardu et long mais un qui en vaut la peine. C'est notre seule option.

Jacques Richard
Sat Debidin

Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) Ltée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE «JOUR ET NUIT»

449-2866 NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

• Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

M. ET L. St-Amour PROPRIÉTAIRES

EN AGRICULTURE, ON S'INTÉRESSE À LA PRODUCTION BIOLOGIQUE

Journée d'information en agriculture biologique

Offerte aux débutants et à tous ceux et celles que l'agriculture biologique intéresse

- ✓ La certification bio et le cahier des charges
- ✓ Club agroenvironnemental en production bio
- ✓ L'agriculture soutenue par la communauté... « une manière différente de mettre en marché des légumes bio »
- ✓ Mise en marché du boeuf biologique

Mercredi le 18 février 2004

La Cabane en bois rond
331, boul. Cité-des-Jeunes
Gatineau, secteur Hull
De 9 h 30 à 15 h

EN AGRICULTURE, ON S'OCCUPE AUSSI DE LA QUALITÉ DE L'EAU

Réunions d'information en agroenvironnement

Offerte aux producteurs et productrices agricoles

- ✓ Des solutions pratiques,
- ✓ des solutions abordables pour abreuver les animaux durant toute l'année et protéger la qualité des cours d'eau !

Mardi le 17 février 2004

Salle municipale de Wright
315, route 105
Gracefield
De 13 h 30 à 16 h

En anglais

Mardi le 17 février 2004

Salle Heritage Hall
4C, D'Amour Road
Low
De 19 h à 21 h 30

Pour information et inscription : Centre de service agricoles
(819) 449-3400 ou 1 800 266-5217 puis faire le 0.

Programme complet au www.agr.gouv.qc.ca, à la rubrique Autres événements, Les journées agricoles de l'Outaouais

Desjardins   **Agriculture, Pêcheries et Alimentation Québec** 

SIÈGE #3 MONTCERF-LYTTON

Rémy Crites

Appuyons un candidat compétent, intègre et dynamique

POUR UNE CONTINUITÉ À AMÉLIORER LE TRAVAIL D'ÉQUIPE

Rémy Crites



Les REER, pour tout ce que vous comptez réaliser. Vous recherchez les sensations fortes ou êtes plutôt zen ? Qu'importe; ce qui est essentiel, c'est de trouver le REER qui vous aidera à réaliser ce que vous désirez au moment de la retraite. Un entretien avec votre conseiller Clarica pourra clarifier les questions entourant les REER et vous aider à élaborer un plan qui travaillera pour vous.



André Benoit
andre.benoit@clarica.com



Claude Benoit
claud.benoit@clarica.com

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.*
cabinet de services financiers

Bur. 819 465-1320
25, ch. Saumure
Messines (Québec) J0X 2J0
www.clarica.com/services.dassurances.benoit



CLARICA

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives
*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

Paroisses secteur Haute-Gatineau : Éveil à la spiritualité

Le parcours Éveil à la spiritualité se poursuit. Dans l'étude du premier thème qui s'est vécu en deux rencontres et qui s'intitulait La spiritualité, les participants(es) ont réfléchi à l'importance de la dimension spirituelle. Les participants(es) ont manifesté leur degré de satisfaction en faisant leur bilan personnel.

Le 19 février de 19h à 20h30, à la sacristie de l'église de Gracefield, nous débiterons le thème LA FAMILLE dont l'objectif est de permettre aux

participants(es) de réfléchir sur les responsabilités au sein d'une famille : regard sur la famille, l'héritage et les défis, le rôle des parents, les trucs utiles, la responsabilité de l'éveil spirituel.

En ce début de l'étude d'un nouveau thème, les personnes intéressées peuvent se joindre au groupe.

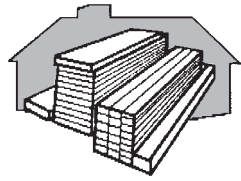
Pour plus d'information : Raymonde (463-2857 ou 463-2309).

CHEVALIERS DE COLOMB 3063

Georgette Leduc gagne un téléviseur

(C.M.B.) Maniwaki – Samedi soir dernier avait lieu le souper de viandes sauvages des Chevaliers de Colomb 3063. Lors de cette soirée, plusieurs prix ont été attribués parmi les cent personnes présentes. Georgette Leduc s'est mérité le grand prix de la soirée, soit un téléviseur 27 pouces.

Renée Tissot a remporté le voyage de pêche à la Pourvoirie Luc Rousseau et Claire Fournier a gagné un montant de 100\$ en argent. Le prochain souper aura lieu le samedi 3 avril et cette fois c'est le doré qui sera au menu.



LES ENTREPRISES ATLAS
PRODUCTEURS DE BOIS - PIN BLANC
LOW - NORTHFIELD

ACHETONS PIN BLANC FRAIS PAIEMENT RAPIDE

Contactez-nous pour une évaluation gratuite.
Possibilité d'achat de bois franc.

Jean-Denis Rochon
Acheteur de bois

Tél.: (819) 463-2378
Céll.: (819) 661-3957
Fax: (819) 463-4559

Div. de La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée



M. Hyman Gervais, intendant des Chevaliers de Colomb 3063, remet à la gagnante Georgette Leduc son téléviseur.



Activités familiales :
Bienvenue
aux enfants !

Carnaval Optimiste Aumond 2004

10^e ÉDITION - LES 20 ET 21 FÉVRIER 2004



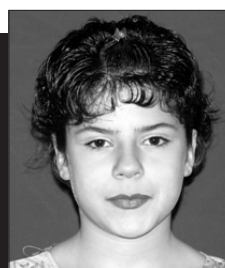
Martine Alie
Représentante de :
IMPRIMAK



Joziane Ethier
Représentante de :
ENT. ÉLECT. BL



Véronique Guilbault
Représentante de :
ÉPICERIE AUMOND



Caroline Guy-Richard
Représentante de :
BAR DU MOULIN



Isabelle Labelle-Richard
Représentante de :
ESTH. KARINE BONICALZI



Lydia Morin
Représentante de :
ALTERNATEUR MANIWAKI

HORAIRE DES ACTIVITÉS

VENDREDI 20 FÉVRIER

19h Ouverture des portes
- Feu de joie et caribou
20h30 Ouverture officielle du carnaval
21h00 Présentation des candidates et dévoilement de la Reine 2004, de Miss Optimiste et de Miss personnalité
00h00 Tirage
03h00 Fermeture de la salle

SAMEDI 21 FÉVRIER

10h00 Ouverture de la salle

11h00 Dîner aux hot dogs (gratuit)
11h00 Inscriptions aux différentes activités
• Tournoi de 500 (Georgette Grondin : 449-3888)
• Tournoi de fer (Gaétan Rivet : 449-1794)
• Tournoi de pitoune mixte (Stéphane Grondin : 441-0519)
• Concours de bouillote
• Compétitions d'hommes forts amateur (Mario Jetté : 449-1175)
- Levée de la batterie
- Tir au poignet

Venez jouer
dehors en
famille !

- Brouette
- Tir au câble
• Activités jeunesse gratuites (Téléphore Labelle : 449-1578)
- Tir au câble
- Bouillote
- Clouer des clous
12h00 Début des activités
18h00 Souper méchoui préparé par Valorie Morin
20h00 Remise des prix des activités
21h00 Couronnement de la Reine
00h00 Tirage
03h00 Fermeture

Bienvenue à tous
les motoneigistes et
les quadistes !



MUNICIPALITÉ D'AUMOND

Normand Leblanc, maire

LES CONSEILLERS:

- Maurice Lévesque
- Marc Turnbull
- Suzanne O'Donnell
- Dorothy St-Marseille
- Roger Lyrette

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 INC.

TECHNICIENS EN CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE ESTIMATION GRATUITE

Vaste choix de luminaires & ventilateurs
Venez visiter notre salle de démonstration
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Gilles Langevin et Germain Michaud
MAÎTRES ÉLECTRICIENS

189, rue Notre-Dame, Maniwaki
Tél.: (819) 449-5044

SUBWAY

220-B, boul Desjardins, Maniwaki
Tél.: 449-5552

HERVÉ

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE

«Déménagement de première qualité à prix abordable»

- Résidentiel & commercial
- Local & longue distance
- Transport & livraison
- Emballage
- Service 7 jours

449-6545
1-800-231-7661

HARVEY'S MOVING
25 ans d'expérience
Windsor - Toronto - Ottawa - Montréal - Québec et les environs à chaque semaine

Les Assurances **Séguin Sunderland** & Associés inc.

CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

Robert Séguin
Diane Sunderland
Conseillers en sécurité financière

910, Route 107
Aumond (Québec) J0W 1W0
Téléphone : (819) 449-8080
Sans frais : 1-888-849-3533
Télocopieur : (819) 449-8081

CHEZ TI-BLANC PIZZA 107

NOUVELLE ADMINISTRATION

Christiane & Henriot
BIENVENUE AU CASSE-CROÛTE
724, Route 107, Aumond
(819) 441-3300
LIVRAISON GRATUITE
Bonne bouffe à tous !!!

CITÉ ÉTUDIANTE DE LA HAUTE-GATINEAU

On désire souligner l'implication sociale des jeunes

(C.M.B.) Maniwaki – Lors d'une conférence de presse lundi dernier à la C.E.H-G, l'Organisme de participation des parents a annoncé qu'un nouveau Méritas sera remis cette année. Cette mention sera remise pour souligner l'implication sociale d'étudiants de la C.E.H-G et leur engagement dans la communauté, et s'ajoutera aux Méritas déjà existants qui relèvent davantage du volet académique.

« Avec ce Méritas, nous souhaitons valoriser les jeunes qui s'impliquent socialement de façon continue » nous expliquait Richard Leblanc, directeur adjoint à l'unité I de la C.E.H-G. « Il y a beaucoup de nos jeunes qui sont présents dans la communauté, et le plus souvent il s'agit d'activités qui n'ont pas de lien avec l'école » a poursuivi M. Leblanc. « Que ce soit les cadets ou le patinage artistique, nous voulons découvrir ce que nos jeunes font et vous les faire connaître » a-t-il conclu.

Les principaux critères pour être en nomination pour le Méritas sont les suivants : Être inscrit à la C.E.H-G, fréquenter l'école de façon assidue et être impliqué socialement de façon continue. Le premier et le deuxième cycle seront séparés en deux catégories. Les mises en candidature doivent être faites par un parent, un professeur, un autre élève, un organisme ou un membre de la communauté.

« C'est l'Organisme de participation des parents qui a pondu ce projet au complet » a indiqué Claude Miner, président de l'O.P.P. « Notre but n'est pas d'obtenir de la visibilité, mais bien de rapprocher les parents de l'école » a-t-il souligné. « Chaque année ce prix sera remis lors du gala Méritas déjà existant » a annoncé M. Miner.

Les formulaires de mise en candidature seront distribués en même temps que les

bulletins des élèves, soit cette semaine. De plus, les gens pourront s'en procurer en communiquant avec le 449-7900 poste 239. Les formulaires seront acceptés jusqu'au 23 avril et un comité formé de membres de l'Organisme de participation des parents fera une première sélection par la suite.

Les élèves qui se verront attribuer le Méritas de l'implication sociale auront leur nom sur une plaque affichée dans l'école, recevront une médaille portant la mention de ce prix ainsi qu'une reconnaissance publique par un article de journal.

« Nous voulons valoriser les élèves pour qu'ils aient un sentiment d'appartenance à leur école » a indiqué Christine Labelle, directrice de la C.E.H-G. « De plus, il est important de souligner l'engagement de ces jeunes, qui sont les citoyens futurs » a conclu Mme Labelle.

Si vous connaissez un élève dont vous souhaitez que l'implication sociale, l'engagement, l'entraide, le partage, la solidarité et le respect qu'il exerce dans la communauté soient reconnus, soumettez sa candidature avant le 23 avril.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que **SHAWN ÉMARD** dont l'adresse de domicile est le **26 MULLIGAN-FERRY, GRACEFIELD**, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **SHAWN CARPENTIER**. Avis rempli et signé par Shawn Émard, à Gracefield, le 10 février 2004.



Christine Labelle, directrice de la C.E.H-G, Richard Leblanc, directeur-adjoint Unité 1, Marie-Anne Poulin, membre de l'O.P.P., Claude Miner, président de l'O.P.P., ainsi que Simon Lapointe et Joanie Jacob, respectivement directrice et journaliste de « La Grande Gueule » journal étudiant de la C.E.H-G.

Besoin d'assurances???

...Faites confiance à l'expert!

AssurExperts

Marc Kelly

111 St-Joseph C.P. 248, Gracefield, QC J0X 1W0

463-3343

Sans frais : 1-888-433-3343

Laissez notre équipe s'assurer que votre véhicule est prêt à affronter l'hiver !

Offre d'entretien hivernal

39⁹⁵ \$**

Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.

- ✓ Graissage (s'il y a lieu), vidange d'huile et changement de filtre
- ✓ Permutation des pneus
- ✓ Inspection tranquillité d'esprit
- ✓ Rapport écrit des résultats

LA MANIÈRE FACILE D'OBTENIR L'ENTRETIEN SPÉCIALISÉ ET DE QUALITÉ QUE MÉRITE VOTRE VÉHICULE.

Pratique. Abordable.



Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule... laissez-nous vous le prouver.

VISITEZ CHRYSLER.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

* Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre de service ainsi que le prix et l'incitatif qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge participants. ** L'offre d'entretien comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar. Certaines conditions s'appliquent. Des frais supplémentaires s'appliquent à tous les camions à moteur diesel et camions Ram 3500. Le prix affiché ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 13 mars 2004. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire DaimlerChrysler participant. LNH et le bouclier de la LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue nationale de hockey. ©LNH 2004. Tous droits réservés. Dodge est le véhicule officiel de la LNH.



De plus...

Gâtez votre véhicule grâce à notre offre d'entretien hivernal et obtenez * une **tuque officielle de la LNH_{MD}**.



COUVENT CHRIST-ROI**Une brigade scolaire est formée pour assurer la sécurité des élèves**

(C.M.B.) Maniwaki – Tous les élèves du Couvent Christ-Roi étaient réunis dans la grande salle de l'école jeudi le 5 février pour une cérémonie qui visait à leur faire connaître la brigade scolaire de leur école. C'est Pierre Denis, professeur de 6e année au Couvent Christ-Roi, qui est l'instigateur du projet de brigade scolaire. «

Cette initiative résulte d'un problème de stationnement. Les parents stationnaient sur la rue Christ-Roi à proximité de l'école et lorsqu'ils reculaient, c'était très dangereux pour les élèves » a indiqué Pierre Denis.

Ce dernier a donc décidé d'élaborer un projet de brigade scolaire. Il s'est d'abord tourné vers la Ville de Maniwaki, qui l'a référé à la Sûreté du Québec. C'est l'agent Sébastien Lépine qui a pris la responsabilité du dossier en octobre et qui a mené à bien le projet avec Pierre Denis, qui y travaillait depuis un an avec la direction de l'école.

La cérémonie de jeudi dernier avait pour but de faire connaître les brigadiers scolaire à tous les enfants de l'école, mais également d'informer les élèves de leur rôle. « Les brigadiers scolaire vont surveiller le stationnement et le débarcadère des autobus » nous a expliqué Sébastien Lépine de la Sûreté du Québec. « Ils pourront donner des billets de courtoisie aux parents mal stationnés par exemple » a-t-il poursuivi. « Ils ont reçu une formation intensive et sont prêts à commencer leur travail » a affirmé l'agent Lépine. « Nous allons expérimenter le projet de cette façon jusqu'en juin et par la suite nous réévaluerons et apporterons des changements si nécessaire » a-t-il conclu.

Au total, ce sont 14 brigadiers de 5e et 6e année qui assureront midi et soir la surveillance à l'extérieur de l'école, à raison de 6 à la fois. Ces élèves seront facilement identifiables grâce à un dossard jaune portant la mention « Brigade scolaire » au dos, ainsi que les insignes du Couvent Christ-Roi, de la Commission Scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais, de la Sûreté du Québec et de la Ville de Maniwaki, partenaires de ce projet.

Lors de la cérémonie, l'agent Sébastien Lépine réservait une surprise aux élèves de du Couvent Christ-Roi. Il avait en effet invité son meilleur brigadier, en la personne de Polixe, la mascotte de la Sûreté du Québec. À l'aide de son compagnon et avec son talent d'animateur, le policier a enseigné aux élèves les gestes que les brigadiers utiliseront le plus souvent.

Par la suite, l'agent Sébastien Lépine a fait prêter serment à tous les élèves de respecter les brigadiers scolaires de l'école. « Un règlement sera ajouté au code d'éthique de l'école et chaque élève qui contreviendra à ce code sera sanctionné » a-t-il expliqué. Il a également assermenté tous les membres de la brigade scolaire.

Cette initiative du Couvent Christ-Roi ne touche cependant pas les 2 brigadiers adultes postés respectivement sur le boulevard Desjardins et sur la rue Principale nord. « Les brigadiers élèves sont en charge de la surveillance tout près de l'école, et non dans la rue. Ils n'auront pas à faire traverser la rue à d'autres élèves » nous ont expliqué Sébastien Lépine et Denis Forcier, directeur adjoint de l'école.

« Je suis très heureux que ce projet aboutisse. La sécurité à proximité de l'école nous préoccupait beaucoup depuis deux ans » a expliqué M. Forcier. « Le problème de sécurité du stationnement a été exposé aux parents, et ces derniers ont collaboré gentiment » a-t-il poursuivi. En effet, la majorité des parents ne stationnent plus sur la rue Christ-Roi du côté de l'école, mais il reste du travail à faire. « Je crois qu'avec les brigadiers scolaire, nous allons renforcer la sécurité des élèves à la sortie de l'école » a-t-il conclu.



**Commission scolaire
des Hauts-Bois-de-l'Outaouais**

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 - Télécopieur : (819) 449-6083

AVIS AUX PARENTS

**COMMISSION SCOLAIRE DES HAUTS-BOIS-DE-L'OUTAOUAIS
SECTEUR M.R.C. VALLÉE-DE-LA-GATINEAU**

**INSCRIPTION DES ÉLÈVES
POUR SEPTEMBRE 2004****PROGRAMME PASSE-PARTOUT
PRÉMATERNELLE 4 ANS - MATERNELLE 5 ANS**

L'inscription des élèves qui fréquenteront le programme Passe-Partout, une classe de prématernelle 4 ans ou de maternelle 5 ans en septembre prochain se fera du **16 au 20 février 2004**, 9 h à 11 h 30 et de 13 h à 15 h 30 aux écoles suivantes :

- Les élèves de Maniwaki, Déléage, Egan Sud, Aumond, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Messines, Bois-Franc, Montcerf-Lytton et Grand-Remous s'inscrivent à : L'école Christ-Roi, 148 boul. Desjardins, Maniwaki. Tél. : 819-449-2331.
- Les élèves de Gracefield, Blue Sea, Cayamant, Bouchette, Lac Ste-Marie, Kazabazua et Low s'inscrivent à : L'école primaire et secondaire Sacré-Cœur de Gracefield. Tél. : 819-463-2949, poste 222.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Programme Passe-Partout : Avoir 4 ans avant le premier octobre 2004. Début du programme : Septembre 2004.
- Prématernelle 4 ans : Avoir 4 ans avant le premier octobre 2004. (Une sélection pourrait être effectuée parmi les inscriptions des élèves de prématernelle 4 ans).
- Maternelle 5 ans : Avoir 5 ans avant le premier octobre 2004.

DOCUMENTS À FOURNIR

Vous devez fournir le certificat de naissance (original) **grand format** émis par la Direction de l'état civil où **apparaissent les noms et prénoms des parents et le lieu de naissance**.

IL NOUS SERA IMPOSSIBLE D'ADMETTRE VOTRE ENFANT SI VOUS NE FOURNISSEZ PAS LE CERTIFICAT DE NAISSANCE.

Pour les enfants nés au Québec, seulement le certificat grand format émis par la Direction de l'état civil est accepté. Les formulaires pour les demandes de certificat de la Direction de l'état civil sont disponibles dans les C.L.S.C., au bureau du registraire général de l'état civil au numéro 1-800-567-3900 ou via le site internet : www.etatcivil.gouv.qc.ca

Pour les enfants nés en Ontario, c'est le certificat VERSION INTÉGRALE. Vous devez vous adresser au Bureau du registraire général de l'état civil au numéro 1-416-325-8305 ou via le site internet : www.cbs.gov.on.ca. Il faut aussi fournir une preuve de résidence au Québec (compte d'Hydro-Québec ou taxes municipales).

Pour les enfants nés ailleurs qu'au Québec et en Ontario : vous devez vous adresser au bureau du registraire général de l'état civil de la province ou du pays concerné. Il faut aussi fournir une preuve de résidence au Québec (compte d'Hydro-Québec ou taxes municipales).

PRIMAIRE ET SECONDAIRE

Pour les élèves déjà inscrits dans les écoles primaires ou secondaires : l'école fera parvenir une fiche de renouvellement d'inscription à faire signer par les parents.

NOUVEAUX ÉLÈVES

Pour les nouveaux élèves qui désirent s'inscrire au primaire, les parents se présentent aux mêmes écoles que celles désignées pour les inscriptions des élèves de la maternelle.

Pour les nouveaux élèves qui désirent s'inscrire au secondaire, les parents se présentent à l'école primaire et secondaire Sacré-Cœur de Gracefield ou à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Marlène Thonnard
Directrice générale



Les 14 brigadiers scolaires, accompagnés de Robert Coulombe, maire de Maniwaki, Pierre Denis, coordonnateur du projet, Polixe et Sébastien Lépine de la Sûreté du Québec, ainsi que Denis Forcier, directeur adjoint du Couvent Christ-Roi. Les brigadiers dans le désordre : Olivier Martel, Maude Saumure, Marie-Ève Lauzon, Maxim Heafey, Marie-Michèle Leblanc, Jean-Denis Bergeron, Guillaume Boisvert, Vincent Hébert, André Fortin-Lefebvre, Simon Groulx-Brzeau, Pierre Briand, Marc Guilbault, Marilyn Morin et Michelle Carrière.



Les enfants prêtent serment de respecter la brigade scolaire.



ÉCONOMISEZ† LA TPS ET LA TVQ.

Vos concessionnaires Chrysler, Jeep^{MD} et Dodge vous font économiser† l'équivalent de la TPS et de la TVQ à l'achat sur les modèles Chrysler les plus populaires.



Chrysler PT Cruiser 2003



Berline Chrysler Sebring 2004



Chrysler 300M 2004



Chrysler Intrepid 2004



LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES MODÈLES CHRYSLER 2003 ET 2004. GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 H SUR 24.

‡ GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

VISITEZ CHRYSLER.CA POUR CONNAÎTRE L'EMPLACEMENT DU CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

† Les taxes sont payables par le consommateur sur le prix total à l'achat avant l'application du rabais. Le rabais correspond au montant des taxes payées sur le prix total du véhicule, avant tout crédit pour échange, et ne s'applique pas aux montants payés pour le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs, les accessoires installés par le concessionnaire, les frais d'administration des concessionnaires et les autres taxes applicables. Le rabais ne s'applique pas aux options de financement à l'achat ou à la location. Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offre d'une durée limitée et exclusive, qui ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'applique à la livraison au détail sur les modèles neufs en stock sélectionnés. L'offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander (2004) ou échanger un véhicule. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km* sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24+, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km*. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins^{MD} diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km* sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

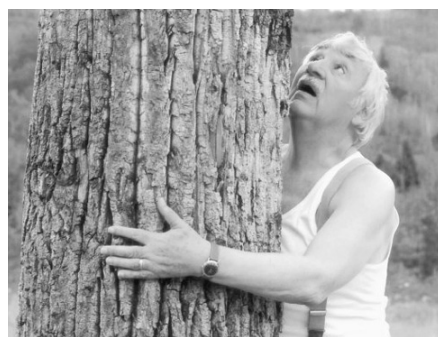
FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge de Ottawa-Outaouais



MEDIA LIST: OTTAWA - FRENCH QUEBEC WEEKLIES					
Prepared by SGL Studio for BBDO Canada		Creative Signoff	Production Signoff	Account Signoff	Prep Signoff
Client: DaimlerChrysler	Date: Feb. 6, 2004				
Pub. Ad #: DCC RCB P4 3008A	Operator: DS				
Main Docket #: SCD COR P4 4005	Correction:				
(Studio use only)	Prep: RJ				
Size: 9.1875" x 14.25"					
File Name: P4 3008A	<input checked="" type="checkbox"/> PDF <input checked="" type="checkbox"/> .SEA <input checked="" type="checkbox"/> PREFLIGHT				
		K 4 Colour Black			



«Père et fils», à la Salle Merlin

Présenté dans le cadre du Ciné-Répertoire, le film PÈRE ET FILS est une comédie tendre réalisée par Michel Boujenah mettant en vedette Philippe Noiret dans le rôle de Léo, un père vieillissant qui veut réconcilier ses trois fils (Charles Berling, Bruno Putzulu et Pascal Elbé). Victime d'un petit malaise mais prétextant une grave

maladie, il les invite à l'accompagner voir les baleines au Québec. Comment un enfant pourrait-il résister au désir d'un père qui n'en a plus pour longtemps? Voici donc nos quatre Français parcourant la belle région de Charlevoix où ils feront la rencontre d'une guérisseuse et de sa fille (Marie Tifo et Geneviève Brouillette). Coproduction franco-

québécoise, PÈRE ET FILS a remporté un bon succès des deux côtés de l'Atlantique. On y retrouve la finesse d'observation, l'humanisme de Michel Boujenah qui sait très bien rendre toute la complexité des rapports familiaux, à travers des situations et des dialogues savoureux.

DU 15 AU 21 FÉVRIER

Semaine Nationale de la Santé des Pieds

« J'ai tellement mal aux talons que ça me prend un bon dix minutes le matin avant de pouvoir marcher sans douleurs. »

Vos vous reconnaissez ?

« Plusieurs personnes croient qu'il est normal, avec l'âge, d'éprouver des douleurs aux talons et que l'on doit tout simplement apprendre à vivre avec. Faux », dit Hélène Bisson, Présidente de l'Association Nationale des Orthésistes du Pied. « Il est peut-être « normal » d'éprouver de la douleur quand les facteurs propices sont présents mais il n'est pas normal de la tolérer pensant que rien ne peut l'enrayer. »

Plusieurs facteurs peuvent occasionner une douleur insupportable aux talons. Elle peut être causée soit par un appui répétitif à un endroit spécifique du talon, soit par

l'amincissement naturel des tissus adipeux (gras) sous le talon ou par une pathologie spécifique du pied comme le pied plat ou le pied creux. Pour chacune de ces causes, l'orthésiste du pied est le professionnel à consulter pour obtenir une solution durable à ses problèmes de pied.

L'Association Nationale des Orthésistes du Pied (A.N.O.P.) est le regroupement de laboratoires d'orthèses du pied détenteurs d'un permis du M.S.S.S. Ils sont présents partout au Québec et à Tracadie-Bathurst au Nouveau Brunswick. Les laboratoires membres de l'A.N.O.P. sont dédiés à la santé des pieds et offrent à chaque année à la population la possibilité d'obtenir gratuitement une évaluation de la condition de leurs pieds.

Travaillant étroitement avec le médecin traitant, les laboratoires membres de l'A.N.O.P. sont reconnus et référés par les intervenants du domaine de la santé, les organismes publics, parapublics et la majorité des assureurs privés.

L'A.N.O.P. a comme objectif que chaque personne soucieuse de son bien-être procède à un suivi annuel de l'état de santé de ses pieds. Elle invite la population à profiter de la Semaine Nationale de la Santé des Pieds pour bénéficier gracieusement d'une évaluation fonctionnelle complète de leurs pieds. Quelques minutes de votre temps pour plusieurs années de bien-être.

L'Association Nationale des Orthésistes du Pied
« On s'occupe de vos pieds depuis 30 ans »



Technique de soins infirmiers

Le Centre collégial de Mont-Laurier offrira encore à l'automne 2004, le programme technique de soins infirmiers (180. A0)

Ce programme, d'une durée de trois ans, sera dispensé le jour à temps complet. Le début de la session est le 23 août 2004. Les perspectives d'emplois en région sont de l'ordre de 100%.

Conditions d'admission:

- Détenir un DES + ou un DES (si obtenu avant le 1^{er} juin 1997)
- Avoir réussi le cours sciences physique 056-430 du secondaire au l'équivalent

Vous devez faire parvenir vos demandes

d'admissions au SRAM avant le 1^{er} mars 2004

(Formulaires disponibles à votre polyvalente ou au Centre collégial de Mont-Laurier)

Pour informations:

(819) 623-1525 **poste 15, Madame Hélène Perreault**
ou **poste 21, Madame Brenda Gareau**



Centre collégial
de Mont-Laurier
Cégep de St-Jérôme



Avoir mal aux pieds, ce n'est pas normal, peu importe votre âge ou votre condition.

Un orthésiste du pied certifié, en collaboration avec votre médecin, peut vous aider à enrayer la douleur avant que votre problème ne devienne plus grave.

Appelez-nous dès aujourd'hui !

Évaluation gratuite
semaine de
la santé des pieds
du 15 au
21 février 2004

**CERTAINES PERSONNES ATTENDENT TROP...
CONSULTEZ UN ORTHÉSISTE DU PIED.**



On s'occupe de vos pieds depuis 30 ans

Prenez rendez-vous à

MANIWAKI

sans frais

1-888-310-7433

POULIOT
ORTHÈSES - CHAUSSURES

AU COEUR DE LA RÉSERVE FAUNIQUE LA VÉRENDRYE

Le ministre Pierre Corbeil inaugure Aventure Joncas

Réserve faunique La Vérendrye – Près d'une centaine d'invités, dont le Ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs du Québec Pierre Corbeil et le comédien Gaston Lepage, se sont rendus en motoneige, en voiture, en autobus, en avion ou en hélicoptère au cœur de la réserve faunique La Vérendrye pour l'inauguration officielle des nouveaux bâtiments de la

de villégiature », Karl Mongrain, René Larouche, Antonio Accurso, le hockeyeur Eric Desjardins, le regroupement de la Fraternité inter-provinciale des ouvriers en électricité (FIPO), le regroupement des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC) n'avaient pas désigné sur les moyens pour impressionner les nombreux invités. En plus du ministre



Le ministre Pierre Corbeil, au centre, procède à l'inauguration des lieux, en compagnie des partenaires du projet.

pourvoirie Aventure Joncas, le 5 février dernier.

La cérémonie d'ouverture de la nouvelle auberge, construite au coût de 4 millions \$ au courant de l'automne dernier, ne donnait pas l'impression de se dérouler en pleine forêt, à plus de 2 h 30 de route de Maniwaki. En fait, mis à part le somptueux paysage et la nature luxuriante, aucun indice ne permettait de croire que Aventure Joncas dispense des services aux pêcheurs, chasseurs, motoneigistes et amateurs de sports d'aventure en nature.

Les nouveaux propriétaires du « centre

Corbeil et du comédien Gaston Lepage qui agissait comme maître de cérémonie, bon nombre de personnalités d'affaires de la Vallée-de-la-Gatineau et de l'Abitibi participaient à l'événement. Tous avaient été invités gratuitement à un après-midi d'activités qui se soldait par un repas gastronomique. Comme l'Auberge est située loin dans la forêt de l'Outaouais, les invités pouvaient loger gratuitement dans l'auberge ou l'un des chalets de la pourvoirie. Si certains s'y sont rendus en motoneige ou en voiture, plusieurs personnalités ont profité de la piste d'atterrissage de 5000 pieds, aménagée sur le lac Joncas, pour arriver par la voie des airs.

« C'est un défi important que vous avez relevé. Vous avez fait de cet endroit rien de moins qu'un des hauts lieux touristiques du Québec, qui aidera à positionner la réserve faunique La Vérendrye en tête des destinations de chasse et de pêche », a déclaré le ministre et député d'Abitibi-Est,



Mis à part les paysages, rien ne semble indiquer que l'auberge Aventure Joncas se trouve au cœur de la réserve faunique La Vérendrye.

Vérendrye avec la passion de vouloir y rester un jour. Nous nous sommes adjoint un groupe solide pour réaliser ce projet », a-t-il déclaré. Le groupe de propriétaires entend miser sur la conservation de la faune pour assurer l'avenir à long terme de la pourvoirie. « Nous voulons développer l'aspect touristique, sans oublier la protection de la nature. Pour nous, c'est

prélèvement de la faune », ajoutait Karl Mongrain. Une trentaine d'emplois ont été créés avec la reconstruction de l'auberge, qui avait été détruite par le feu.

Le centre de villégiature comprend une luxueuse auberge quatre étoiles, où l'on retrouve une salle à dîner d'une soixantaine de places, une salle de conférence, un vestiaire pour motoneigistes, 13 chambres à



Le ministre Pierre Corbeil, en compagnie du promoteur Karl Mongrain, et du comédien Gaston Lepage.



Aventure Joncas offre des activités hivernales, telles que les promenades en traîneaux à chiens.

M. Pierre Corbeil alors qu'il coupait le ruban de l'inauguration officielle.

Les propriétaires avaient retenu les services du comédien Gaston Lepage pour agir à titre de maître de cérémonie. En amoureux de la nature, le sympathique comédien semblait à son aise dans ce lieu. « C'est absolument grandiose. Et c'est très important de permettre aux gens de découvrir la nature dans des endroits comme ici. Quand on voit la nature de près, on veut la protéger », a-t-il déclaré.

Le co-propriétaire Karl Mongrain a pris la parole lors de la cérémonie pour parler du projet, qui a été réalisé en moins de six mois. « Ce projet a une longue histoire. Depuis 15 ans, mon père et moi parcourons le territoire de la réserve faunique La

important de ne pas faire uniquement le

**LE 22 FÉVRIER 2004
AU SIÈGE #3 À
MONTCEF-LYTTON
Secteur Montcerf**



VOTONS POUR :

- Un homme d'expérience
- À l'écoute des gens
- Pour poursuivre le travail déjà amorcé

VOTONS

André Joly



INDUSTRIES
DAVIDSON

CERTIFIÉE
ISO
9001

79, rue Principale
Davidson (Québec) J0X 1R0

FAX : (819) 683-2502

ACHÈTE

BILLES - QUALITÉ SCIAGE (Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier)
LOTS BOISÉS

Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370
ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229

Tembec

**CHEVROLET**

VOILÀ CE QUI S'APPELLE ÊTRE NÉ SOUS UNE BONNE ÉTOILE.

CHEVROLET VENTURE, SÉCURITÉ 5 ÉTOILES* ET LA MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE POUR UNE 5^e ANNÉE CONSÉCUTIVE.** **VENTURE****CHEVROLET VENTURE MAXI VALEUR**

— LOCATIO —

229 \$/mois*
terme de 48 mois**0** \$

dépôt de sécurité

ou

0 %

de financement à l'achat*

- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Moteur V6 3,4L de 185 HP • Transmission automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD • Portes électriques avec télédéverrouillage

**CHEVROLET SILVERADO À CABINE ALLONGÉE****LE SILVERADO DE CHEVROLET EST LE CAMION LE PLUS FIABLE ET LE PLUS DURABLE SUR LA ROUTE.****

— LOCATION —

339 \$/mois*
terme de 30 mois

ou

0 %

de financement à l'achat*

- Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Freins à disque avec système ABS aux 4 roues
- Pont arrière autobloquant • Climatisation à 2 zones • Lecteur CD • Roues stylisées chromées

**VOICI LE NOUVEAU CHEVROLET COLORADO****« LA NOUVELLE RÉFÉRENCE... »**Denis Duquet, *Le monde de l'auto*

— LOCATION À PARTIR DE: —

279 \$/mois*
terme de 48 mois**0** \$

comptant

ou

3,9 %

de financement à l'achat*

- Moteur Vortec 2800 de 175 HP • Boîte manuelle 5 vitesses à surmultipliée
- Pont arrière autobloquant • Freins antiblocage aux 4 roues • Banquette avant 60/40
- Commandes automatiques des phares avant • Instruments incluant tachymètre

**CHEVROLET TRAILBLAZER LS 4X4 4 PORTES****PLUS DE PUISSANCE QUE TOUT AUTRE V6 OU V8 DE SÉRIE DANS SA CATÉGORIE.**

— LOCATION —

369 \$/mois*
terme de 48 mois

ou

0 %

de financement à l'achat*

- Moteur Vortec 4200 I6 de 275 HP • Boîte de transfert Autotrac 2 vitesses avec transmission intégrale automatique • Pont différentiel autobloquant • Climatisation à deux zones
- Roues de 16 po en aluminium • Groupe de remorquage

GARANTEE DU GROUPE PROPULSEUR
5 ANS / 100 000 KM
SANS FRANCHISE

1000
LITRES

CHEVROLET**Oldsmobile****GM**

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Venture (1UN16/R7A), Colorado (CS15653/1SA/G80), TrailBlazer (CT15506/R7A) et Silverado (CC15753/R7F). Photos à titre indicatif seulement. Certaines des caractéristiques illustrées sont offertes en option, pour un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Silverado 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent: Venture (2 938 \$), Colorado (0 \$), TrailBlazer (4 999 \$) et Silverado à cabine allongée (2520 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km à l'exception du Silverado à cabine allongée, frais de 12 ¢ après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Colorado: 325 \$, TrailBlazer: 425 \$, Silverado: 400 \$). Venture: dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt de la Venture ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. **Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois, Colorado: 3,9 %. *Fiabilité basée sur la longévité. Registre de la compagnie, gamme complète des camions utilitaires légers, 1981 à juillet 2002, à l'exclusion des autres divisions GM. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager des sièges avant lors des tests d'impacts latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles équipés de sacs gonflables latéraux. **Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

TRAVAUX SYLVICOLES DANS LE SECTEUR BASKATONG

Les résidents se montrent inquiets

(C.M.B.) **Grand-Remous** – Une cinquantaine de résidents du chemin Baskatong à Grand-Remous ont entrepris cette semaine des démarches dans le but de s'opposer aux opérations forestières qui seraient planifiées dans ce secteur par Bowater.

En effet, c'est à la suite de la parution d'un avis public dans l'édition du 23 janvier dernier du journal La Gatineau, annonçant des opérations sylvicoles dans l'aire commune 073-02, que les résidents de ce secteur ont pris la décision d'entreprendre des démarches de contestation. Il semblerait que selon le plan quinquennal, des coupes de bois seraient prévues dans des zones résidentielle et commerciale du secteur Baskatong..

L'avis public de Bowater mentionnait que la population avait jusqu'au 16 février 2004 pour manifester quelque préoccupation que ce soit, par le biais d'une demande écrite. Une réunion d'information a donc été initié par les résidents, et a eu lieu mardi dernier au Pavillon Arc-en-Ciel, dans le secteur Baskatong, où un comité ad hoc a été formé, sous la responsabilité de Jocelyn Rivest. Ce comité a fait parvenir une lettre à Bowater le 11 février.

Cette lettre mentionne que la coupe forestière prévue est située en pleines zones résidentielle et commerciale, soit les environs du chemin Lafrance et du Pavillon Arc-en-Ciel. Selon cette correspondance, ladite coupe aura pour effet de modifier la vocation du territoire connu pour ses attraits touristiques et de villégiature. La chasse, la trappe et les activités récréotouristiques seraient presque éliminés de ce secteur, toujours selon ces citoyens. De plus, ce projet de coupe forestière se traduirait par des pertes financières importantes, voire perte d'évaluation des propriétés et, pour les commerces, baisse des revenus et de l'achalandage touristique.

Les citoyens du secteur Baskatong demandent donc des précisions et s'opposent à l'exécution de travaux forestiers de coupes dans le secteur qui les concerne.

Au moment d'aller sous presse, nous n'avons pas réussi à obtenir les commentaires de représentants de Bowater.

DÉLÉAGE

Journée familiale plein air

Le club Optimiste de Délage invite toute la population de Délage à une journée familiale plein air, à la glissade chez Simon Aumond, le samedi 14 février. Les activités débuteront à 11h, c'est gratuit pour les enfants; on servira des hot dogs et des liqueurs.

Profitez-en pour passer une belle journée avec vos jeunes!

Nouveau conseil à la Légion Canadienne

De gauche à droite : Léo Lapointe (Vice-président), Cheryl Moore (Directrice), Kerry McConnery (Trésorière), Daniel Logue (Président), Lee McConnery (Président sortant), Raymond Rodier (Commandant adjoint), Bernard Décarie (Commandant sortant). Étaient absent lors de la prise de

photo : Joyce Corkery (Secrétaire) et William Logue (Sergent d'armes). Chez les Logue, il s'agit de la troisième génération de président. Il est à noter que le nouveau président, Daniel Logue, est le petit-fils du premier président de la Légion canadienne à Maniwaki #187, M. Jack Logue.

CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT

Formation à suivre

Le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais est à la recherche de personnes désirant s'impliquer dans les dossiers environnementaux et pour ce faire il désire offrir de la formation aux gens qui hésitent ou ne savent pas ce que cette implication requiert d'eux.

Dans un premier temps le CREDDO demande à ces personnes de compléter le questionnaire des bénévoles qui est en ligne au www.creddo.ca, ou qui peut être obtenu par la poste, télécopieur ou courriel en composant le 772-4925. Les gens auront jusqu'au 20 février pour faire connaître leurs besoins en formation.

Dans un deuxième temps, une fois les données compilées, il sera en mesure d'offrir des ateliers de formation d'ici la fin mars. Le CREDDO annonce déjà deux ateliers qui sont organisés en collaboration avec ses partenaires. Le premier aura lieu sur les aires protégées en partenariat avec la Société pour la Nature et les

parcs (section Vallée de l'Outaouais) : Qu'est-ce qu'une aire protégée ? Et lesquelles devons-nous conserver ? Le 19 février à 19h, à la Cabane en bois rond (boul. Cité des jeunes, secteur Hull), et à Gracefield (détails à venir).

La seconde formation est offerte en partenariat avec le Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ) sur le renforcement des compétences des administrateurs : Atelier de développement des connaissances des administrateurs bénévoles, 24 février, de 8h30 à 16h30, Pavillon du Lac Beauchamp (dîner compris). Inscription 772-4925.

Des ateliers seront offerts à raison d'une fois par semaine en mars sans compter ceux sur les aires protégées dans les MRC. Le programme est réalisé grâce au soutien financier du Programme de renforcement des compétences de Bénévoles Canada en collaboration avec le Réseau québécois de l'action bénévole.

Cinq générations réunies

Comme vous pourrez le voir sur la photo ci-dessous, 5 générations étaient réunies à l'occasion du Jour de l'An, le 1er janvier dernier. De gauche à droite : Pauline Auger (3e génération), Noëlla Rochon-Martin (1er

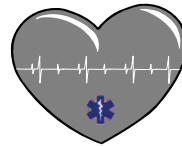
génération), Lucille Auger (2e génération), Joshua Nolan (4e génération) et la petite Dayna Nolan (5e génération) née le 18 octobre 2003.



Un couple: le rustre et la douce

Dans la comédie, parfois dramatique, de Claude Meunier et Louis Saïa, «Les Voisins» ne sont pas tous désirés des autres voisins. La présence des uns augmentant parfois le supplice des autres. Fernand, le vendeur de «char usagés» et le «charmeur de pommes», reluque un peu trop près la femme de Georges, le «dentiéologue». Il lève aussi le coude plus souvent qu'à son tour. Luce veille «au mieux paraître» et les

varices l'obsèdent, particulièrement chez les autres. Avec une spontanéité déconcertante, elle arrache quelques «bidous à son pitou» ! Son seuil de tolérance atteint parfois ses limites et le «baquet se fait parler» ! Unis dans leur disparité, Luce et Fernand font chuter les plaisirs du voisinage et augmenter la pression. C'est à voir !



PREMIERS SOINS HAUTE-GATINEAU ENR.

Maniwaki (Québec)
(819) 441-6633
premierssoins.hg@sympatico.ca

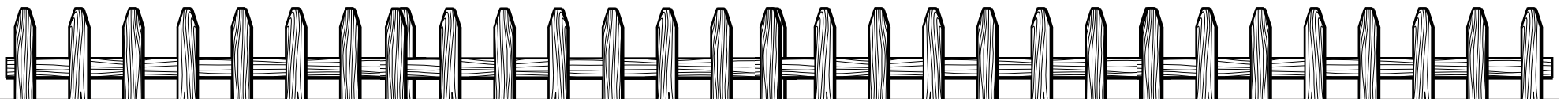
Déjà un an! Merci!!!

Toute l'équipe de Premiers Soins Haute-Gatineau Enr. désire remercier personnellement toutes les personnes, institutions, entreprises, municipalités, service d'incendie, service de garderie qui ont suivi une formation en réanimation cardiorespiratoire, premiers soins, oxygénothérapie, planche dorsale.

Par la formation des secouristes et les bons gestes posés, vous contribuez à sauver des vies et à prévenir l'aggravation des blessures.

Chapeau à tous les secouristes et au plaisir d'avoir le privilège de maintenir vos compétences à jour.

Éric Bernatchez co-propriétaire
Nadia Desabrais co-propriétaire



Pièce de théâtre

LES VOISINS

Une comédie de Claude Meunier et Louis Saïa

LE SAMEDI 13 MARS, 20H

Au Ciné-théâtre Merlin

Luce et Fernand vous y invitent !

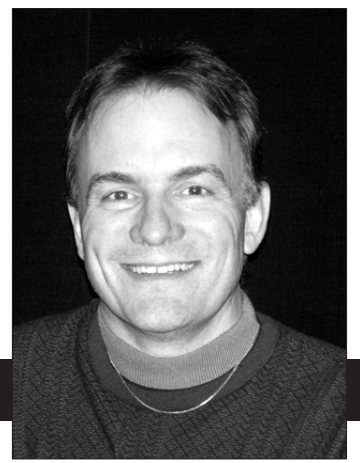


Estelle Morin



MAISON DE
LA CULTURE

Comi-Art inc.



Jocelyn Carle

Concours Femmes de l'année

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Choix du jury: Faites nous parvenir une photo ainsi qu'un texte (maximum 1 page) d'une femme qui d'après vous devrait être nommée femme de l'année 2004. Inscrivez votre mère, votre grand-mère, votre voisine, votre tante ou toutes femmes qui selon vous méritent ce titre!

Choix du public: Choisissez selon vous la femme public de l'année 2004, parmi la liste ci-dessous en remplissant le coupon et le rapportant dans la boîte au Journal La Gatineau, 114, de la Ferme, Maniwaki.



Cécile Danis

Cécile Danis est une mère et une grand-mère très attentionnée. Elle a toujours fait partie du monde de l'éducation et est maintenant directrice de neuf écoles de la Vallée de la Gatineau Nord. Madame Danis est impliquée entre autre au sein de Québec en forme et Famille-École-Communauté.



Agathe Quévillon

Agathe Quévillon, retraitée de l'éducation, poursuit bénévolement son engagement au coeur de l'épanouissement de sa région. Elle laisse, avec générosité et passion, des traces de son passage, tout autant en politique municipale qu'en animation sociale et culturelle.



Gina St-Jacques

Gina St-Jacques est une jeune femme d'affaires de Maniwaki. Elle est une pharmacienne très dévouée pour ses clients en plus d'être co-proprétaire de la Pharmacie Familiprix avec monsieur François Brossard.



Micheline Vaillancourt

Micheline Vaillancourt, femme d'affaires reconnue, est propriétaire de la Bijouterie 155, membre de la C.C.I.M., présidente du Club Richelieu la Québécoise. Mère dévouée auprès de ses trois enfants, elle a fait don d'un rein à sa plus jeune fille.



Adrienne Lyrette

Propriétaire de la Cantine de l'aréna, Adrienne Lyrette est mère, grand-mère et arrière-grand-mère, en plus d'être bénévole auprès du hockey mineur de Maniwaki, elle est membre du Club Optimiste de Maniwaki, membre des Filles d'Isabelle et elle a été présidente d'honneur pour Opération Nez Rouge cette année.



Louise Alie

Louise Alie est en tout premier lieu maman à temps plein. Elle est courtier en assurance des dommages particuliers-entreprises, présidente du comité d'activités du Foyer d'accueil de Gracefield. Elle est aussi présidente de la Fête des Retrouvailles et membre exécutif de la Soirée Méritas.



Christiane Carle

Christiane Carle est directrice de la Caisse Populaire de Maniwaki. Elle a été présidente du comité des fêtes du 150e anniversaire de notre ville, en plus d'être membre du c.a. de la C.C.I.M et est aussi membre du c.a du CLD. Elle fait partie des membres du conseil des représentants pour l'Abiti-Témiscamingue pour les Caisses Populaires.



Julie Lafleur

Julie Lafleur cette jeune maman d'une jolie petite fille est propriétaire unique du restaurant les Saveurs Oubliées d'Okomis. Julie fait partie du groupe de marraine d'allaitement et se dévoue tous les jours afin de préparer de succulent repas pour ses nombreux clients.



Ann Éthier

Ann Éthier jeune femme impliquée socialement au sein de notre communauté. Ann est animatrice de radio à l'antenne de CFOR Maniwaki. Elle fait aussi partie du cabinet de Centraide et est membre active du Club Richelieu La Québécoise.



Anita Tenasco

Anita Tenasco est Directrice des services à la communauté pour la réserve Kitigan Zibi depuis 2001. Avant de rejoindre l'équipe de direction de la réserve, elle enseignait aux enfants ayant des troubles d'apprentissage à l'école primaire Kitigan Zibi. Mère d'un garçon de 6 ans, Anita fait beaucoup de bénévolat dans le cadre d'activités organisées sur la réserve.

COUPON DE VOTE «CONCOURS FEMMES DE L'ANNÉE»

Choix du public : je vote pour



Voir les règlements mentionnés dans le haut de cette page.

Bonne chance
à toutes les
participantes !

Votez pour votre femme de l'année!

Le 8 mars prochain, se tient la Journée Mondiale de la femme.

Si la condition de la femme est encore passablement difficile dans de nombreux pays, elle s'est largement améliorée au Québec. Quant aux femmes de la région, elles ont prouvé sur une large échelle leur dynamisme au sein de leur communauté.

Pour souligner le travail considérable accompli chez nous, le journal La Gatineau lance un concours qui permettra à tous de faire connaître les femmes exceptionnelles de la région. Le concours comprend deux volets: le choix du public, et le choix du jury.

Chaque semaine, au cours des trois prochaines semaines, nous publierons les photos de dix femmes de mérite, choisies dans des domaines variés, des femmes qui ont eu la chance de prouver leur valeur. Nous vous invitons à exprimer votre choix, en remplissant le coupon que vous trouverez dans la page du concours et en le rapportant

dans la boîte installée au Journal La Gatineau.

Bien entendu, ces dix femmes sont loin d'être les seules à pouvoir être nommées «femme de l'année». Notre liste ne comprend pas toutes ces femmes dévouées qui oeuvrent dans l'ombre, ces mères aux talents multiples, femmes de tous les métiers, amies et conseillères – et beaucoup plus. C'est pourquoi nous vous invitons à soumettre «votre» femme de l'année, celle que vous admirez en silence, celle qui a influencé votre vie, mère, éducatrice, grand-mère, tante, amie, peu importe. Soumettez son nom, en plus des raisons qui motivent votre choix. Dites-nous en quoi cette femme mérite le titre de « femme de l'année ». Un jury composé de cinq personnes se penchera sur les candidatures et, en se basant sur votre texte, déterminera la femme choix du jury de l'année 2004.

Les femmes choisies dans les deux catégories : choix du public et choix du jury,

recevront quelques présents pour souligner leur titre : une plaque commémorative et un bijou leur seront remis lors d'un 5 à 7, qui aura lieu le vendredi 5 mars dans le mail des Galeries de Maniwaki.

De plus, un reportage complet sera publié dans le journal du 12 mars, sur la femme public de l'année 2004 et la femme choix du jury de l'année 2004.

Le jury ne comptera que des hommes, pour permettre à toutes les femmes d'être éligibles au concours. Évidemment les femmes oeuvrant au sein du Journal La Gatineau ne sont pas éligibles au concours.

Nous souhaitons bonne chance à toutes les femmes. N'hésitez pas à présenter des candidatures, faites connaître le mérite de celles qui souvent vivent dans l'ombre et n'ont pas la chance de voir leur valeur reconnue, et votez pour l'une des dix femmes méritantes dont nous publions les noms et les photos.

Bonne chance à toutes !

La vie à la Cité

Textes rédigés et/ou adaptés par l'organisme de participation des parents de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau

(Source : Marie-Anne Poulin)

Cette semaine, l'équipe de l'OPP a dévoilé son méritas par une conférence de presse qui a eu lieu lundi le 9 février. L'OPP a travaillé à l'élaboration de ce méritas depuis le mois de septembre et voulait souligner l'implication sociale de l'élève par son engagement, l'entraide, le partage, la solidarité et le respect qu'il exerce auprès de la communauté. Nous voulons faire ressortir des valeurs fondamentales telles que :

1. L'engagement et l'entraide
 - L'engagement social et soutenu face à la communauté afin d'améliorer une situation de son entourage ou d'une personne dans le besoin.
2. Le partage, la solidarité et le respect
 - Donner à ceux qui n'ont pas la capacité, la possibilité ou l'opportunité, dans une vision de partage, avec le souci d'aider une personne ou un groupe de personnes.
 - Accepter les autres sans imposer son idée dans le respect du bien et d'autrui.
3. Le bénévolat
 - L'implication sociale de cette personne se fait de façon bénévole en donnant son temps.

Les critères d'inscription sont :

1. L'élève doit être inscrit à la Cité Étudiante.
2. Il doit fréquenter l'école de façon assidue.
3. Il doit être impliqué socialement de façon continue.

Les candidatures seront divisés en deux catégories :

1. Élèves du premier cycle (niveaux 1 et 2)
2. Élèves du deuxième cycle (niveaux 3,4 et 5)

Les prix seront :

1. Les noms des méritants seront mis sur une plaque apposée dans l'école.
2. Une médaille et mention sera remis à chacun des méritants à la soirée des méritas.
3. Une reconnaissance publique par un article dans le journal.

Comment faire la mise en candidature d'un élève? Rien de plus simple. La mise en nomination d'un candidat doit être faite par un parent, un enseignant, un autre élève, un organisme ou un membre de la communauté, en remplissant un formulaire que vous pouvez vous procurer à la Cité Étudiante, par un membre de l'OPP ou par le journal local. Vous devez faire parvenir votre formulaire avant le 23 avril 2004 en personne à la réception de l'école ou par la poste à l'adresse suivante :

Cité Étudiante de la Haute-Gatineau
211, rue Henri Bourassa
Maniwaki, QC
J9E 1E4

ou par télécopieur au (819) 449-7225

Vous connaissez un élève qui répond au portrait que je viens de vous décrire? Et bien nous aussi nous voulons le connaître et surtout le féliciter et l'encourager dans son implication.

«LES VOIX-CI, CES VOIX-LÀ» ET «LES VOISINS»:

Des soirées culturelles à ne pas manquer

(Maniwaki, 10 février 2004). Le talent de nos artistes locaux rayonne déjà un peu partout sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau. Le 28 février prochain à 20 heures vous aurez l'occasion de découvrir, ou de redécouvrir, des voix talentueuses de la région en assistant à la création «Les voix-ci, ces voix-là» présentée au Ciné-théâtre Merlin de Maniwaki. Ce spectacle, mettant en vedette Frédéric Mercier, Mathieu Servant, Chantal Lafrenière, Marie-Noël Hamelin, Karine Rochon Dumont, Philippe Grondin, Claudia Fortin, Denise Parker, Chantal Rochon, Annie Villeneuve et Pierre Gauthier, vous surprendra par son originalité et son mélange de différentes formes d'expressions artistiques (le chant, la danse, le théâtre). Un spectacle qui plaira sûrement à toute la famille !

Vous aurez également l'occasion de découvrir d'autres talents locaux avec la pièce

de théâtre «Les voisins», des auteurs Claude Meunier et Lois Saïa, qui sera présentée le 13 mars 2004, à 20 heures, au Ciné-Théâtre Merlin. Les comédiens et comédiennes Lise Coulombe, Rémi Lafond, Ann Jolivette, Philippe Charron, Estelle Morin, Jocelyn Carle, Lise Audette et Tony Lavoie, des voisins plus fous les uns que les autres, vous feront passer une soirée inoubliable !

Les billets pour ces deux spectacles sont présentement disponibles à la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau au coût de 10\$ pour le spectacle «Les voix-ci, ces voix-là» et 20\$ pour la pièce de théâtre «Les Voisins». Vous pourrez aussi vous procurer des billets le soir des spectacles, ainsi qu'auprès des chanteurs et des comédiens des deux distributions.

AVIS IMPORTANT AUX EMPLOYEURS

Avez-vous besoin d'aide cet été ? Embauchez un étudiant !

Placement carrière-été, un élément clé de la Stratégie emploi jeunesse, est une initiative de subventions salariales qui permet aux employeurs d'embaucher des étudiants pendant l'été pour une période de 6 à 16 semaines. Les employeurs des secteurs privé, public et sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le :

26 mars 2004

Cette initiative vise à fournir aux étudiants une expérience de travail liée à leur champ d'études. Les demandes seront évaluées en fonction de facteurs tels que les priorités locales et régionales, la qualité de l'expérience de travail offerte et le budget disponible.

☎ Pour présenter votre demande ou obtenir plus de renseignements sur cette initiative, veuillez communiquer avec le Centre de ressources humaines du Canada le plus près ou composer le 1 800 935-5555.

🌐 Par Internet : visitez jeunesse.gc.ca et cliquez sur la section *Employeur*.



Le samedi
28 février
20h
Ciné-théâtre
Merlin

LES
VOIX-CI,
CES
VOIX-LÀ

Denise Parker
Mathieu Servant
Chantal Rochon
Claudia Fortin
Chantal Lafrenière
Philippe Grondin
Frédéric Mercier
Pierre Gauthier
Marie-Noël Hamelin
Annie Villeneuve
Karine Rochon Dumont

*Ils ont de 4 à 40 ans,
du Lac Ste-Marie
à Grand-Remous,
ils chantent, dansent,
ils «se disent»
avec fierté !*

C'EST UN
RENDEZ-
VOUS !

ADMISSION : 10\$

PONTIAC  LA PASSION DE CONDUIRE



 PONTIAC VIBE

- PLUS FAIBLE CONSOMMATION D'ESSENCE DE SA CATÉGORIE • SÉCURITÉ 5 ÉTOILES** • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE • CLIMATISEUR • MIROIRS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE • ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM COULÉ • PHARES ANTIBROUILLARDS • PRISE DE COURANT DE 115 VOLTS AC DANS LE TABLEAU DE BORD • LECTEUR CD ET 4 HAUT-PARLEURS

« MEILLEURE VOITURE COMPACTE »

L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2004

 PONTIAC VIBE

258 \$ /mois**
terme de 48 mois à la location

— OU —

0% FINANCEMENT À L'ACHAT†

Plus de chevaux de série que les Honda Civic, Nissan Sentra, Ford Focus et Toyota Corolla.



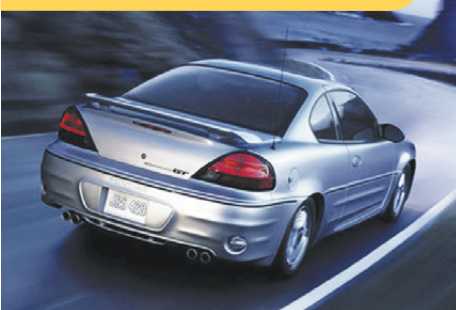
 PONTIAC SUNFIRE
2 et 4 portes

- Moteur Ecotec L4 2,2L de 140 HP
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Banquette arrière repliable divisée 60/40
- Phares antibrouillards

169 \$ /mois**
terme de 48 mois à la location

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†**

La voiture la plus vendue de sa catégorie en 2003.*



 PONTIAC GRAND AM
4 portes

- Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2L de 140 HP
- Transmission manuelle 5 vitesses Getrag
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Portes et ouvre-coffre à commandes électriques

198 \$ /mois**
terme de 48 mois à la location

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†**

Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive - Energuide*




 PONTIAC MONTANA

- Sécurité 5 étoiles**
- Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise
- Transmission automatique électronique 4 vitesses
- Climatiseur et lecteur CD
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Télédverrouillage

258 \$ /mois**
terme de 48 mois à la location

OU **0% FINANCEMENT À L'ACHAT†**

 L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Vibe (2SL26/R7A), Sunfire (2JB69/R7A ou 2JB37/R7A), Grand Am (2NE69/R7C) et Montana (2UN16/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Vibe (3 214 \$), Sunfire (2 166 \$), Grand Am (2 780 \$) et Montana (2 999 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. *Première mensualité et dépôt de sécurité (Vibe : 300 \$) exigibles à la livraison. **Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 48 mois. *Basé sur les ventes canadiennes de janvier à décembre 2003 pour la catégorie petites intermédiaires. *Données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts frontaux (Vibe), pour le conducteur lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



CARNET

ATTENTION - CHEVALIERS DE COLOMB

Les Chevaliers de Colomb conseil 3063 qui doivent déménager, s.v.p. informer le conseil du changement d'adresse, en personne, par lettre ou téléphone: 449-3063 ou 449-1087.

Tous les mercredis :

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

Tous les mardis :

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infi: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

• **Rencontre de Gamblers Anonymes**, à 8h, au 326 rue du Couvent, Maniwaki (église Assomption), dans le Salon Bleu.

Tous les lundis et mercredis

Le Club de badminton de la Haute-Gatineau poursuit ses activités de 19h30 à 21h30 au gymnase de la Cité étudiante, de janvier à fin avril, coût: 40\$. Une soirée de gymnase: 5\$ adultes, 2\$ étudiants.

SAMEDI 14 FÉVRIER

• **Souper chaud du Club de l'Âge d'Or de l'Assomption**, à 17h30, et soirée avec les Campagnards. Des billets sont présentement en vente auprès des membres du conseil: 12\$ pour les membres, non-membres 15\$. Info: Georgette 449-1980, Françoise 449-4036.

• **Soirée dansante de l'Âge d'Or Les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton**, à 19h30, pour souligner la St-Valentin, à la salle communautaire. Avec les Couche-Tard. Bon goûter en fin de soirée. Venez en grand nombre.

DIMANCHE 15 FÉVRIER

• **Bingo de l'Association du 3e Âge de Bouchette**, à 13h, au centre municipal de Bouchette. Info: Jean-Claude, 465-2139. Bienvenue à tous!

• **Assemblée générale mixte des Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr J.A. Mondoux No. 1700**, Lac Blue Sea, Sucrerie Tremblay, Domaine du Cerf. Brunch à 10h, suivi de l'Assemblée des membres et des conjointes. Bienvenue également aux membres Troisième Degré et les conjointes pour le brunch.

JEUDI 19 FÉVRIER

Souper du club de l'Âge d'Or d'Aumond, à 17h30 au local habituel, suivi de diverses activités. Infos: 449-4107.

SAMEDI 21 FÉVRIER

• **Souper pour les aînés(es) de Gracefield, organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 9744**, au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau, à compter de 17h30. Avec animation musicale. Prix de présence. Billets: 5\$, Garage J.C. Marois et Fleuriste Gracefield. Info: Jean-Charles Marois, 463-2309.

• **Soirée dansante du club de l'Amitié de Bois-Franc**, à 19h30, au complexe Donat Hubert avec les Couche-Tard. Buffet en fin de soirée. Infos: 449-1013.

DIMANCHE 22 FÉVRIER

Soirée dansante du club de l'Âge d'Or de Lac Sainte-Marie, à 19h, au centre communautaire, avec les Campagnards. Infos: Carmen, 467-5454.

LUNDI 23 FÉVRIER

Assemblée générale mi-annuelle de l'Afées Gracefield, à la Maison entraide afées à compter de 18h30. Infos: Colette 463-0678 ou 441-7966, Raymonde 463-2309, Denise 467-2849.

MERCREDI 25 FÉVRIER

Café-rencontre de la Société Alzheimer, de 19h30 à 21h, à la salle d'ergothérapie au Foyer Père Guinard, 177 rue des Oblats. **Inscription obligatoire**, Annie Leblanc ou Darquise Malette, 777-4232.

VENDREDI 27 FÉVRIER

Souper chaud du club de l'Âge d'Or du Christ-Roi, plus soirée dansante, à 17h30. Hommage à nos aînés - 80 ans et plus. Billets en vente auprès des membres du conseil. Membre 10\$, non-membre 12\$. Info: Hélène Fournier, 449-3607, Céline, 449-1063.

SAMEDI 6 MARS

Journée d'activités de l'Afées de Gracefield, pour souligner la journée de la femme. De 20h à 24h, au centre récréatif, 5 de la Poly, Gracefield. Info: Colette Bergeron 441-7966, Raymonde 463-2309, Denise 467-2949.

SAMEDI 13 MARS

Dîner à la cabane à sucre de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse, chez Clément Tremblay à Blue Sea. Coût: 10\$ membres, 12,50\$ non-membres. Réservations avant le 10 mars. Auriette, 449-2766, Lisette, 449-7289.

DIMANCHE 15 FÉVRIER

Souper du Bel Âge de Blue Sea à 17h30 à la salle municipale, pour souligner la St-Valentin. Portez du rouge! Suivi d'une soirée dansante avec Conrad Bénéard. Coût: 5\$. Prix de présence. Info: 463-2386.

MERCREDI 24 MARS

Sortie du Club de l'Âge d'Or de Cayamant au Casino de Hull, suivie du souper à la Cabane à sucre Au Palais Gommé. 25\$ par personne, inc. transport et souper. Info: Madeleine, 463-0225, Carmen, 463-9950.

SOCIAL

30 ANS

DE RESTAURATION ÉGALE

30% DE RÉDUCTION

L'offre est valide sur les dîners et soupers et les commandes pour apporter, à l'exception des déjeuners et les boissons alcoolisées.

EN PLUS :
SUR TOUTES COMMANDES POUR APPORTER
DE 20 \$ ET PLUS, VOUS RECEVREZ UN 2 LITRES DE PEPSI.

BROCHETTERIE
MILANO
RESTAURANT
35, ST-JOSEPH, ROUTE 105, GRACEFIELD (QUÉBEC)
TÉL.: 463-2460

**Après
30 ans,
le Milano
c'est votre
resto !**

*John
vous
remercie
de votre
fidélité
et votre
encouragement !*

**Tous les
samedis et
dimanches de 9h
à 13h, brunch à
volonté à 5^{95\$} et 3^{95\$}
pour les moins
de 12 ans !**

Parole de John, «si je me rend à 100 ans de restauration, ce sera 100% de réduction».

RALLYE PERCE-NEIGE-MANIWAKI

Soixante voitures envahissent les routes de la Vallée-de-la-Gatineau

(P.C.) - Maniwaki - Soixante voitures ont pris le départ du Rallye Perce-Neige Maniwaki qui se déroulait le 7 février dernier sur les routes secondaires de la Vallée-de-la-Gatineau.

Le Rallye Perce-Neige-Maniwaki était la seule épreuve hivernale présentée cette année au championnat canadien. Pour cette raison et parce que le Perce-Neige-Maniwaki figure parmi les courses les plus populaires auprès des coureurs automobiles, le nombre de participants aura été particulièrement important cette année,

ce qui a occasionné un certain retard dans les dernières épreuves présentées en fin de journée. « Avec 60 voitures, c'est un très gros rallye. Les participants aiment le rallye Perce-Neige-Maniwaki entre autres parce qu'on y présente de longues épreuves de plusieurs dizaines de kilomètres. Nous sommes satisfaits à 100 % », déclarait Luc Morin, coordonnateur local de l'événement. En tout, ce sont 150 bénévoles, dont la moitié provenaient de la Vallée-de-la-Gatineau, qui ont contribué à l'organisation du rallye.

Les spectateurs ont aussi fortement répondu. Le nombre de gens qui assistent aux événements qui se déroulent à Maniwaki, comme le podium de départ et la Spéciale Provigo à la polyvalente, stagne à environ 500. Par contre, on a noté une augmentation importante des spectateurs qui veulent se rendre en forêt pour assister aux courses. « À certains endroits dans les sentiers en forêt, il y avait beaucoup de spectateurs. À une place dans la spéciale Ellard, il y avait une centaine de spectateurs », ajoutait Luc Morin. Le comité se penchera sur la possibilité d'identifier

des endroits pouvant accueillir de gros groupes de spectateurs dans les épreuves disputées l'an prochain dans les secteurs forestiers.

Les spectateurs ont pu assister à des épreuves enlevantes. Sur les 60 voitures qui ont pris le départ, une quinzaine d'abandons ont été enregistrés, pour diverses raisons. Les frères Erickson de Maniwaki ont aussi donné des sueurs froides, terminant en troisième position, malgré deux crevaisons dans la même épreuve.

PERCE-NEIGE, CHAMPIONNAT CANADIEN

Les frères Erickson terminent troisièmes

MANIWAKI - Le pilote natif de Sherbrooke Patrick Richard, a récolté les honneurs lors de la 39e édition du rallye Perce-Neige-Maniwaki ce samedi. Le pilote d'usine de Subaru Canada a devancé Frank Sprongl sur Mitsubishi par seulement 26 secondes au terme des 212 kilomètres de routes chronométrées.

À la conclusion du rallye, Sprongl a souligné la belle bataille entre les deux pilotes tout au long de la journée et il s'est promis de « tout faire en son pouvoir afin de ravir la première place au Rocky Mountain Rally en mai prochain. »

La troisième position est allée à Sylvain Erickson, natif de Maniwaki, au volant d'une Mitsubishi Evo 4. Victorieux de l'édition 2003, les frères Erickson ont une fois de plus prouvé qu'ils pouvaient rouler aux avant-postes.

Les organisateurs ont clôturé l'événement en remerciant les bénévoles et assurent que le quarantième anniversaire du Perce-Neige-Maniwaki 2005 sera un événement exceptionnel.

Résultats du rallye Perce-Neige-Maniwaki 2004, Championnat canadien
 1 - Richard/Edstrom (Subaru Impreza 03) - 2 :26:13
 2 - Sprongl/Sprongl (Mitsubishi Evo 6) - 2 :26 :39
 3 - Erickson/Erickson (Mitsubishi Evo 4) - 2 :41 :45
 4 - Nichols/Schenk (VW Golf Gti 95) - 2 :45 :15
 5 - Pilon/Pilon (Subaru Impreza 02) - 2 :47 :25



Bien sûr, le parcours n'a pas été sans problèmes. Il a parfois fallu réparer...



Yohan Tessier remporte le premier événement de la Coupe du Québec au rallye Perce-Neige-Maniwaki 2004

MANIWAKI- Le duo de compétiteurs Yohan Tessier (pilote) et François Morin (copilote) a terminé au premier rang de la manche de la Coupe du Québec de rallye courue au Perce-Neige-Maniwaki le 7 février dernier à Maniwaki.

Le podium a été complété par l'équipe composée de Simon Dubé et Philippe Côté et celle de Jean-Marc Alcaraz/Shirley

Normandin. Fait à souligner, les trois pilotes étaient au volant de Volkswagen Golf pour la compétition. Le top 5 a été complété par Sylvain Bazinet/Patrick Piché (Ford Escort) et par Sylvain Laflamme/Sylvain Gagné (VW Rabbit). Parmi les 20 compétiteurs inscrits à cet événement du championnat de la Coupe du Québec, 17 ont franchi le d'arrivée sans embûche. Les conditions climatiques idéales agrémentées d'une bordée de neige fraîche de la veille ont plu autant aux compétiteurs qu'aux spectateurs. Le rallye a débuté samedi à 10 heures pour se terminer par la cérémonie des vainqueurs en soirée aux alentours de 20h30 à l'hôtel Château Logue.

Le bon nombre d'inscrits ainsi que l'étendue des modèles de véhicules de compétition témoignent de la bonne santé de cette discipline au Québec. La relève du sport se porte bien et les années à venir devraient offrir un championnat toujours plus compétitif.

Résultats du rallye Perce-Neige-Maniwaki 2004, Coupe du Québec
 1 - Tessier/Morin (VW Golf Gti 92) - 1 :37 :53
 2 - Dubé/Côté (VW Golf Gti 90) - 1 :38 :19
 3 - Alcaraz/Normandin (VW Golf 00) - 1 :41 :04
 4 - Bazinet/Piché (Ford Escort 98) - 1 :43 :06
 5 - Laflamme/Gagné (VW Rabbit 81) - 1 :46 :45



DÈS LE 16 FÉVRIER, NOUS SERONS

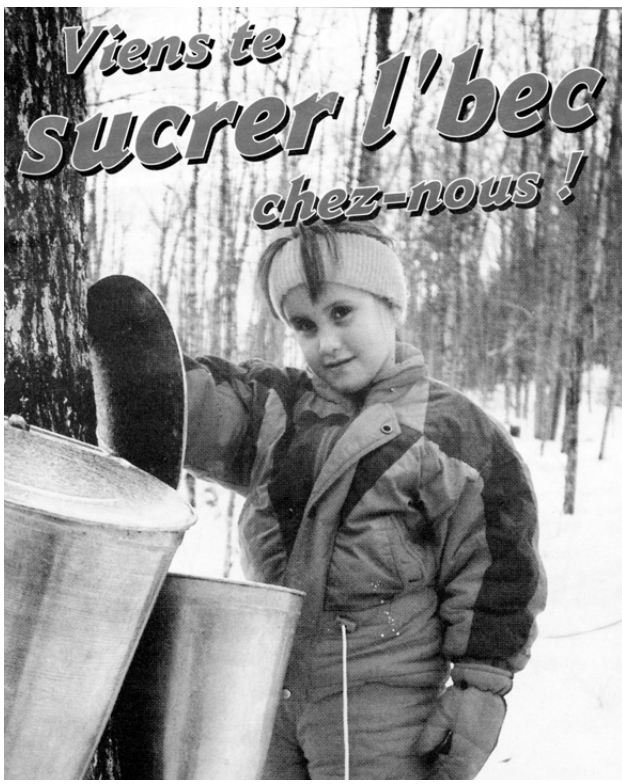
OUVERT

Excellent repas
de cabane à sucre
traditionnel
fait maison.

Servi aux tables

Sous-produits
de l'érable

- Environnement enchanteur
- Glissoire éclairée
- Permis de la SAQ
- Membre de l'ATO



Domaine du Cerf

CABANE À SUCRE / RESTAURANT
 CHALET À LOUER (semaine et fin de semaine)
 Traverse de Blue Sea, Gracefield, Blue Sea

463-3896

Bientôt la

St-Valentin

...LA FÊTE DE L'AMOUR!



L'amour n'a pas d'âge



Venez
magasiner aux
**Galeries
Maniwaki**,
achetez dans l'une
des boutiques
participantes, et
vous pourriez
GAGNER
un bon d'achat
d'une valeur de
100\$

LE TIRAGE
AURA LIEU
À 16H
SAMEDI



*Un bon repas
dans une
ambiance super,
pour la
St-Valentin...
«ça c'est du
cadeau!»*

BIJOUTERIE 155 ENR.

*Le cadeau parfait pour votre conjoint :
un bijou amoureuxment choisi*

Dollar^{EN} FOLIE

CARTES DE SOUHAITS - RUBAN -
SACS CADEAUX - ETC.

Vêtements pour ados et femmes
La France

BRONZAGE 
AU SOLEIL 2003
Denise Fortin, propriétaire

Spécial St-Valentin : turbo 160 watts, 120 minutes : **62\$**



LINGERIE FINE
pour votre
Valentine!

**Galeries
Maniwaki**

Au tir à l'arc, la relève se démarque



L'équipe de tir qui représentait l'Outaouais aux derniers du Québec était présente au tournoi de Maniwaki. L'équipe a reçu la plus haute distinction pour l'équipe ayant démontré le plus bel esprit sportif durant les jeux. Louisiana Pacific et Les industries Galipeau peuvent se sentir fiers d'avoir supporté et commandité la tenue vestimentaire de nos jeunes tireurs.

Dimanche le 1er février se tenait le tournoi annuel du club des Archers de Maniwaki. La température aidant, 110 tireurs se sont déplacés, venant d'aussi loin que Rockland, Thurso, Masham, afin de venir se mesurer à nos tireurs locaux.

La relève de Maniwaki a encore su se démarquer, remportant 6 médailles. Chez les femmes juniors Vickie Guindon est montée sur la plus haute marche du podium. Chez les cadets Tommy Blanchette a remporté l'or devant de peu Maxime Galipeau. Chez les jeunes de 12 ans et moins, le podium fut l'affaire des tireurs de Maniwaki soit dans l'ordre Alexandre Hilliker, Simon Chamberlain et Adrien Côté. Ce dernier en était à son premier tournoi.

Les plus hauts pointages furent réalisés par M. Martin Lacasse chez les hommes (294/300), Mme Denise Adam (272/300) et Martine Mainville chez les jeunes.

Selon les dires du président du club, Guy Blanchette, "Trois facteurs ont fait de cette compétition un succès; l'accueil et l'excellent travail des bénévoles et la qualité des forfaits offerts par nos pourvoyeurs locaux." Tous les participants au tournoi couraient la chance de gagner un des cinq forfaits généreusement offerts pour la situation. Les heureux gagnants ont été :

Pour le forfait de chasse au chevreuil à la pourvoirie Mijokama, Archie Gorman
Pour le forfait de pêche du Territoire Poirier; Jacques Carrière

Pour le forfait de pêche de la Pourvoirie du Lac Brûlé, Danielle Séguin
Pour la fin de semaine en chalet à la Pointe à David, Line Duciaume

Et Pour le forfait pêche et chasse du Domaine Shannon, Earl Labelle



Marthe Hilliker vendait des cartes pour l'investiture de Dave Smith. Est-ce qu'elle se cherche une job en politique?

Paul Hubert, en tournoi à Rouyn-Noranda, a trouvé un sou noir et on lui a dit de le lancer au dessus de son épaule gauche...les jeunes ont remporté la partie!! Alors le lendemain un parent a jeté un sou en avant de Paul sans lui dire et il l'a ramassé, a regardé autour et a refait le même statagème.

Vous savez quoi? Les jeunes ont encore gagné! Alors si vous rencontrez Paul et qu'il marche la tête par terre ne vous posez pas de questions!

À tous les amoureux si vous n'avez plus de disponibilités dans les restaurants et bien vous pouvez toujours sortir en amoureux auTournoi National! QUOI c'est mieux que ce se faire renoter de rien faire!

Aura, aura pas une Pakwaun 2005? Le Bonhomme Siffleux, déambule dans les rues de Maniwaki, un gros point d'interrogation sur la tête. Mais qu'est-ce qui se passe?

Les femmes Richelieu la Québécoise ont fait une excellente job pour la Soirée des fleurs mais la plupart ont la grippe cette semaine. Bravo les filles ne lâchez pas!

Ce matin Joël Branchaud et Muguette Céré ont été servir les petits dejeuners à l'école Woodland. Joël ramassait lui-même les plateaux que les jeunes étaient supposés de ramasser et Muguette faisait cuire les gauffres! Ça c'est du bénévolat.



Section Professionnels

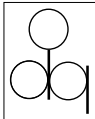


Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond771-7415



Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

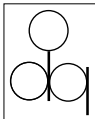
137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc
J9E 2C9

François Langevin

Téléphone
(819) 449-5319
Télécopieur
(819) 449-6431

Comptables agréés



Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous



LABELLE RYAN
GÉNIPRO INC.

Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité - services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

135, RUE NOTRE-DAME
Maniwaki (Québec) J9E 2H9
TÉL.: (819) 441-0441
FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADONE
Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3
TÉL.: (819) 623-3302-3304
FAX: (819) 623-7616



Assurances Kelly et Associés

ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.

Courtier d'assurances générales - Assureur-vie

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898



Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame
Maniwaki (Québec)
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180
Fax: (819) 449-3115
Courriel : cjoly1@notarius.net



Dumoulin Ethier Lacroix

Société en nom collectif / Comptables agréés

À Maniwaki

140, rue King, QC J9E 2L3 Tél.: (819) 449-3571

À Mont-Laurier

530, boul. Albiny-Paquette
Suite #2, QC J9L 3W8 Tél.: (819) 623-3261

À La Pêche

77, rue Principale Est, QC J0X 2W0 Tél.: (819) 456-4229

FISCLIATÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR



Monique
L. Fortin, c.g.a.

Vendeur F 1000

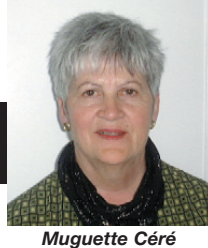
Expert comptable

146, Principale Nord
Maniwaki (Qc) J9E 2B8

Téléphone : (819) 449-7440
Télécopieur : (819) 449-4589

Directrice

Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108



Muguette Céré



Denise Adam, plus haut pointage chez les femmes senior



Martin Lacasse, plus haut pointage chez les hommes senior



Martine Mainville, plus haut pointage chez les jeunes, reçoit le trophée du gagnant de l'an passé Simon Chamberlain

GRACEFIELD

Julie Chartrand, Reine du Carnaval du Bar chez Rick

(C.M.B.) Gracefield - Le coup d'envoi du Carnaval du Bar chez Rick a été donné vendredi soir dernier, le 6 février. Au cours de cette soirée, un concours amateur avait lieu, ainsi que la présentation des duchesses et le couronnement de la Reine. C'est Julie Chartrand, qui a remporté le titre tant convoité.

C'est Denise Parker, en chanson, qui a remporté le concours amateur de vendredi soir. Lui ont succédé en 2e et 3e place Chantale Cloutier et Patrick Blais, également en démontrant leurs talents vocaux. Le couronnement de la Reine et des duchesses a

également eu lieu en soirée vendredi. Nadine Courchesne présenté par le Bar chez Rick a été nommée 1er duchesse, Sintia Breton présentée par la Boucherie à l'ancienne a terminée 2e, Céline Laroche représentait le restaurant Astéria et a pris la troisième place, tandis que Cathy Morin qui représentait l'Auberge Vimy a terminé 4e duchesse. La couronne de la Reine a donc été remise à Julie Chartrand, présentée par le bar La Grande Gueule de Gatineau.

Les activités du Carnaval les plus courues ont été les compétitions de «bucksaw» et de scie mécanique. Plusieurs autres activités



Tous ces participants semblaient attendre impatiemment le départ de la sleigh-ride.

étaient au programme de la fin de semaine, dont la parade de la Reine avec V.T.T., motoneiges, chevaux et char allégorique. La sleigh-ride a fait beaucoup d'heureux, et la maison de glace accueillit plusieurs participants.

Dimanche, c'était au tour des tireurs de câble de faire valoir leur talent, devant les yeux d'une quarantaine de personnes, des duchesses, et du Bonhomme Carnaval bien évidemment.



Le Bonhomme Carnaval, entouré (à gauche) de Nadine Courchesne (1er duchesse), (à droite) Julie Chartrand (Reine) et Sintia Breton (2e duchesse) lors des compétitions de tir au câble de dimanche après-midi.



Ho hisse ! Ho hisse ! Qui remportera cette ronde de tir au câble?



L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. L'AVEO OFFRE PLUS D'ESPACE. (ON DIRAIT QU'IL Y A DE L'ÉCHO ICI.)

L'AVEO PEUT ACCOMODER 5 PASSAGERS ET OFFRE 10 PO DE PLUS POUR LES JAMBES QUE LA TOYOTA ECHO 5 PORTES.

149 \$ /mois**
terme de 48 mois à la location
OU
13 798 \$*
à l'achat avec 0% financement†

• Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise



179 \$ /mois**
terme de 48 mois à la location
OU
16 188 \$*
à l'achat avec 0% financement†

• Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo (1TD48/R7A), Optra (1JD19/R7A), Epica (1VB69/R7A) et Malibu (1ZS69/R7B). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo, Optra et Epica : 930 \$, et Malibu : 900 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. **À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Aveo 5 portes (2 028 \$), Optra (2 399 \$), Epica (2 055 \$) et Malibu (2 523 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 48 mois (Malibu : 36 mois). Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

GARANTIE DU GROUPE
5 ANS 100 000 KM
SANS FRANCHISE



105, boul. Desjardins
Maniwaki
449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078**

Voici l'annonce telle qu'elle aurait dû paraître, le 6 février 2004, avec le texte «L'Association des concessionnaires...» que l'on voit au bas et qui a été omis la semaine dernière. Nous nous excusons des inconvénients que cette omission aurait pu occasionner à nos clients.

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

MAISONS À VENDRE

Maison située au centre du village de Messines, terrain de 90' x 400', 1,5 étage, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Occasion d'affaires. Faut vendre. Prix 85 000 \$ négociable. Pour inf. : (819) 441-7648 ou (819) 427-8596.

Maison située sur le chemin Guertin, Messines, grand terrain, entrée asphaltée, 4 chambres à coucher, plancher de bois franc, intéressé seulement. Pour inf. : 449-4909.

Maison de prestige, avec vue sur le lac Cayamant, 2 étages, 2 salles de bain, plancher de bois verni et céramique, porte patio et balcon aux 2 étages, beaucoup de boiserie, chauffage électrique et bois, beaucoup d'extras. 99000\$ ou meilleure offre. Info : 463-2431.

Bloc 4 appartements, centre de Maniwaki. Revenus de 1,425\$ par mois. Demande 80,000\$. Info : 465-2652.

Immeubles à revenus, tous loués avec bail. Info : 449-1180.

Maison 3 chambres, 2 salles de bain, avec piscine, située à Bouchette. Info : 449-1368.

COMMERCES À VENDRE

Érabièrre à vendre, située au lac Quinn. Info: 449-5830.

TERRAINS À VENDRE

Terrain de 2 acres, situé à Blue Sea, sur chemin Lac des Iles. Info : 819-463-1926.

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisé ou non boisé, 200X200 et plus, info. : 449-3157 après 17 h.

ANIMAUX À VENDRE OU À DONNER

Recherche un petit chien de maison, 10 lbs et moins. Semaine le jour, 819-243-3717 poste 228, fin de semaine, 465-2470.

ROULOTTES À VENDRE

Roulotte de chantier 50 x 10 avec cuisine commerciale complète et équipement, système de feu, air climatisé, friteuse, poêle, etc. et plusieurs équipements. Pour inf. : (819) 568-2090.

DIVERS À VENDRE

Pelle à neige pour VTT neuve, 3 grandeurs disponibles avec attachement complet à partir de 300 \$, installation incluse, 5 ans de garantie, pelle à neige pour camion 1/2 tonne, 7 pieds, sans attachement, pour 450 \$, 1 moteur hors-bord 9,9 Johnson 4 temps, 1996, électrique pour 1 200 \$, motocross KX80, 1982, 750 \$. Pour inf.: 449-1881.

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Info. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

Sable, gravier, terre et remplissage. Info : 449-3560.

Gros mobilier de bureau en bois massif, vert forêt, + une grande armoire valeur de 2500\$, prix demandé 800\$. Info : 441-3225.

Attention ! Le Centre économique est déménagé au 216 Commerciale à Maniwaki. En plus de nos appareils ménagers, nous vendons et achetons maintenant des meubles neufs et usagés tels que sofas, ensembles de cuisine et plus. Info : 441-1203.

Grande table blanche de 8' de long x 3 pieds de large, dessus en arborite et merisier sélect, très, très solide. Info : 441-3595.

Mobilier de chambre à coucher en bois naturel, 1 commode, grand bureau avec miroir, 2 tables de chevet, tête de lit neuve, lit de 54 pouces de largeur, tête de lit en laiton, matelas en très bonne condition, commodes. Cause: déménagement. Info : 449-1346, cellulaire 441-8572.

Atelier Carpentier enr. Vous offre un lot de motoneiges variant entre 1000 et 4000\$. Pièces neuves et usagées. Entretien et réparation majeurs. Prop. : Jean Carpentier, au 381 ch. Lac Long, Blue Sea. Info : 463-3362.

Quatre pneus neufs, avec jantes, 265/75 R15, pour camionnette Mazda ou Ford. Info : 441-2321.

À la recherche de 29 personnes voulant perdre de 9 à 19 livres en 30 jours. Info : 1-866-551-8045. www.sante-optimum.com

Achèterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info : 449-2083, demandez Marc.

Moteur Khoeler, 15 forces, à gaz, comme neuf, 700 heures d'utilisation, demande 1000\$. Info : 463-3663.

Inventaire de pin, environ 15 000 pieds, planches toutes grandeurs. Info : 463-3663.

Poussette double, petite poussette, sièges pour bébé, chaise haute, table et 4 chaises pour enfants, balançoire, jouets pour enfants, linge pour bébé, skis alpins avec bottines pointure 6, équipement de hockey, bottes de travail, patins et autres articles divers. Info : 449-3289.

Nettoyeur à tapis Steamer Regina, utilisé seulement quelques fois. Aspirateur Electrolux. Purificateur d'air Venmar 03 avec conduits, à moitié prix. Info : 449-2841.

À BAS PRIX - LIQUIDATION
Grand choix. Luminaires, lampes, lampadaires. Plafonniers à partir de 55\$. Tout pour le résidentiel et commercial. Mercredi au dimanche, 10h à 5h. 271 Route 105, Kazabazua (inters. Ch. Lac Ste-Marie).

Section Affaires

SERRURERIE
YVES COUSINEAU
enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU ENR.
449-2245
La nuit: 449-5674

Les Constructions
LANGEVIN
& FRÈRES
Entrepreneurs généraux
Construction et rénovation
Commerciale - Industrielle - Domiciliaire - Chalet
LICENCE RBQ : 2372-1186-20
Tél.: 449-5329 • 438-2643 (449-2986 Gilles)
214, Champagne, Maniwaki Fax: 441-0394

Les couvreurs
ROCHON
Nous faisons des toitures de tous genres
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
ESTIMATION GRATUITE
LICENCE RBQ : 2537-2913-00
78F, Route 105, Egan-Sud Kazabazua
(819) 449-4976 (819) 467-2958 • 467-2849
Sans frais : 1-888-2849

McCONNERY
Depuis... 1927
Michel Ménard
Représentant des ventes
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

DÉMÉNAGEMENT
Lucille Lyrette
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: rés. : (819) 441-2878
Cell.: (819) 441-6678
96, rue L'Heureux, Maniwaki (Québec) J9E 1A4

RBQ 8293-4985-41 Membre CMMTQ
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Ageduc, Délage (Gc) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

Tél.: (819) 449-6115 Tél.: (819) 449-8404 Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1 Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498 Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Ford HUBERT maniwaki STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 465-6452
Pierre Guertin Représentant

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service
Estimation gratuite
JACQUES ROLLIN, prop. 284, rue Champlain Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax : (819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

ice de «backhoe» • Dénégement
asement • Champs d'épuration
Marteau hydraulique • Fourche
Licence R.B.Q. : 3129-3913-13
EXCAVATION M. AUMONT INC.
OPÉRATEUR D'EXPÉRIENCE
(613) 725-7795 / (819) 449-3781
68, ch. Rivière Gatineau, Délage (Québec) J9E 3A6
140, rue Charbonneau, Gatineau (Québec) J8R 3J8

Transport Maniwaki
49, Route 105 Nord Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 1-819-449-6222
1-866-449-6222
MONTRÉAL TORONTO
QUÉBEC OTTAWA

• ZENITH • SHARP
• SAMSUNG • STAR CHOICE
GILBERT DAVID TV LTÉE
La Boutique Électronique
273, Notre-Dame Maniwaki (Québec) Tél.: (819) 449-3545
Télé.: (819) 449-6748

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

Directrice
Bur.: 449-1725
Fax: 449-5108
GATINEAU
Muguette Céré



Les p'tites annonces classées



Ensemble de skis alpins ; bottes, bâtons et sac pour jeune ado, ont servi quelques fois seulement, 100\$. Vélo d'exercice de marque Fitness Dépôt, 75\$. Info : 441-3583.

Sécheuse Admiral beige 75\$. 2 tables de salon style futuriste 40\$ chacune. Carabine Winchester 3000 commémorative couleur cuivre, trailer plateforme 77" x 88". Pneus 12" pour VTT. Info : 449-8876.

À la recherche de 29 personnes désirant perdre de 9 à 19 livres en 30 jours. Info : 1-866-551-8045. www.sante-optimum.com

Compresseur à gaz portable, 4 h.p., 200' tuyau lightweight a/c cloveur Hitachi, 2400\$ neuf, demande 1600\$. Info : 441-0011.

VÉHICULES À VENDRE

Chrysler Intrepid 1998 en bonne condition et très propre, motocyclette Yamaha 1997, 600cc. Pour inf.: 449-3349.

Camion 1998 Ford F150, 4 x 4, V8, 4.6 litres, triton, 78 000 km, boîte courte, « cab » régulier, air climatisé, très propre, 16 500 \$. Pour inf. : Hull (819) 773-9944.

Montana 2003 10,500 km, tout équipé. 7 places. 4 portes. 21,900\$. Info : 449-1611, Manon.

Acura 1999, 1.6 Premium, tout équipé, intérieur cuir, toit ouvrant, 65,000 km. 15,900\$. Info : 449-0566 demandez Guy.

Grand Am 2001, 69,000 km, 11,900\$. Info : 449-1802.

Toyota 1986, 4x4, 1400\$. Pelle à neige Western 7 1/2 pieds pour Ford 3/4 tonne, 1200\$. Info : 449-7489.

Mercury Topaze, 1990, 400\$. Besoin d'une batterie et d'un radiateur. Info : 449-2007.

Van Econoline 1984, moteur 302, automatique, air climatisé, bon pour la route, 600\$ non négociable, mécanique A-1. Info : 449-2377, laissez le message.

Cavalier Z-22 1995, pneus d'hiver 1 mois d'usage, 1800\$. Info : 441-3597.

Jeep Jimmy 2000, 2 portes, 4x4, 4 pneus neufs Blizzak (hiver) ainsi que 4 pneus 4 saisons, 101 500 km, demande 15,500\$. Info : 449-2003 ou 441-2848.

Toyota Tercel 1990, pour pièces, 200#. Info : 465-2741.

Lada Samara 1995, 450\$. Kayak de rapide, 375\$. Info : 465-1857.

1993 Chevrolet Cavalier, bleu, 4 portes, demande 500\$. Info : Patrick, 441-2188.

Ford Explorer 4 portes, silver, 2002, condition A1. 27 500\$. Info : 465-3838.

Grand Am 1996 automatique, à vendre ou à échanger contre camion ou VTT d'égale valeur, demande 3500\$. Info : 449-5383.

Toyota Corolla 200, 4 portes, 5 vitesses manuelles. 60,000 km, très propre. Listée à 11,600\$, demande 10,500\$. Info : 449-5196, laissez le message.

1994 Ford Tempo automatique climatisé, démarreur à distance, 124,000 km, peinture originale (pas de rouille). 2800\$ négociable. Info : 449-3014 ou cell. 819 664-5083.

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

VTT Yamaha Warrior 2002, à l'état neuf, demande 5000\$ négociable. Info : 449-5408. Beaucoup d'équipement en surplus.

Motoneige Bombardier Mach I 1992, 2 moteurs, 3 systèmes d'échappement. Demande 2300\$ pour le tout ou vendrais séparément. Info : 449-8833.

Motoneige Polaris XLT, spécial, 1995, reculons, suspension XTRA 12, très bonne condition. Info : jour, 819-623-4111 poste 7421, soir 819-623-3381.

Deux motoneiges bombardier à vendre, une 1996 Grand Touring 670 11,000 km d'utilisation, 2 places. Prix : 3000\$. Une 2002 Legend, seulement 200 km d'utilisation, 1 place. Prix 7000\$. Info : 465-5315.

2000 Panthère 550 2 sièges, reculons, tout équipée, condition A1, prête à rouler 4400\$. Info : 465-5202, André.

Vente et achat de pièces de motoneiges antiques de marque Bombardier, Johnson, Evinrude et O.N.C. Info : 441-3407, demandez Marc.

1976 T.N.T. 440, très bonne condition, demande 750\$ négociable. 1970 Olympic 335 c.c. (18 H.P.), 1 cylindre, en bon état de marche, 450\$. Info : 441-3407.

MAISONS, APPARTEMENTS À LOUER

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Logis 1 chambre à coucher situé au centre de Gracefield. Pour informations: 463-2434.

Chambre à louer. Pour in-formation: 449-7011.

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE GRACEFIELD

4 rue Dupont, C.P. 323, Gracefield
J0X 1W0
Tél.: 463-2862 - Fax: 463-2468

AVIS DE CONVOCATION Assemblée générale annuelle

Par la présente, avis est donné que l'assemblée générale annuelle de la Société Coopérative Agricole de Gracefield aura lieu le mardi 24 février prochain à 10h au Domaine du Cerf, 92, Montée des Pins à Lac Blue Sea. Veuillez prendre note qu'il y aura projet d'amendement au règlement de régie interne touchant le chapitre suivant:

- Chapitre V Membres auxiliaires

Comme un dîner vous sera servi, nous vous prions de confirmer votre présence avant le 20 février. Bienvenue aux conjoints(es).

Société Coopérative Agricole de Gracefield

Jean-Serge Rochon, Secrétaire

Chambre et pension pour retraité, salle de bain privée dans chacune des chambres, visitez au 258 chemin Cayamant ou informations : 463-2331 ou 463-2431.

Appartement de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sécheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Chambre près de l'hôpital, fraîchement rénovée, 70 \$/sem, stationnement inclus, 449-5226.

Chambres pour personnes âgées, non fumeurs, nourri, blanchi, aide au bain, distribution de médicaments, soins complets, pas d'escalier, situé près de l'église Assomption. Info : 449-5399, Bernise.

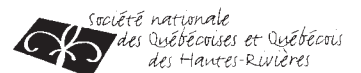
Joli grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, avec prise laveuse/sécheuse, satellite de base, déneigement et tonte de gazon inclus, 375 \$ par mois, pas chauffé ni éclairé. Disponible le 1er juin. Pour inf., communiquez avec Joël au 449-0627 ou Conrad au 449-4320.

Hébergement : idéal pour couples ou personnes autonomes, à quelques petites minutes de Maniwaki, secteur Délage. Grande propriété paisible, services offerts, salon pour fumeurs. Info : 441-2761.

Bachelor tout équipé, du lundi au vendredi, idéal pour travailleur, 25 \$ par jour. Info : 449-6885.

Logis 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, situé sur la rue Masebo, Egan-Sud, libre immédiatement. Info : 449-1180.

Chambres à louer à Grand-Remous, bain tourbillon et douche, planchers de bois franc, tout équipé. Info : 441-1191.



AVIS DE CONVOCATION Aux membres et sympathisants 52e assemblée générale annuelle

Date : Mercredi 24 mars 2004

Endroit : Bloc E, Centre collégial de Mont-Laurier
700, rue Parent
Mont-Laurier

Horaire :
17h00 à 17h30 Inscription
17h30 à 18h30 Buffet
19h00 à 20h00 52e assemblée générale annuelle
20h30 à 22h00 Pièce de théâtre intitulée «Salut au théâtre québécois!»

En plus de l'adoption des différents rapports, il y aura élection aux sièges #2, #4, #6, #8 et #10. Les membres intéressés à poser leur candidature au conseil d'administration doivent se procurer un bulletin de mise en candidature en communiquant à la Société dont les coordonnées figurent plus bas. La date limite pour la mise en candidature est le 5 mars à 16h00.

Le buffet et la pièce de théâtre sont offerts gracieusement aux membres en règle de la Société et ne coûtent que 15\$ pour les non-membres. Des cartes de membres seront disponibles à l'inscription au coût de 15\$ pour les adultes et de 5\$ pour les étudiants.

Pour réservation :
tél. : (819) 623-3617
tc. : (819) 623-6464
@ : snqhr@ireseau.com



COLLÈGE DES MÉDECINS DU QUÉBEC

AVIS DE RADIATION (dossier : 24-01-00535)

AVIS est par les présentes donné que le Dr Marc Lavallée (58-368) exerçant la profession de médecin à Forestville, province de Québec, a plaidé coupable devant le Comité de discipline du Collège des médecins du Québec des infractions qui lui étaient reprochées soit:

- d'avoir refusé en août 2001 de s'acquitter de son engagement et de ses devoirs vis-à-vis de l'hôpital, de ses collègues et de la population de Maniwaki.

Le 31 janvier 2003, le Comité de discipline a imposé au Dr Lavallée une radiation du Tableau de l'Ordre pour une période de deux (2) mois.

En vertu de l'article 158 du Code des professions, le Comité de discipline a ordonné que cette sanction soit exécutoire le 60e jour de sa communication à l'intimé. La décision du Comité a été signifiée au Dr Lavallée le 5 février 2003.

En mars 2003, le Dr Lavallée en a appelé de la décision du Comité de discipline au Tribunal des professions en vertu de l'article 164 du Code des professions. Cet appel a pour effet de suspendre l'exécution de la décision rendue. Le récent désistement du Dr Lavallée au Tribunal des professions a pour effet de rendre la radiation temporaire exécutoire.

Le Dr Lavallée est donc radié du Tableau de l'Ordre pour une période de deux mois à compter du 9 février 2004.

Le présent avis est donné en vertu des articles 156 et 180 du Code des professions.

Montréal, le 9 février 2004

Me CHRISTIAN GAUVIN, avocat
Secrétaire du Comité de discipline



Centre de Santé
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

AVIS PUBLIC

Le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau a le plaisir d'inviter la population à assister à une séance publique du Conseil d'administration.

DATE :

Mercredi, le 18 février 2004

ENDROIT :

Centre hospitalier
309, boul. Desjardins,
3e Étage
Maniwaki (Québec)
Salle Réjean Larivière
(«A» & «B»)

HEURE :

19h00

BIENVENUE À TOUTES
ET À TOUS!

Le secrétaire du C.A.

Ca vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Logis 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, entièrement rénové, situé au 320C Notre-Dame, 415\$ par mois. Libre le 1er avril. Info : 441-0526

Appartement à louer, une chambre à coucher, idéal pour personnes âgées ou personne seule au 115 Laurier, Maniwaki. 370\$ par mois, non chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Info : 449-1738 ou 449-4092.

Appartement situé 208 Beaulieu, à Maniwaki, pas chauffé ni éclairé, 3 chambres à coucher, libre le 1er mars, 490 \$ par mois. Info : 449-4320.

Spacieux bachelor rénové, semi-meublé, poêle et réfrigérateur fournis, foyer en briques encastré au salon, armoires en bois franc, grands espaces de rangement, entrée privée, pas chauffé ni éclairé. Situé au 12B rue Sonia, secteur Délage. 300\$ par mois. Libre le 1er mars. Info : 449-1656 ou 441-2628 le soir.

Appartement 1 chambre, poêle et réfrigérateur fournis, satellite, chauffé et éclairé, 440\$ par mois. Bachelor, poêle et réfrigérateur, satellite, chauffé et éclairé, 305\$ par mois. Info : 449-1983 ou 449-6104.

Logis 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, 330\$ par mois, situé rue Scott à Maniwaki. Info : 819-663-7516 le soir.

Chambres et pension pour travailleurs, situées à Grand-Remous, endroit tranquille et privé. Info : 438-1006, après 16h.

Appartement dans un sous-sol, 1 chambre, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, situé à Maniwaki, 450\$ par mois. Info : 438-2433 ou 449-5874.

Bachelor, situé au rez-de-chaussée, entrée privée, semi-meublé, poêle et réfrigérateur fournis, chauffé et éclairé, situé au 12 rue Sonia, secteur Délage. 300\$ par mois. Libre le 1er mars. Info : 449-1656 ou 441-2628 le soir.

Maison 2 chambres, 450\$ par mois, pas chauffée ni éclairée, pas d'animaux, stationnement privé, situé au centre-ville de Maniwaki, libre. Info : 449-3435.

Logement 4 1/2 pièces, dans un sous-sol, centre-ville de Maniwaki, idéal pour personnes âgées ou jeune couple sans enfants, pas d'animaux. Info : 449-5668.

Centre-ville, 191 Notre-Dame, 3 1/2 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, 325\$ par mois. Info : 449-3439.

Appartement situé au 85 St-Jean, secteur Comeauville, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé. Info : 449-3001.

Maison, 2 chambres, 470\$ par mois, câble fourni, avec 4 super écran. Libre le 1er mars Info: 441-0156.

Ne cherchez plus ! Chambre à louer à Bouchette. Si vous recherchez la tranquillité, vous trouverez l'endroit idéal sur le bord de l'eau. Info : 465-5031.

Chalet à louer, lac Roddick, congé scolaire, ski de fond et motoneigistes. Chalet très confortable, foyer, satellite, salle de bain complète. Info : 465-2340.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Belle salle de réception, 60 personnes et plus, salle et musiciens gratuits. Brasserie, 449-4652.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Local commercial 1 000 pieds carrés à louer situé au 137, boul. Desjardins, Maniwaki. Pour inf. : **449-5319**, demandez François Langevin.

Local de 12 pieds par 14 pieds, idéal pour bureau, situé au 137 Principale sud à Maniwaki. Chauffage électrique, climatiseur. 275\$ par mois, non chauffé non éclairé. Salle de bain privée. Info : communiquez avec Lorraine au 819-422-1003 en soirée.

Espace à bureaux ou boutique situé au centre-ville à Maniwaki, rue Commerciale et l'autre en face du McDonald's, prix défiant toute compétition, chauffage à l'électricité inclus, libres immédiatement. Pour inf.: 449-1656 le jour ou 449-2985 le soir, demandez Raynald.

Situé au coin des rues King et Commerciale. Possibilité de 14,000 pieds carrés. Peut être divisé. Info : 819-275-1803 ou 819-449-6850.

SANTÉ

Produits Rawleigh. Accélérateur de perte de poids. Info : 819-465-2030 ou sans frais, 1-877-901-2030.

OFFRES DE SERVICES

Pour un mariage, graduation, etc. Vous désirez une création exceptionnelle, je confectionne et loue des vêtements. J'ai des complets pour hommes, robes de soirée, ensembles de baptême, robes de première communion, bouquetières et dames d'honneur. Certains vêtements son influencés de l'époque médiévale et autres. J'ai aussi des vêtements pour vos soirées costumées. Location création Loufo, 463-4157; courriel : loufo.com

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

ARMOIRE ART-DÉCO : Fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain, meubles commerciaux, fabrication sur mesure, estimation gratuite. Tél. et téléc. : 438-1295 ou 438-1294.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Pour inf.: 449-2538.

Scierie mobile disponible pour faire la coupe de vos billots aussi pin et cèdre à vendre. Pour inf. : 463-3663.

Gérance de propriétés, surveillance, entretien et réparation, supervision de travaux, administration et autres. Info : 463-3037.

DISCO MOBILE, tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

RAPPORT D'IMPÔTS. Pour un service rapide, compétent et à très bon prix. Appelez Aurel Morin au 449-1522.

Garderie à 7\$. Éducatrice reconnue. 1 place disponible. Contacter Lise, 449-4344.

Service de comptabilité et tenue de livres pour travailleurs autonomes, camionneurs, bûcherons, P.M.E. Info : 465-2459.

RECHERCHÉ



POUR SON SERVICE !

Michel Marinier
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



MANIWAKI, QC
Depuis plus de 25 ans!



Tél.: 449-1544
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

À VENDRE



DOMAINE SUR LE LAC BLUE SEA À MESSINES

Terrain de 46 600 p.c., maison 2 étages, 2 garages, 4 ch. à c., 2 salons, 2 foyers, bibliothèque, 2 salles à manger, salle de billard, planchers en bois franc et céramique, terrain aménagé, mise à l'eau en béton, grande plage sablonneuse, beaucoup d'extra, sans agent. 249 000 \$.

Faut voir pour le croire !

Info : (819) 449-5763 / 465-1531

À VENDRE

BÂTIMENT MARCHÉ N. RICHARD

au 386 des Oblats, Maniwaki 449-2975

ÉQUIPEMENT DE MAGASIN

- Tablettes métalliques ajustables, 120 pieds
- 20 carrosses pour épicerie
- 1 caisse enregistreuse neuve
- 1 balance électronique
- 1 balance à légumes
- 1 détecteur ultra-violet pour faux billets
- 2 congélateurs, 6 et 8 pieds
- 1 congélateur pour crème glacée
- 1 comptoir fermé pour viande froide
- 1 étagère pour pain et pâtisseries

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

- 6 meubles de bureau
- 4 filières pour bureau
- séparation pour bureau

INFORMATIONS : 449-2975

BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS

Exploitations de Maniwaki

Bowater inc., dont le siège social est établi en Caroline du Sud, est un chef de file mondial dans le secteur du papier journal et fabrique également des papiers couchés et non couchés à base de pâte mécanique, de la pâte kraft blanchie et de bois d'œuvre.

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Relevant du directeur général, vous serez responsable d'effectuer le travail de secrétariat, de préparer divers rapports, présentation et statistiques, gérer les dossiers d'assurance collective et fournir de l'assistance aux autres membres du personnel lorsque requis.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales (D.E.C) en techniques de bureau ou l'équivalent ainsi que cinq années d'expérience dans le domaine. Toute autre combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente sera considérée. La connaissance du français et de l'anglais est requise pour ce poste. Vous devez aussi maîtriser les logiciels Word, Excel, PowerPoint et Access. On vous reconnaît pour votre dynamisme, votre sens de l'organisation et votre facilité à travailler en équipe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 20 février 2004 à l'attention de :

Madame Sandra Bélanger
Coordonnatrice en ressources humaines et santé-sécurité
Bowater Produits forestiers du Canada inc.
200, chemin de Montcerf
Maniwaki (Québec) J9E 1A1
Télécopieur : (819) 449-2578
Courriel : belangerns@bowater.com

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats et candidates, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Ça vend 100 bon 100
449-1725

Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au
mercredi 17h

Garderie à 5\$, éducatrice reconnue, 2 places disponibles. Info : 449-3482.

Garderie privée située à Délage, places disponibles, à partir d'un an jusqu'à l'âge scolaire. Éducatrice avec expérience et formation. Bienvenue chez Anne. Info : 449-2007.

J'offre mes services pour travailler auprès des personnes âgées AUTONOMES, du mardi au vendredi. Beaucoup d'expérience, possède une auto. Pour faire repas et aide domestique. Possède formation premiers soins. Info : 449-5645.

Femme de ménage, disponible 5 jours/semaine, estimé gratuit. Avec expérience. Grand ménage de printemps, etc. Stéphanie, 441-0957.

Décoration. Vous manquez d'idées pour décorer votre maison ? Contactez Claire, 465-5031.

Garderie à 7\$, Lac Cayamant, places disponibles, temps plein ou partiel, de 6 mois à 4 ans. Garderie du village. Info : 463-4629.

Recherche emploi comme concierge. Info : 465-1718.

Garderie à 7\$. Éducatrice reconnue. 1 place disponible. Contacter Lise, 449-4344.

OFFRES D'EMPLOIS

Aide cuisinier-cuisinière, temps plein ou partiel, avec ou sans expérience. Formation sur place. Info : (819) 422-3413.



Pasahigan Home Hardware Building Centre
79, Kichi Mikan, P.O. Box 10,
Maniwaki, Québec J9E 3B3
Tél.: (819) 449-6030
Fax: (819) 449-6933

OFFRE D'EMPLOI

Le centre de rénovation Pasahigan Home Centre est à la recherche d'un commis d'expérience pour travailler du lundi au samedi sur une base de 40 heures semaine.

Les exigences requises sont :

- bonne connaissance des produits vendus dans une quincaillerie et matériaux de construction
- bonne connaissance en informatique (inventaire et liste de prix)
- minimum secondaire V
- doit savoir parler et écrire l'anglais ainsi qu'avoir une bonne connaissance du français
- doit être en mesure de servir un client d'une manière polie et efficace
- doit être en mesure de remplacer à la caisse à l'occasion
- le salaire est de 9,50\$ à 12,00\$ dépendant de l'expérience en ce domaine
- l'emploi débutera le 1er mars 2004 et sera à temps plein ou occasionnel selon les besoins de l'entreprise.

Si l'emploi vous intéresse et que vous avez de l'expérience dans la vente, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 25 février 2004 au : Pasahigan Home Centre, a/s de Jean-Guy Whiteduck, 79, Kichi Mikan, Kitigan Zibi Maniwaki, Québec, J9E 3C3.

Si vous êtes sélectionné, une enquête de sécurité sera effectuée avec votre approbation.

Recherche représentants(es) temps partiel ou complet, possibilité de 500\$ à 1000\$ par semaine. Info : 449-2835.

Recherche serveuse d'expérience. Se présenter à la Brasserie la Table Ronde de Maniwaki.

Besoin de personnel avec expérience dans la restauration, pour travailler à la pâtisserie La P'tite Maison. Apportez votre CV au 144 Notre-Dame.

Recherche personne fiable pour garder dans une résidence de personnes âgées. Il faut être disponible en tout temps ; le jour, le soir et les fins de semaine. De 3 à 4 jours par semaine. Info : 449-5399.

Recherche serveur(euse), livreur(euse), et cuisinier(ère) pour Maniwaki et Gracefield. Info : 449-2222 ou 463-2222, demander Nathalie.

À partir de son domicile, 8 heures et plus par semaine, 500\$ à 1000\$ et plus par mois, formation complète. Informations gratuites. Info : 1-866-551-8057.

RECHERCHÉ

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Homme de 39 ans recherche une femme de 30 ans et plus, célibataire, but sérieux. Me contacter au 819-441-0119.

À la recherche d'une fendeuse à bois. Info : 449-1656 ou 449-2985.

Recherche dame ou couple de compagnie pour partager maison, avec personne âgée, en échange de services d'entretien. Références requises. Appelez Tony, 463-3558.

Recherche une maison avec 3 chambres, cuisine, salon, salle de bain, sous-sol ou garage. Dans le secteur de Gracefield ou Maniwaki. Vous acceptez les oiseaux. Info : 463-1062.



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE Avis public

AVIS PUBLIC EST DONNÉ : aux personnes habiles à voter dans le secteur urbain desservi par le service d'épuration de la Municipalité de Délage.

Lors d'une assemblée spéciale tenue le 5 février 2004, la Municipalité de Délage a adopté le règlement no. 438-1 décrétant un emprunt de 615 360,00 \$, et une dépense de 690 365,00 \$ en fonction de l'exécution des travaux de construction d'un poste de pompage et d'une conduite de refoulement pour intercepter les eaux usées, en vue de les rediriger dans les bassins d'épuration de la Ville de Maniwaki, pour fin de traitement.

Les personnes habiles à voter du secteur concerné peuvent demander que le règlement no. 438-1 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en apposant leur signature dans un registre qui sera ouvert à cette fin, le lundi 16 février 2004, au bureau de la municipalité, situé au 175, Route no. 107, entre 9h00 et 19h00.

Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité du lundi au vendredi, entre 8 heures et 16 heures.

Le bureau municipal
Jacynthe Labelle St-Amour
Sec.-trés./Dir. gén.

RENCONTRE

Homme libre, début soixantaine, 5 '10"', 160 lbs, apparence jeune et distinguée, grande qualité de cœur, autonome, recherche dame simple et libre de 55 à 60 ans, mince de préférence, pour amitié sincère au début et si affinités qui sait... Écrire à C.P. 293, Mont-Laurier, J9L 3N7 ou 819-623-9234.

DIVERS

Chiffons «miraculeux». Le vrai de vrai! Vous le mouillez à l'eau chaude, vous le tordez, vous le secouez et vous faites simplement essuyer vos vitres, miroirs, écrans de télé, etc. Aucun détergent. Pas de Windex et tout brille en un tour de main. Vous épargnez du temps et de l'argent. Plus de 1 500 familles dans la région en profitent et tous et toutes sont plus que satisfaits. Pas une seule personne ne regrette son achat. Quel beau cadeau à offrir. Attention! Le chiffon Trend ne se vend pas dans les magasins. Appelez la représentante pour la région. Georgette Grondin (819) 449-2228. Informez-vous également sur le chiffon «tout usage» aussi miraculeux.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois **Je vous salut Marie** par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'es'y incroyable mai vrai. Publication sur demande.

M.N.E.

Commerce à vendre



Pour passionnés de tricot, crochet, broderie.
• Établi depuis 24 ans • Exclusivités assurées
• Très bonne clientèle
Au Bout de Laine
458, rue Mercier Mont-Laurier
1-819-623-6059

LES IMMEUBLES

MUGUETTE CÉRÉ

COURTIER
IMMOBILIER
AGRÉÉ



Muguette Céré
Agent immobilier agréé

Bureau : 449-1244

Pagette : 441-5633

EGAN SUD



Jolie maisonnette située à Egan Sud, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, garage, grand terrain. Venez visiter!

DÉLÉAGE



Maison située à Délage, avec 2 terrains. 3 chambres à coucher. Endroit tranquille.

MANIWAKI



Propriété commerciale avec 1 logis de 2 chambres à coucher, située sur le bout. Desjardins à Maniwaki.

MANIWAKI



NOUVELLE INSCRIPTION
Maison de 3 chambres à coucher, située à 2 minutes du centre-ville de Maniwaki, très bonne construction.

MANIWAKI



Maison située dans le centre-ville, 3 chambres à coucher, très grand terrain. Toute une offre!

Je recherche une maison (bungalow) dans le secteur de Comeauville, contactez-moi!

Si vous pensez achat local, pensez LES IMMEUBLES CÉRÉ!

Dumoulin

Étentreprise : Dumoulin Maniwaki
Lieu de travail : 149, Boul. Desjardins
Échelle salariale : À négocier
Poste : Temps plein
Maîtrise linguistique : Anglais, français
Scolarité : Secondaire 5

Description du poste :

Conseiller en vente électronique et informatique : Le conseiller en vente reçoit l'information du client, analyse les faits, détermine le besoin du client afin de lui présenter la meilleure solution. Le candidat recherché devra avoir une certaine expérience avec le public et des aptitudes pour la vente. Il devra démontrer des aptitudes à travailler en équipe. Le candidat devra avoir un bon esprit analytique, un bon sens de l'organisation, être capable d'établir des priorités, et avoir une facilité de communiquer en français et en anglais. Des bonnes connaissances en informatique seraient un atout. Soyez assuré que la confidentialité sera respectée. Le candidat devra être disponible à travailler du lundi au samedi, incluant les jeudis et vendredis soir.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 février à :

Yves Galipeau
Service informatique DL inc.
149, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec)
J9E 2C9

Ou par courrier électronique au ygalipeau@infodl.qc.ca

Nécrologie

M. PAUL CARON :

De Grand-Remous est décédé le 7 février 2004 au Centre hospitalier de Mont-Laurier, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu May Brennan, le fils de feu Georges Caron et de feu Anastésie Bénard. Il laisse dans le deuil son amie Berthe D'Anjou, ses 5 filles: Lisette (Jacky Nault), Christine (Rock Paquette), France (André Thibault), Nathalie (Michel Desabrais) et Anne (Dany Boutin) toutes de Grand-Remous, 6 petits-enfants: Steve, Jason, Mélissa, Rosemarie, Félix et May, 1 arrière-petite-fille, Stéphanie; 1 frère, Georges de Maniwaki; 1 soeur, Laurette Caron Nault de Hull, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Prédécedé par 1 frère, Richard. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu en présence des cendres à l'église St-Jean-Marie-Vianney de Grand-Remous le jeudi 12 février 2004 à 14 heures. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

M. RÉGIS MONETTE (Élizabeth Newton) :

De Gracefield est décédé le 5 février 2004 au C.H.V.O. de Hull, à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Joseph Monette et de feu Martha McConnery. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sherryl (Mike Armstrong) de Manotick, Cléo (Adèle Rusenstrom) de Gracefield, Carla (Brent Taylor) et Blaine tous deux de Hull, son petit-fils: Trever, ses frères: Frank (Stacey McGrath) d'Ottawa, Dowling (Marie Malm) de Colombie-Britannique et sa soeur Monica (Jim Hodges) d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Prédécedé par 3 soeurs et 1 frère: Eleanor, Patricia, Laurette (Martin Matague) d'Ottawa et Léo (Joan Delaney) d'Ottawa. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 46, St-Joseph, Gracefield. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la maison funéraire le vendredi 13 février à compter de midi, et le service religieux suivra à 14 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.





**Maison Funéraire
McConnery**

449-2626

206, Cartier
Maniwaki

In mémoriam

Thérèse Villeneuve Lyrette
Déjà 14 ans

Émilien Lyrette
Déjà 4 ans



À nos chers parents,
Après toutes ces années, votre image est toujours gravée dans nos coeurs. Votre présence nous manque énormément de là-haut. Nous avons toujours besoin de votre protection et de votre tendresse.


*Avec notre amour pour toujours,
de vos enfants*

MME SUZANNE GERVAIS :

Née Lauriault de Maniwaki est décédée le 10 février 2004 au CHVO de Hull, à l'âge de 48 ans. Elle était l'épouse de feu Graham Gervais, la fille de feu Aloïs Lauriault et de Colette Fournier. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses enfants: Mathieu et Manon (Donald), 1 petit-fils: Sébastien, 1 petite-fille: Roxane, 2 frères: Marc (Violette) et Luc (Jeannine), 3 soeurs: Claire (André), Stéphanie (Sylvain) et Diane (André), ses beaux-frères et belles-soeurs: Inès (feu Luc), Carl (Adèle), Hyman (Irène), Muguette et Michel (Nicole), ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY**, 206, Cartier, Maniwaki. Le service religieux eut lieu le vendredi 13 février à 11 heures en l'église Christ-Roi de Maniwaki, suivi de l'incinération. Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à la Fondation du Centre hospitalier Maniwaki seraient appréciés.

REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur pour faveur
obtenue
D.C.

8^e Anniversaire
Raymonde Éthier-Larivière




Maman
Maman ta bonne
humeur
ton humour et ton
grand coeur
Si pleine d'attention
pour chacun de nous
Aujourd'hui tu nous manques
beaucoup
Pourquoi nous quitter.

Chère Maman, tu as quitté cette terre.
Tous tes parents et tous tes amis
Pour aller au paradis.
C'est très ennuyant.
Nous voulons te dire par ce petit poème
Combien tu nous manques, et te dire aussi que même si tu n'es plus là
Nous pensons à toi très souvent.
Repose en paix pour l'éternité.

Tes enfants et ta petite-fille

1^{er} Anniversaire
Armand Jolivette
12 février 2003



À la douce mémoire d'un père et conjoint très cher. Déjà une année s'est écoulée depuis ton départ. Ta mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Nous avons tant de peine, mais nous nous consolons en songeant que ton départ précipité a mis à tes souffrances.

Ton amour profond pour nous continuera à nous protéger de là-haut. Nous n'oublierons jamais ton sourire chaleureux, ta générosité, ton grand coeur. Ton souvenir nous accompagnera et nous guidera tout au long de nos vies et nous savons que tu nous accueilleras là-haut quand notre tour viendra.

**Ta fille Tania, Dan,
Shaynn et Iris**

COTÉ-JOLY JEANNE (1919-2004) :

Le 8 février 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée Madame Jeanne Côté, épouse de feu Émile Joly de Montcerf. Elle nous a quittés pour rejoindre ses frères et soeurs: Raul, Donald, Donald, Damien, Edgard, Émédio, Antonio, Henrio. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (feu Allen O'Brien), Fernande, Marcelle (Robert Nadon), Fernand, Lucille (Raymond Ménard), Jean (Gaétane Beaudoin), Gaston (Eva Lafrenière), Raymonde (Raymond Paquette), Suzanne (Yvon Gervais), Rachele (Robert Mayo), Rita (Jean Lacaille) et Agathe (Guy Rozon), ses trente-quatre petits-enfants et vingt-six arrière-petits-enfants, ses frères et ses soeurs: Fabiola, Eugène, Urgel, Rita, Éloi et Jean-Marc. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et des amis(es). Le service funèbre a eu lieu le jeudi 12 février, en l'église Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton et l'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET** du 153, Principale Nord à Maniwaki.

ALPHONSE THÉRIEN :

Le 7 février 2004, est décédé, à l'âge de 69 ans, Monsieur Alphonse Thérien, époux de feu Louise St-Jacques. Il était le fils de feu Adrien Thérien et de Marie-Ange Raby. Il nous a quittés pour rejoindre son épouse, son fils Jérôme, ses frères: Raymond, Maurice et Jacques. Il laisse dans le deuil ses enfants: Fernand (Linda) et Anick, ses petits-enfants: Fanny, Maude et Francis, ses frères: Gérald, Gaétan, Bernard et Armand, ses soeurs: Jacqueline, Gertrude et Cécile, sa belle-mère Annonciade St-Jacques. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et des amis(es). Le service funèbre aura lieu le lundi 16 février à 14h, en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield. La famille sera présente une demi-heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. En sa mémoire, ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer Outaouais, 50C, boul. St-Raymond, bureau 207, Hull



PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.
Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

L.M.

In Memoriam

Gabriel Langevin
(6 mars 1963)

Yvonne Langevin
(19 février 1997)



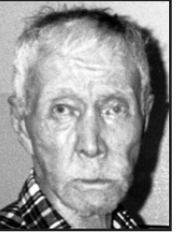
Chers père et mère
Beaucoup d'années ont passé, mais c'est comme si c'était hier, votre départ m'a beaucoup ébranlé et a créé un vide énorme dans ma vie, tous les jours qui passent, je sens votre présence près de moi. Parfois je regarde passer des familles qui ont encore leurs parents et je me dis, qu'ils sont chanceux. J'aurais aimé vous garder, mais comme nous sommes de passage, Dieu est venu vous chercher à différents intervalles. Ma pensée est avec vous, que j'aime, les années passent et me rapprochent de vous deux.

Je vous aime,
Votre fils Jacques

(Québec) J8Y 1R7. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET** du 153, Principale Nord, Maniwaki.

BUDGE JAMES RODGER :

Of Maniwaki passed away Tuesday, February 3th 2004 in Shawville, at the Senior Citizen Home at the age of 82. He was the son of late Jack Budge and Mariann Tenasco; he is survived by his wife Doris Richard, one son Jack Budge, grandchild Dekota, also survived two nieces, Edna Garant of Windsor Ontario and Brigitte McDougall, Kitigan Zibi; he had many relatives in the Maniwaki region. Funeral arrangements entrusted to W.J. Hayes and sons funeral home of Shawville. Service was held in the Chaple on Thursday February 5th 2004 by Rev. Rodger Young. Interment at St. Mathews Cemetary Charteris, Quebec.





**Coopérative
Funéraire Brunet**

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord
Maniwaki (Québec) J9E 2B7 Fax : 449-7669
coopfunerairebrunet@iresseau.com

REMERCIEMENTS
à la Vierge Marie
pour faveur obtenue.

P.P.Y.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE.
Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoiles de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)
Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

S.H.B.

3^e Anniversaire
Olivette Éthier
17 février 2001



À la douce mémoire d'une mère et tendre épouse. Déjà trois années se sont écoulées depuis ton départ. Ta mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Nous avons tant de peine, mais nous nous consolons en songeant que ton départ précipité a mis à tes souffrances.

Ton amour profond pour nous continuera à nous protéger de là-haut. Nous n'oublierons jamais ton sourire chaleureux, ta générosité, ton grand coeur. Ton souvenir nous accompagnera et nous guidera tout au long de nos vies et nous savons que tu nous accueilleras là-haut quand notre tour viendra.

Ton époux et tes enfants



Une municipalité résidentielle et de villégiature

(C.M.B.) Messines – Les résidents de la municipalité de Messines ont de quoi être fiers. À proximité de 17 plans d'eau, de trois terrains de golf, 2 patinoires, 3 terrains de camping, et près de l'axe central que représente la piste cyclable et le sentier de motoneige, les résidents de Messines peuvent également se rendre à Maniwaki en moins de deux. « Le meilleur des deux mondes » selon le maire Ronald Cross, qui entend bien conserver la quiétude de son village, tout en offrant aux villégiateurs ce petit coin de paradis.

« Les sentiers de V.T.T. passant par Messines se rendent également à la Forêt de l'Aigle, où des sentiers pédestres sont aménagés » nous indiquait Ronald Cross. Il y a déjà une grande variété d'activités disponibles sur le territoire de Messines, mais pour le maire, ça ne s'arrêtera pas là.

Si l'année 2003 en a été une centrée sur les recherches de subventions, la municipalité de Messines souhaite passer à l'étape d'exécution de ses projets pour 2004. Parmi ceux-ci, les premières pelletées de terre ont déjà été effectuées dans le cadre du projet d'aménagement des berges du lac Heafey.

« Nous construisons présentement un gasebo et des quais au lac Heafey, pour la pêche familiale » nous a indiqué Ronald Cross, maire de Messines. « De plus, nous ensemençons chaque année de l'Ombre de fontaine, une sorte de truite, dans le lac Heafey » a poursuivi M. Cross. « Les gens pourront pêcher à cet endroit été comme hiver » nous disait fièrement le maire, qui souhaite que la municipalité de Messines demeure à vocation résidentielle et de villégiature.

Il s'agit de la phase 1 d'un programme Volet 2 (Mise en valeur du milieu forestier), et 50 000 \$ ont déjà été investis dans ce projet. D'ici la fin mars, le gasebo devrait être complété, de même que des quais et l'aménagement de table à pic-nic.

« Dès l'été, nous allons nous remettre au travail afin d'obtenir les subventions nécessaires pour la phase 2 de l'aménagement du site » nous a annoncé Ronald Cross.

« Pour mener à bien ce projet, nous aurons besoin d'un montant total de 250 000 \$ » affirmait M. Cross. L'aménagement complété, nous pourrions retrouver sur les berges du lac Heafey une rampe de mise à l'eau et un stationnement à l'entrée du site, ainsi qu'un trottoir de bois qui relierait ces installations au gasebo déjà en construction.

Rappelons-nous que le chemin menant au lac Heafey et qui permettait aux automobilistes de se rendre au lac Cayamant est fermé depuis quelques années et que la fermeture avait provoqué la grogne de plusieurs usagers de cette route. « Nous espérons que la réalisation de ce projet ralliera les gens à la municipalité de Messines » nous confiait Ronald Cross.

La municipalité a également l'intention de réaménager un tronçon de la rue principale en 2004. Il s'agit d'un projet dans le cadre du programme Renouveau villageois, dont la phase 1 nécessite un

investissement de 225 000 \$. « Nous souhaitons effectuer une revitalisation de la rue principale, près de la salle municipale » nous indiquait le maire de Messines. « Ce tronçon représente environ 1/5 de la rue principale » a-t-il poursuivi.

La phase 1 du projet comprend la réfection des trottoirs de ce secteur, de même qu'un nouveau parc pour enfants et l'aménagement du terrain de la salle municipale. La source d'eau extérieure située sur ce terrain sera aménagée dans un bâtiment, afin de faciliter la tâche aux utilisateurs de cette source.

Dans un deuxième temps, une fois la phase 1 réalisée, la municipalité entend bien poursuivre ce projet en réaménageant le reste de la rue principale. Cela signifierait de nouveaux trottoirs à la grandeur de la rue principale, ainsi que des lampadaires.

« Il est certain que la rue principale se porterait beaucoup mieux si notre salle municipale était améliorée » nous confiait Ronald Cross. « Il s'agit du seul lieu de rencontre pour les gens de Messines » affirmait M. Cross. « Cette salle est occupée 4 à 5 soirs semaine et il ne faut pas se le cacher, elle est désuète » selon le maire de Messines. De même, le maire souhaiterait y installer les bureaux municipaux.

Il y a déjà plusieurs années qu'un projet de rénovation et d'agrandissement de la salle municipale est en développement. Depuis, la municipalité a encaissé plusieurs refus de subventions mais ne recule toujours pas. « Il s'agirait d'un investissement de 400 000 \$ et nous attendons le budget nécessaire » nous disait M. Cross. « Si c'est notre tour d'obtenir l'argent en 2004, nous sommes prêts à creuser » affirmait le maire, visiblement emballé par ce projet.

Mais attention, la municipalité de Messines n'a pas que des projets de longue haleine.

Pour promouvoir ses nouvelles



Ronald Cross, maire de Messines, devant la salle municipale qu'il espère pouvoir rénover en 2004.

installations et les attraits touristiques déjà en place, la municipalité aura son site Internet dès le mois de mai. Ce site contiendra également des liens avec des attraits tels la Crémaillère et le Club de Golf Algonquin.

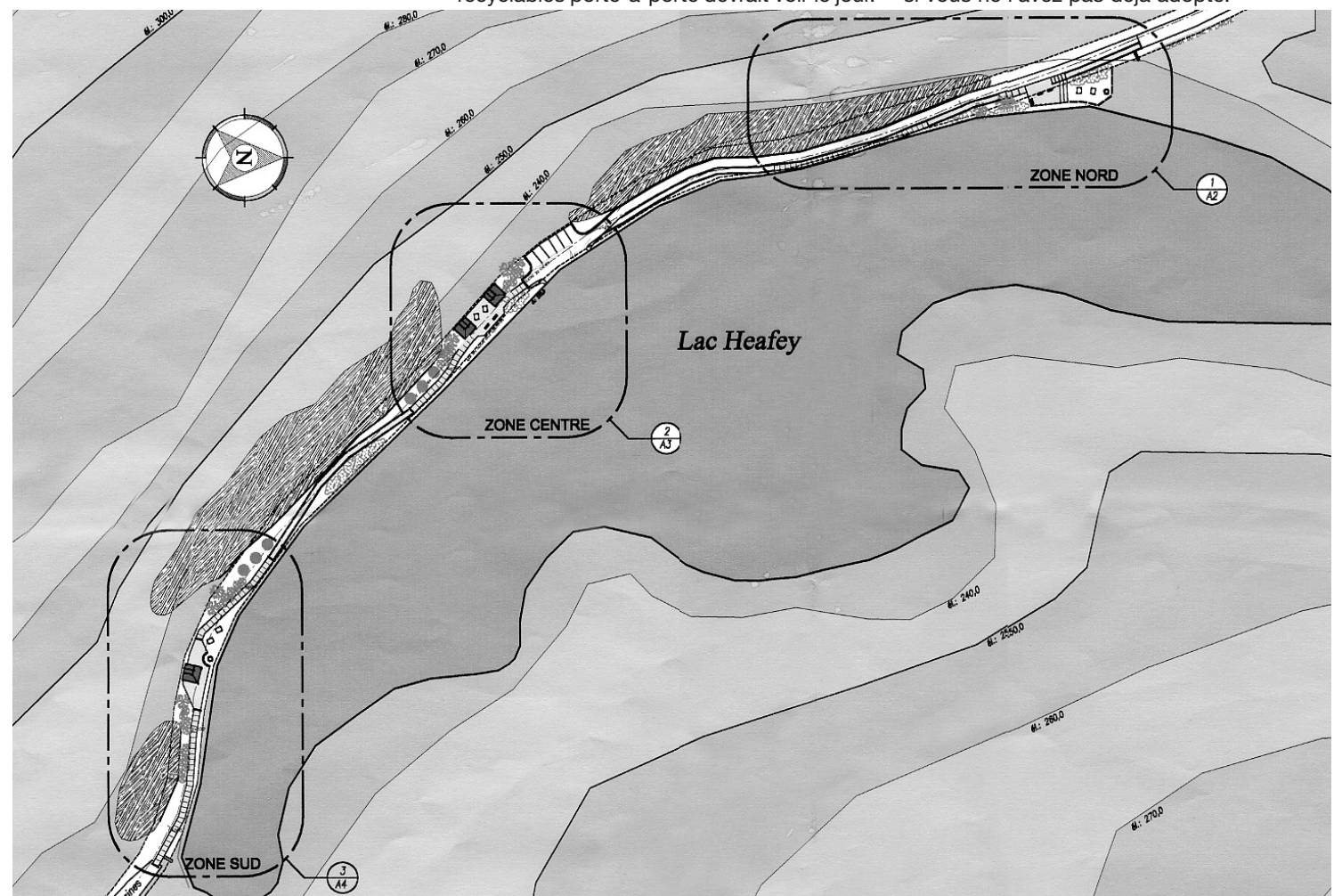
En 2003, la municipalité a investi 250 000 \$ dans son service d'incendie afin de rencontrer les nouvelles normes établies. Messines a donc procédé à l'achat d'un camion citerne auto-pompe, ainsi qu'à l'acquisition de nouveaux habits pour ses pompiers. De plus, un camion de voirie a été acheté pour la municipalité.

D'ici juin 2004, la cueillette d'objets recyclables porte-à-porte devrait voir le jour.

L'environnement est une réoccupation importante à Messines. D'ailleurs, la municipalité fait d'important efforts avec l'inspecteur en environnement dans l'inspection des fosses septiques, afin de conserver la propreté des lacs.

Enfin la municipalité de Messines est très heureuse de voir de jeunes familles venir s'y établir. « En 2002, 17 nouvelles constructions ont vu le jour sur le territoire » ce qui est considérable selon Ronald Cross, maire de la municipalité.

Le Carnaval de Messines aura lieu cette fin de semaine, les 14 et 15 février. Une bonne façon de découvrir ce coin de pays, si vous ne l'avez pas déjà adopté.



Projet d'aménagement des berges du lac Heafey. La zone sud, qui comprend les quais et le gasebo, devrait être complétée d'ici la fin mars 2004. Si la municipalité obtient la subvention nécessaire, la zone nord comprenant le stationnement et la rampe de mise à l'eau, devrait être en chantier l'an prochain.

Naissance

Stéphanie Lachapelle et Claude Riopel sont les heureux parents du petit **Alexis**, né le 23 décembre 2003; il pesait 7 livres et 10 onces. **Simon**, son petit frère, est bien fier ainsi que ses **grands-parents Riopel et Andrée et Ferrier St-Amour**.



Section sportive



KARATÉ

Un succès phénoménal samedi dernier

(JC) MANIWAKI- Samedi dernier ce tenait la compétition annuelle de l'école de karaté Chito Kan de Maniwaki. Cet événement, qui avait lieu au sous-sol de l'église du Christ-Roy, s'est déroulé durant toute l'après-midi. Des gens de la Gaspésie, de Jonquière, d'Ottawa en tout 24 villes prenaient part à cette activité d'envergure nationale, qui comptait pas moins de 211 compétiteurs. Le tout a débuté avec les ceintures noires. Il était très impressionnant de voir des personnes de tous âges dans cette catégorie, effectuer des katas et des katas armés. La concentration et la discipline font de ce sport une beauté. Par la suite nous pouvions suivre les katas de toutes les couleurs de ceinture, de tous âges, des combats aussi toutes catégories, garçons, filles, jeunes, moins jeunes, expérimentés et nouveau dans ce sport. Quatre rings étaient à la disposition des compétiteurs pour le bonheur des spectateurs.

Les gagnants chez-nous ont été : Marc-Éric Morrissette 1e en combat et 3e en kata chez les garçons 11 ans ceinture blanche. Alexe Cadieux, 1e en combat chez les filles 8 ans ceinture blanche-jaune. Émilie Robert 1e en combat chez les filles 8 ans ceinture verte-orange. Joannie Jacob 2e en kata et 3e en kata armé chez ceinture noire. Jonathan Bérubé 2e en combat chez les juniors ceinture bleu. Kevin Riel 2e en combat chez les garçons 11 ans ceinture jaune. Simon Laurin Tremblay 3e en combat chez les juniors garçons ceinture blanche. Gilles Villeneuve 3e en combat chez les juniors garçons ceinture blanche-jaune. Thomas Gagnon 3e en kata chez les juniors ceinture blanche-jaune. «Comme la demande ce fait de plus en plus grande, l'an prochain nous présenterons notre compétition au gymnase de la C.E.H.G. et le tout se déroulera dans le cadre de la Pakwaun comme par les années passées» expliquait monsieur Pierre Myre. «Je voudrais féliciter tous les gagnants de notre école et souligner l'effort de tous mes élèves qui ont pris part à cette compétition» terminait monsieur Myre.



Sensei Stéphane Lachapelle explique ici aux jeunes compétitrices les règlements à suivre pour les combats à venir.



Soke Pierre Myre nous présente les gagnants de son école qui prenaient part à la compétition de samedi dernier. 1er rangé: Thomas Gagnon, Émilie Robert, Gilles Villeneuve, Simon Laurin Tremblay. 2e rangé: Alexe Cadieux et Marc-Éric Morrissette. 3e rangée: Kevin Riel, Jonathan Bérubé et Joannie Jacob.

SUCCÈS POUR LES PATINEURS DU PATINAGE PLUS Au Festival-Pier-Luc de Masson Angers

Collaboration spéciale Lucie Nault

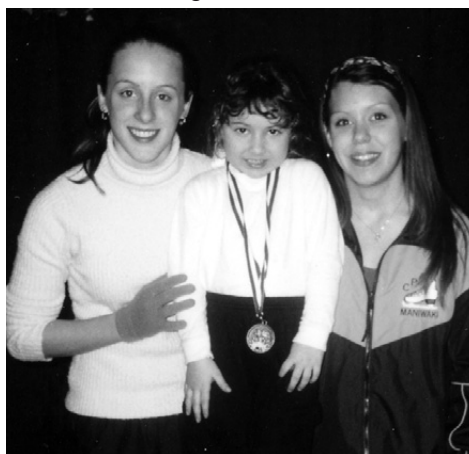
Samedi le 7 février se tenait une compétition amicale de patinage plus pour les jeunes des cours de groupe. Le club Élan y était bien représenté avec la participation de quatre équipes.

Ce festival se veut une belle occasion pour les jeunes débutants de se rencontrer dans le cadre de différentes épreuves en équipe et chacun y gagne par sa participation.

Notre entraîneur de patinage plus Karine Charbonneau ainsi que les assistantes de programme Laurence Carle et Claudia Bérubé Bainbridge avaient



Karine Charbonneau et Laurence Carle posent ici avec les médaillées d'argent Amélie Vincent, Darianne Gauthier, Emy Brennan et Meggy Courchaine



La médaillée de bronze, Emy Rondeau entourée de Laurence Carle et Karine Charbonneau



Claudia B. Bainbridge est fière de nous présenter les médaillées d'argent: April Bernatchez et Elisabeth Hubert.

bien préparé nos tout petits. Les Lionceaux ont remporté une médaille de bronze dans la catégorie «étape 1A», les Oursons et les Coccinelles ont remporté une médaille d'argent dans la catégorie «étape 1b» et finalement, les Dauphins ont remporté une médaille d'argent dans la catégorie «étape 2». Cet événement clôture bien la saison régulière puisque nos jeunes patineurs viennent de commencer leur pratique pour le spectacle annuel du Club Élan qui aura lieu le 10 avril prochain sous le thème «Le Club Élan part en voyage». Félicitations à nos assistantes de programme, à notre entraîneur ainsi qu'aux petits patineurs !



Naomie Joly, Audrey Dénomme, Megan-Alex Danis et Myriam Leduc ont remporté la médaille d'argent. Elles sont ici accompagnées de Laurence Carle et Karine Charbonneau.

PEE-WEE CC

Une bonne performance au Cap de la Madeleine

(JC) MANIWAKI- Les joueurs dirigés par Louis Archambault et Jacques Bédard prenaient part au tournoi du Cap de la Madeleine, la fin de semaine dernière. Vendredi les Forestiers se sont inclinés 3 à 1 devant les Athlétiques de la Mauricie-Est. Luc Tessier a compté le seul but des Forestiers aidé de Jason Bédard et Matthew Draper. Vendredi soir, nos Forestiers étaient de retour sur la patinoire du Cap de la Madeleine pour y affronter la formation Beauce-Nord qu'ils ont vaincu 4 à 1. Francis Guertin a ouvert le bal en comptant avec l'aide de Jason Bédard et Dominic Crytes. Dominic Crytes a marqué à son tour assisté de Luc Tessier et Jason Bédard. Bédard compte le 3e but sur une passe de Dominic Crytes et le 4e aidé de Miky Lamoureux. Samedi les Forestiers ont littéralement

défait les Aigles de St-Isidore par la marque de 6 à 2. Dominic Crytes compte le 1er but aidé de Dominic Joly et Jason Bédard. Jason Bédard touche le fond du filet assisté de Matthew Draper et Miky Lamoureux. Bédard compte de nouveau cette fois aidé de Dominic Crytes et Matthew Draper. Luc Tessier marque le 4e but sur une passe de Jason Bédard tandis que Dominic Crytes continue cette avalanche de but sur des passes de Jason Bédard et Luc Tessier. Et finalement Louis-Philippe Larivière met fin au match sans aide.

"Les jeunes ont joué du très bon hockey. Nous avons perdu la 1ère partie et gagné les deux autres, mais comme c'était un tournoi à la ronde, nous n'avions pas assez de points pour passer" expliquait l'entraîneur Louis Archambault.

La formation professionnelle et technique,

C'EST VOTRE AVENIR !

CFP VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Une foule de services !

Le domaine de la formation professionnelle et technique est riche de possibilités, dans la Vallée de la Gatineau, dans l'Outaouais et dans tout le Québec. Pour l'Outaouais seulement, on estime que 20 000 emplois exigeant une formation technique et professionnelle seront disponibles d'ici 2006. C'est dire qu'il y a de l'avenir dans ce secteur, pour un jeune ou un adulte qui souhaite réussir.

Des établissements spécialisés dans ce domaine existent dans toute la grande région outaouaise et l'un d'entre eux, le Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau, offre une large gamme de services,

facilement accessibles aux gens de la Haute-Gatineau et du Cœur de la Gatineau. Situé au 211 de la rue Henri-Bourassa (dans le même bâtiment que la Cité étudiante), le CFP Vallée de la Gatineau constitue une ressource précieuse que l'on a avantage à connaître.

Plusieurs programmes y sont offerts, dont certains sont très exclusifs. Dans le cas du cours de réparation d'armes à feu, par exemple, il s'agit du seul cours de ce genre dans l'ensemble de la province de Québec. Et dans le cas du cours de mécanique de véhicules légers, le CFP Vallée de la Gatineau est le seul établissement de l'ouest du Québec à pouvoir l'offrir.

D'autres cours (secrétariat, comptabilité, mécanique automobile) ouvrent les portes à des emplois toujours en demande et de bonne rémunération.

Le CFP Vallée de la Gatineau peut aussi vous conseiller et vous orienter. Vous voulez savoir où trouver tel cours, tel programme, tel service? Le CFP Vallée de la Gatineau peut vous guider dans la bonne direction et vous aider à dénicher ce dont vous avez besoin.

Bref, dans le domaine de la formation professionnelle, le CFP Vallée de la Gatineau est un incontournable dans la région. C'est là qu'il faut s'adresser pour commencer à bâtir son avenir.



LES ACTIVITÉS DE PROMOTION

La formation professionnelle est souvent méconnue. Pour mieux faire connaître ses services, le Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau recourt donc, depuis plusieurs années, à des activités promotionnelles. Ces activités permettent de démystifier la formation professionnelle et de montrer les avantages de ce type de formation.

«Élève d'un jour»

Organisée au besoin, cette activité permet à une personne qui veut en savoir davantage sur un programme de s'y joindre pendant un jour. Cette personne accompagnera les élèves déjà inscrits dans leurs activités quotidiennes et aura ainsi une idée plus claire de ce qu'est le cours.

Visites annuelles

À tous les ans, le CFP Vallée de la Gatineau organise, pour le bénéfice des étudiants et étudiantes de secondaire 3, une visite de ses installations du 211 de la rue Henri-Bourassa à Maniwaki (Cité étudiante). Une visite semblable est aussi offerte, sur demande, aux élèves de secondaire 4 et 5 qui veulent en savoir plus sur la formation professionnelle.

Visites du primaire

L'an dernier et cette année, un nouveau moyen promotionnel a été introduit. Destiné aux élèves du primaire, cette formule permet à des jeunes du 3e cycle (5e et 6e année) de faire une visite des installations du CFP Vallée de la Gatineau.

COMMENT S'ORIENTER

En plus de tenir des activités de formation, le Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau peut aussi vous aider à trouver la ressource dont vous avez besoin. Les besoins en formation sont nombreux et les endroits où chaque formation est disponible sont multiples.

Voici une liste partielle des métiers prometteurs dans la Vallée de la Gatineau :

- # Infirmier/infirmière autorisé(e)
- # Cuisinier/cuisinière
- # Commis vendeur/vendeuse, vente au détail
- # Serveur/serveuse d'aliments et de boisson
- # Mécanicien/mécanicienne véhicule automobile
- # Conducteur/conductrice de camion
- # Conducteur/conductrice de machines d'abattage
- # Conducteur/conductrice de scies à chaîne et d'engins de débardage

- # Ouvrier/ouvrière en sylviculture et en exploitation forestière
- # Opérateur/opératrice de machines à scier dans les scieries
- # Infirmière auxiliaire
- # Préposé aux bénéficiaires

Et voici une liste partielle des endroits où les programmes les plus courants sont offerts :

Type de programme	Site
Mécanique automobile	Maniwaki, Buckingham, Hull
Santé	Mont-Laurier, Hull
Hôtellerie/restauration	Buckingham
Construction	Hull
Foresterie	Mont-Laurier

LES PROGRAMMES

Le Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau offre plusieurs programmes. Pour plus d'informations sur ces programmes, il suffit de composer le numéro 449-7922.

Mécanique de véhicules légers

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Le seul en son genre dans tout l'ouest du Québec
Cours de 1 800 heures
Bonnes possibilités d'emploi

Mécanique automobile

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Cours de 1 800 heures
Équipements modernes de formation

Bonnes possibilités d'emploi
Taux de placement élevé

Secrétariat

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Cours de 1 485 heures
Métier toujours en demande

Comptabilité

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Cours de 1 350 heures
Métier toujours en demande

Réparation d'armes à feu

Mène à un diplôme d'études professionnelles
Le seul en son genre au Québec
1 350 heures de formation
Locaux spécialement adaptés

POUR EN SAVOIR PLUS

Vous voulez en savoir davantage sur les programmes et les avantages de la formation professionnelle et technique ? Rien de plus facile, il suffit de contacter les organismes ci-dessous.

VALLÉE DE LA GATINEAU

Centre de formation professionnelle
Vallée de la Gatineau

(819) 449-7922

Centre de formation professionnelle Pontiac

(819) 683-1419

COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS

Campus Gabrielle-Roy

(819) 770-4012

Campus Félix-Leclerc

(819) 243-9000

Campus Louis-Reboul

(819) 777-6584

INTERNET

www.fptoutaouais.org

2^e de 3

SEMAINE PASSÉE :

Les besoins en formation professionnelle et technique

CETTE SEMAINE :

Les ressources

(Centre de formation professionnelle Vallée de la Gatineau)

SEMAINE PROCHAINE :

Les ressources
(Collège de l'Outaouais)



Section sportive



Pee-Wee A : une autre saison prend fin

(JC) MANIWAKI- Les Forestiers Pee-Wee A ont mis fin à leur saison régulière pour 2003-2004 la fin de semaine dernière. Samedi, ils se sont rendus à Aylmer afin d'y affronter les Voiliers du même endroit. Un seul but a été compté pour les Forestiers et c'est le numéro 14 Alexandre Flansberry qui a marqué sans aide lors du premier tiers. Le compte final de cette partie a été de 2 à 1 pour les Voiliers.

Dimanche, nos Forestiers ont disputé leur dernier match au calendrier de la Ligue Métro Outaouais et ce, face aux Festivals de Hull, devant leurs partisans au Centre des loisirs de Maniwaki. La première période a été dominée par les troupiers de Charles Cadieux et Michel Leblanc. "Plusieurs buts ont été manqués en 1ère et 2e période. La chance n'était pas de notre côté" commentaient les entraîneurs. Et en

3e, les Hullois ont marqué à deux reprises pour remporter ce match 2 à 0. "La saison régulière est terminée mais il nous reste les séries et les Régionaux" soulignaient les entraîneurs "nous avons confiance que nos jeunes ne voudront pas terminer leur année de hockey trop rapidement. Le système de jeu est là et ils nous ont prouvé à plusieurs reprises qu'ils savaient le jouer. C'est à eux de nous le montrer." disaient-ils. Les Forestiers font relâche pour deux fins de semaine et entameront les séries éliminatoires le 27 février, tout probablement à Maniwaki. "Nous savons ce que ces jeunes valent. Ils ont beaucoup de potentiel et ils ont bien appris. Ils savent jouer au hockey et sont intelligents. Alors ça reste à voir !" terminaient les entraîneurs Charles Cadieux et Michel Leblanc.

Atome A : des joueurs plus intenses et plus combatifs

(JC) MANIWAKI- Samedi le 31 janvier dernier, nos Forestiers ont enregistré ce qu'on appelle une défaite crève-cœur de 2 à 1 contre les Barons de Gatineau. Malgré une nette domination, ils ont subi un revers à seulement 56 secondes de la fin du match. Le gardien Derek Crossley a réussi un arrêt extraordinaire en 3e tiers temps pour ainsi priver les Barons d'un but certain. "Couché sur la patinoire il a

étendu son bras pour saisir la rondelle du gant" notait l'entraîneur Mario Gauthier. Steven Gorman a compté sans aide, le seul but pour les Forestiers. En dépit de la défaite, les instructeurs Mario Gauthier et Claude Benoît, étaient très heureux du rendement des joueurs.

Puis dimanche, les Forestiers ont défait les Festivals de Hull, 2 à 1, grâce au but d'Alexandre Gagnon sur des passes de Steven Gorman et de

Francis Benoît et de celui de Joël Lacroix sans aide. "Ça été une belle victoire d'équipe" soulignait monsieur Gauthier. Nos portes couleurs ont terminé les 2 dernières minutes du match en désavantage numérique. "Les joueurs sont de plus en plus combatifs et intenses. C'est un signe très encourageant à la veille des séries éliminatoires" terminaient les entraîneurs.

Novice B : une défaite et une victoire

(JC) MANIWAKI- Les petits Forestiers de la catégorie Novice B, ont perdu face aux Icebergs d'Aylmer, 2 à 1 samedi dernier. Jim Nottaway a marqué le seul but des siens

aidé de Xavier Riendeau. Puis, dimanche ces mêmes Forestiers ont défait les Avalanches d'Aylmer par la marque de 2 à 1. Cette fois Xavier Riendeau a compté sans

aide tandis que Nigig Tolley a touché le fond du filet assisté de Jean-Philippe Lacroix. Les Forestiers jouent samedi, contre l'Express d'Aylmer à Aylmer.

BILLARD

John Odjick conserve son titre de champion!

MANIWAKI- Samedi, le 7 février dernier, avait lieu le 5e rendez-vous annuel du «Memorial Red Leduc», nommé en mémoire du regretté sportif bien connu dans la région. Avant de parler du tournoi lui-même, rappelons que les quatre premiers championnats ont été remportés successivement par les joueurs suivants: Christian Desloges (1e et 2e année), Robert Décarie (3e année) et John Odjick (4e année). Comme par le passé, il s'agissait d'une compétition au jeu du «8», individuel comportant des séries 4 de 7 et de finales 5 de 9, avec une double élimination. Un total de 16 excellents joueurs et joueuses se sont affrontés dans une

série de duels excitants et dans une ambiance amicale. Dans la finale consolation, Christian Desloges a finalement disposé de Larry Matthews, après avoir successivement défait Marcel Dénomme, Anik Lachapelle, David Carle et Robert Décarie.

Enfin lors de la grande finale, John Odjick a tout d'abord disposé de Glenn Polson, Robert Demers et Yvon Paquette avant d'affronter un autre excellent joueur, soit Joshua Polson. Une lutte des plus intéressante et chaudement disputée qui s'est rendue jusqu'à l'extrême limite de neuf joutes et même que les deux joueurs ont bataillé sur la «8» lors de ce match ultime.



Le champion John Odjick avec le finaliste Joshua Polson et Richard Lachapelle.

Atome BB : "Deux parties disputées à vive allure"

le gérant Stéphane Carle

(JC) MANIWAKI- Samedi, en l'absence des entraîneurs, Joël Branchaud et Alain Céré, le gérant Stéphane Carle a su mener la barque des Forestiers Atome BB, qui ont livré toute une bataille aux As de Gatineau. Cette partie, qui était jouée au Centre des loisirs, a été une défaite de 4 à 2 pour nos Forestiers. Miguel Branchaud a compté les deux buts des Forestiers. Le 1er sur des passes de Maurice Whiteduck et Julian Dumont, tandis que le 2e a été compté sans aide.

Dimanche, l'entraîneur Joël Branchaud était de retour à la barre de cette formation qui a enregistré une victoire, cette fois contre les Avalanches de Gatineau et ce, toujours devant leurs partisans. "En fait ça été deux superbes parties, qui ont été disputé à vive allure. Les joueurs étaient prêts et avec un peu de chance, nous aurions pu les gagner les deux" commentait le gérant Stéphane Carle. Les Forestiers seront à Buckingham samedi et à Gatineau dimanche.

Midget CC : trois victoires sur quatre pour la fin de saison!

(JC) MANIWAKI- Toute une fin de saison pour nos portes couleurs dans la catégorie Midget CC soit les Loups de La Pêche Maniwaki. Vendredi le 6 février dernier nos Midget ont défait les Avalanches de Gatineau à Gatineau, 5 à 1. Mathew Ward a ouvert le bal sur une passe de Guillaume Shea-Blais. Maxime Russenstrom y est allé de deux buts consécutifs les deux sur des passes de Marc Maurice, puis Maurice a touché le fond du filet sans aide et finalement Guillaume Shea-Blais a mis fin au match lui aussi sans aide. Le lendemain nos

portes couleurs se sont inclinés par blanchissage devant les Voisins de Papineau à Low en accordant trois buts à leurs adversaires. De retour en force, toujours sur la patinoire de Low, nos représentants ont défait, à leur tour par blanchissage, les Avalanches de Gatineau grâce à un seul but qui a été compté par Alexandre Houle aidé de Ghislain Poirier. Et finalement, victoire fulgurante de nos Loups qui ont dévoré les Olympiques de Hull par le compte de 9 à 3 alors que les Olympiques recevaient nos Midget mardi le 10 février dernier. Le pointage

a été réparti comme suit: Marc Maurice (2B-1A), Alexandre Philippe (2B-1A), Justin Edwards (2B), Kevin Morin(1B-2A), Maxime Russenstrom (1B), Nicolas Lacroix-Leduc (1B). Quant à Kevin Pelletier, Guillaume Shea-Blais, Mathieu Hubert et Geoffroy Dussault ils se sont mérité chacun deux mentions d'assistance tandis que Yancy Thusky et Guillaume Saumure ont participé chacun à un but.

Nos Midget prendront part au Tournoi National cette fin de semaine. Toute l'organisation désire vous inviter à participer à cet événement.



SCIÉRIE CED-OR INC.
(Filiale de Corporation Ced-Or)
150, chemin Montcerf,
Maniwaki QC J9E 1A1

ACHETONS BILLES DE SCIAGE DE CÈDRE

PAIEMENT RAPIDE

Spécifications disponibles à votre Syndicat ou Office

Pour informations

additionnelles contacter :

Rodrigue Plourde

Téléphone : (819) 449-2600

Cellulaire : (819) 441-6594

Télécopieur : (819) 449-6352

Félicitations!

MAXIME AUMOND



À Maxime : félicitations pour l'obtention de ton diplôme de spécialisation en mécanique industrielle d'entretien. Bravo pour ta persévérance et bonne chance dans tes projets futurs!

Grand-maman, maman, papa, Maryse et Samuel

Technologie de la transformation des produits forestiers

(Techniques de génis du bois)

Le Centre collégial de Mont-Laurier offrira encore à l'automne 2004 le programme technologie de la transformation des produits forestiers (190.A0)

Avec plus de 1200 entreprises (scieries, usines de placages, de contreplaqués, de panneaux, de bois aboutés, de poutrelles en I, etc.) et ses 28 000 travailleurs, l'industrie de la transformation du bois constitue un véritable moteur économique pour le Québec. Un virage hautement technologique et la nécessité de développer de nouveaux produits en bois et à plus grande valeur ajoutée ont engendré des besoins croissants de main-d'oeuvre qualifiée dans cette industrie.

Les technologues en transformation des produits forestiers doivent gérer l'arrivage de la matière première, analyser les procédés, spécifier les normes d'exploitation, participer au contrôle des opérations et à la qualité des produits, surveiller les inventaires et les expéditions et superviser le personnel. Pour devenir technologue, une personne doit être titulaire d'un DEC en technologie de la transformation des produits forestiers.

Conditions d'admission:

D.E.S. ou D.E.P. obtenu APRÈS le 31 mai 1997 incluant:

- sciences physiques de 4^e secondaire
- histoire de 4^e secondaire
- langue d'enseignement de 5^e secondaire
- langue seconde de 5^e secondaire
- mathématique de 5^e secondaire ou mathématique 436 ou 426

ou

D.E.S. ou D.E.P. obtenu AVANT le 1er juin 1997 incluant:

- langue d'enseignement de 5^e secondaire
- langue seconde de 5^e secondaire

Pour informations:

(819) 623-1525 poste 15, Madame Hélène Perreault
ou poste 21, Madame Brenda Gareau



Centre collégial de Mont-Laurier
Cégep de St-Jérôme

TOURNOI OPTIMISTE

La 32e édition aura lieu les 19-20-21 et 22 février

(C.M.B.) Maniwaki – Le 32e Tournoi national Optimiste aura lieu la fin de semaine prochaine au Centre des loisirs de Maniwaki.

Ce sont 19 équipes de catégorie Atome à Midget qui sont inscrites au tournoi. Il y aura 6 équipes locales et 13 extérieures, dont 3 formations de l'Ontario.

L'événement sera sous la responsabilité d'une vingtaine de personnes, soit des membres Optimiste, conjoints et amis. De plus, environ 6 bénévoles du Carrefour Jeunesse Emploi seront sur place pour prêter main forte aux organisateurs.

« Nous souhaitons la bienvenue aux gens qui désirent venir encourager les jeunes hockeyeurs » a déclaré Sylvie Fournier, présidente du tournoi pour une 2e année consécutive.

Le coup d'envoi de l'événement sera donné le jeudi 19 février à 18 h 45, alors que dans la catégorie Atome, les Braves de Maniwaki affronteront les Forestiers de Maniwaki. Suivra ensuite une partie dans la catégorie Pee-Wee entre les Braves et les Forestiers, deux équipes de Maniwaki.

L'horaire complet du tournoi sera publié dans l'édition du journal La Gatineau de vendredi prochain, 20 février.



MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

Avis public

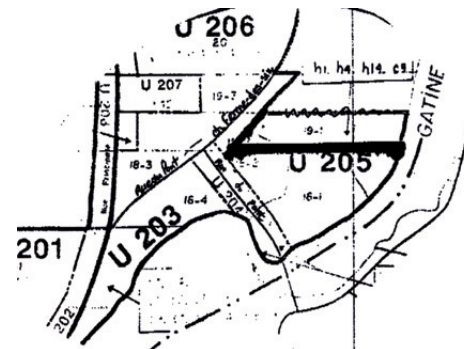
Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une session régulière tenue le 2 février 2004, le conseil a adopté le premier projet de règlement de modification numéro 194 et intitulé «**Règlement modifiant le règlement numéro 85 pour ajouter l'usage h6 dans la zone U-205**».
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le lundi 1er mars 2004 à 19h15 à la salle municipale sise au 36 rue Principale à Bouchette. L'objet de l'assemblée est d'expliquer la modification qui sera apportée aux usages permis dans cette zone. Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le sujet.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal lors des heures d'ouverture du lundi au vendredi entre 10h et 12h et entre 13h et 17h.

Résumé du projet :

Ce projet de règlement consiste à ajouter l'usage h6 «Habitation trifamiliale isolée» dans la zone U-205.



Donné à Bouchette, ce 13e jour de février 2004

Claudia Lacroix, g.m.a.
Secrétaire-trésorière



MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

Avis public

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une session régulière tenue le 3 novembre 2003, le conseil a adopté le premier projet de règlement de modification numéro 192 et intitulé «**Règlement sur le captage des eaux souterraines**». Ce règlement modifie le règlement de zonage numéro 85.
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le lundi 1er mars 2004 à 19h15 à la salle municipale sise au 36 rue Principale à Bouchette. L'objet de l'assemblée est d'expliquer la modification qui sera apportée à la réglementation concernant le captage des eaux souterraines. Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer sur le sujet.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal lors des heures d'ouverture du lundi au vendredi entre 10h et 12h et entre 13h et 17h.

Résumé du projet :

Ce projet de règlement consiste à réglementer les articles de loi, du règlement régissant le captage des eaux souterraines du ministère de l'environnement, dont les municipalités locales doivent expliquer.

Donné à Bouchette, ce 13e jour de février 2004

Claudia Lacroix, g.m.a.
Secrétaire-trésorière

Comi-Art inc.
présente

**Ciné-théâtre
Merlin**
181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
INFO-HORAIRE : 449-3066
«SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND



Accès pour les
personnes à mobilité
réduite, à l'arrière,
près de l'Auberge
de la Désert

COÛTS :

Enfants (0 à 12 ans) 5 \$
Étudiants (13 à 20 ans) 6,50 \$
Général 8 \$
55 ans et plus 6,50 \$
SPÉCIAL DU LUNDI SOIR	
Admission générale 6,50 \$



H'SAO

Musique africaine

Samedi le 21 février à 20h

7 à 8 culturel avant le spectacle :
Informations sur le groupe et leur pays d'origine.
Venez prendre un digestif africain avec nous.

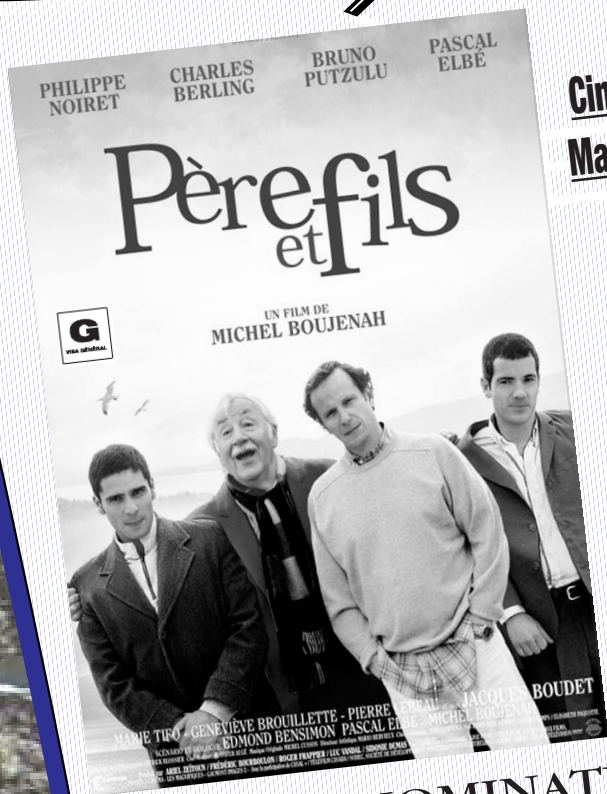
UN VERRE GRATUIT !!!

«La musique chantante et ensoleillée
de H'Sao attire naturellement des
réactions positives et enthousiastes.
H'Sao réussit un très harmonieux
mélange de sonorités africaines,
soul, gospel et jazz
où prédominent les voix.»

- Régis Tremblay, Le Soleil

*École
de
Musique
Lise Grondin*
Cours de
piano, guitare,
chant...
463-4669 / 463-4330
Remerciement
à l'école de
musique Lise
Grondin pour sa
collaboration

Taroum, Israel, Mossbass, Caleb, Service et Charles débordent d'énergie. La semaine prochaine, laissez-vous emporter par ce tourbillon de rythmes entraînants et de danse déchaînée.



Ciné-répertoire

Mardi 17 février

à 19h00

Avec
Philippe Noiret,
Charles Berling,
Marie Tifo,
Geneviève
Brouillette et
Pierre Lebeau.

**EN NOMINATION
POUR 2 CÉSARS ET 1 JUTRA !**

La
nouvelle
version
de
**Peter
Pan !**



**SAMEDI LE 14 FÉVRIER À 19H
DIMANCHE LE 15 FÉVRIER À 13H30**

PROGRAMMATION : 449-3066



BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION
ÉCONOMIQUE



VILLE DE
MANIWAKI

Culture
et Communications

Québec



McConnery, le plus GRAND CHOIX de véhicules d'occasion de la région !



Régulier : 16 995 \$

Spécial 14 995\$*

*** OPTIMUM ***

	Comptant	Location	Achat	2 semaines
	0 ⁰⁰	279 ⁰⁰	303 ⁰⁰	140 ⁰⁰
	1 000 ⁰⁰	257 ⁰⁰	286 ⁰⁰	132 ⁰⁰
	2 000 ⁰⁰	233 ⁰⁰	269 ⁰⁰	124 ⁰⁰
	3 000 ⁰⁰	211 ⁰⁰	251 ⁰⁰	116 ⁰⁰

2002 GRAND AM
#05863A - V6 - TOUT ÉQUIPÉ



Spécial 18 995\$*

*** OPTIMUM ***

	Comptant	Location	Achat	2 semaines
	0 ⁰⁰	342 ⁰⁰	383 ⁰⁰	177 ⁰⁰
	1 000 ⁰⁰	320 ⁰⁰	366 ⁰⁰	169 ⁰⁰
	2 000 ⁰⁰	298 ⁰⁰	349 ⁰⁰	161 ⁰⁰
	3 000 ⁰⁰	277 ⁰⁰	331 ⁰⁰	153 ⁰⁰

2001 BLAZER 4X4
#05972A



10 495\$*

*** OPTIMUM ***

	Comptant	Location	Achat	2 semaines
	0 ⁰⁰	209 ⁰⁰	225 ⁰⁰	104 ⁰⁰
	1 000 ⁰⁰	187 ⁰⁰	207 ⁰⁰	95 ⁰⁰
	2 000 ⁰⁰	165 ⁰⁰	188 ⁰⁰	87 ⁰⁰
	3 000 ⁰⁰	144 ⁰⁰	170 ⁰⁰	78 ⁰⁰

2001 FOCUS
#05852B - AUTOMATIQUE



12 995\$*

*** OPTIMUM ***

	Comptant	Location	Achat	2 semaines
	0 ⁰⁰	238 ⁰⁰	263 ⁰⁰	122 ⁰⁰
	1 000 ⁰⁰	214 ⁰⁰	246 ⁰⁰	113 ⁰⁰
	2 000 ⁰⁰	192 ⁰⁰	228 ⁰⁰	105 ⁰⁰
	3 000 ⁰⁰	171 ⁰⁰	211 ⁰⁰	97 ⁰⁰

2001 ALERO GL
#06003A

0 \$ COMPTANT, PETIT PAIEMENT !!!

- 1999 GRAND AM TOUT ÉQUIPÉ - V6 9 995 \$ OU 219 \$ / MOIS**
- 1999 TAURUS TOUT ÉQUIPÉ - V6 9 995 \$ OU 219 \$ / MOIS**
- 2000 CAVALIER AUTOMATIQUE 9 995 \$ OU 219 \$ / MOIS**
- 1999 VENTURE V6 - AUTOMATIQUE 11 995 \$ OU 243 \$ / MOIS**
- 1997 VENTURE V6 - AUTOMATIQUE 7 995 \$ OU 176 \$ / MOIS**
- 1999 ASTRO TOUT ÉQUIPÉ - 4X4 9 995 \$ OU 219 \$ / MOIS**
- 1997 MALIBU CLIMATISEUR 6 795 \$ OU 177 \$ / MOIS***
- 1998 CAVALIER AUTOMATIQUE 6 885 \$ OU 179 \$ / MOIS***

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur, location 48 mois 20 000 km par année, achat 60 mois.

** Achat 60 mois, taxes en sus.

*** Achat 48 mois, taxes en sus. Détails en magasin.



105, boul. Desjardins
Maniwaki

449-1632

McCONNERY
Depuis... 1927



**SERVICE DE
REMORQUAGE 24H**
449-3078